

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**NARIADENIE RADY (EHS) č. 2913/92**  
**z 12. októbra 1992,**  
**ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva**  
 (UL L 302, 19.10.1992, str. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Nariadenie (ES) č. 82/97 Európskeho parlamentu a Rady z 19. decembra 1996	L 17	1	21.1.1997
► <b><u>M2</u></b>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 955/1999 z 13. apríla 1999	L 119	1	7.5.1999
► <b><u>M3</u></b>	Nariadenie (ES) č. 2700/2000 Európskeho parlamentu a Rady zo 16. novembra 2000	L 311	17	12.12.2000
► <b><u>M4</u></b>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 z 13. apríla 2005	L 117	13	4.5.2005
► <b><u>M5</u></b>	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006

Zmenené a doplnené:

► <b><u>A1</u></b>	Akt o prístupení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
► <b><u>A2</u></b>	Akt o podmienkach prístúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	33	23.9.2003

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. ES L 228, 22.8.2006, s. 27 (2913/92)  
 ► **C2** Korigendum, Ú. v. ES L 234, 29.8.2006, s. 43 (82/97)

Táto konsolidovaná verzia obsahuje odkazy na európsku účtovnú peňažnú jednotku a/alebo ecu, ktoré sa od 1. januára 1999 rozumejú ako odkazy na euro – nariadenie Rady (EHS) č. 3308/80 (Ú. v. ES L 345, 20.12.1980, s. 1) a nariadenie Rady (ES) č. 1103/97 (Ú. v. ES L 162, 19.6.1997, s. 1).



**NARIADENIE RADY (EHS) č. 2913/92**

**z 12. októbra 1992,**

**ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva**

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej články 28, 100a a 113,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

v spolupráci s Európskym parlamentom <sup>(2)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(3)</sup>,

keďže spoločenstvo je založené na colnej únii; keďže je v záujme podnikateľských subjektov spoločenstva i colných orgánov vhodné zhrnúť do kódexu ustanovenia colnej legislatívy, ktoré sú v súčasnosti obsiahnuté vo veľkom množstve nariadení a smerníc spoločenstva; keďže má táto úloha z hľadiska vnútorného trhu zásadný význam;

keďže takýto Colný kódex spoločenstva (ďalej len „kódex“) musí zahŕňať v súčasnosti platné právne predpisy v oblasti colníctva; keďže je však vhodné tieto právne predpisy zmeniť a doplniť v záujme ich zosúladenia a zjednodušenia, ako aj nápravy určitých existujúcich nedostatkov s cieľom prijať v tejto oblasti ucelenú sústavu právnych noriem spoločenstva;

keďže, vychádzajúc z koncepcie vnútorného trhu musí kódex obsahovať všeobecné pravidlá a postupy zabezpečujúce uplatnenie sadzobných a iných opatrení zavádzaných na úrovni spoločenstva v súvislosti s pohybom tovaru medzi spoločenstvom a tretími krajinami; keďže tento kódex musí okrem iného zahŕňať výkon opatrení spoločnej poľnohospodárskej a obchodnej politiky pri zohľadnení požiadaviek týchto spoločných politík;

keďže by bolo vhodné upresniť, že tento kódex sa uplatňuje bez toho, že by tým boli dotknuté osobitné predpisy ustanovené v iných oblastiach; keďže takéto osobitné predpisy môžu existovať alebo môžu byť zavedené medzi iným v rámci legislatívy týkajúcej sa poľnohospodárstva, štatistiky, obchodnej politiky alebo vlastných zdrojov;

keďže v záujme toho, aby sa zabezpečila rovnováha medzi požiadavkami colných orgánov na riadne uplatňovanie colných právnych predpisov na strane jednej a právom podnikateľských subjektov na spravodlivé zaobchádzanie na strane druhej, musia byť týmto orgánom okrem iného poskytnuté rozsiahle kontrolné právomoci a spomínaným podnikateľským subjektom musí byť poskytnuté právo odvolať sa; keďže odvolací systém si bude vyžadovať, aby Spojené kráľovstvo zaviedlo nové administratívne postupy, ktoré nemôžu nadobudnúť účinnosť pred 1. januárom 1995;

keďže by sa vzhľadom na mimoriadny význam zahraničného obchodu spoločenstva mali colné formality a kontroly zrušiť alebo ich prinajmenšom zachovať na minimálnej úrovni;

keďže je dôležité zabezpečiť jednotné uplatňovanie tohto kódexu a na tento účel stanoviť postup spoločenstva, ktorý by umožnil v primeranej lehote prijať vykonávacie predpisy na jeho vykonanie; keďže by sa mal v záujme zabezpečenia úzkej a účinnej spolupráce medzi členskými štátmi a Komisiou v tejto oblasti zriadiť Výbor pre colný kódex;

keďže sa pri prijímaní opatrení potrebných na vykonanie tohto kódexu musí venovať maximálna pozornosť tomu, aby sa zabránilo akým-

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 128, 23.5.1990, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 72, 18.3.1991, s. 176, a rozhodnutie zo 16. septembra 1992 (ešte neverejnené v úradnom vestníku ES).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES C 60, 8.3.1991, s. 5.

**▼B**

koľvek podvodom alebo protiprávnemu konaniu, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na celkový rozpočet Európskych spoločností,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## HLAVA I

## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

## KAPITOLA 1

## ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE ZÁKLADNÝCH POJMOV

*Článok 1*

Colné predpisy pozostávajú z tohto kódexu a z právnych predpisov prijatých na úrovni spoločenstva alebo jednotlivých štátov s cieľom jeho vykonávania. S výnimkou osobitných predpisov platných v iných oblastiach sa kódex vzťahuje na

- pohyb tovaru medzi spoločenstvom a tretími krajinami,
- tovar, na ktorý sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, Zmluva o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva alebo Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

*Článok 2*

1. Ak medzinárodné dohovory alebo existujúce obyčajové právo s obmedzeným geografickým a hospodárskym rozsahom pôsobnosti alebo v rámci autonómnych opatrení spoločenstva neustanovujú inak, colné predpisy spoločenstva sa uplatňujú jednotne na celom colnom území spoločenstva.

2. Určité ustanovenia colných predpisov sa môžu uplatňovať aj mimo colného územia spoločenstva, ak to upravujú osobitné predpisy alebo medzinárodné dohovory.

*Článok 3***▼A1**

1. Colné územie spoločenstva zahŕňa:

- územie Belgického kráľovstva,
- územie Dánskeho kráľovstva s výnimkou Faerských ostrovov a Grónska,
- územie Spolkovej republiky Nemecko s výnimkou ostrova Heligoland a územia Büsingen (zmluva z 23. novembra 1964 medzi Spolkovou republikou Nemecko a Švajčiarskou konfederáciou),
- územie Španielskeho kráľovstva s výnimkou území Ceuta a Melilla,

**▼M1**

- územie Francúzskej republiky s výnimkou zámorských území a Saint Pierre a Miquelon a Mayotte,

**▼A1**

- územie Helénskej republiky,
- územie Írska,
- územie Talianskej republiky s výnimkou obcí Livigno a Campione d'Italia a národných vôd Luganského jazera, ktoré sa nachádzajú medzi brehom a politickými hranicami oblasti medzi Ponte Tresa a Porto Ceresio,

**▼ A1**

- územie Luxemburského veľkovejvodstva,
- územie Holandského kráľovstva v Európe,
- územie Rakúskej republiky,
- územie Portugalskej republiky,

**▼ M1**

- územie Fínskej republiky,

**▼ A1**

- územie Švédskeho kráľovstva,
- územie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska a Normanských ostrovov a ostrova Man,

**▼ A2**

- územie Českej republiky,
- územie Estónskej republiky,
- územie Cyperskej republiky,
- územie Lotyšskej republiky,
- územie Litovskej republiky,
- územie Maďarskej republiky,
- územie Maltskej republiky,
- územie Poľskej republiky,
- územie Slovinskej republiky,
- územie Slovenskej republiky,

**▼ M5**

- územie Bulharskej republiky,
- územie Rumunska.

**▼ A2**

2. Za súčasť colného územia spoločenstva sa považujú aj tieto územia nachádzajúce sa mimo územia členských štátov, pričom sa zohľadnia na ne uplatniteľné dohovory a zmluvy:

## a) FRANCÚZSKO

Územie Monackého kniežatstva v zmysle Colného dohovoru podpísaného v Paríži 18. mája 1963 (Úradný vestník Francúzskej republiky z 27. septembra 1963, s. 8679),

## b) CYPRUS

Územie výsostných území Spojeného kráľovstva Akrotiri a Dhekelia v zmysle Zmluvy o založení Cyperskej republiky, podpísanej v Nikózií 16. augusta 1960 (United Kingdom Treaty Series No 4 (1961) Cmnd. 1252).

**▼ B**

3. Colné územie spoločenstva zahŕňa teritoriálne vody, pobrežné vody a vzdušný priestor členských štátov, ako aj územia uvedené v odseku 2 s výnimkou teritoriálnych vôd, pobrežných vôd a vzdušného priestoru tých území, ktoré nie sú súčasťou colného územia spoločenstva podľa odseku 1.

*Článok 4*

Na účely tohto kódexu sa rozumie:

## 1. „osobou“:

- fyzická osoba,
- právnická osoba,

**▼ B**

- združenia osôb bez právnej subjektivity, ktoré môžu vykonávať právne úkony, pokiaľ to ustanovujú platné právne predpisy.
- 2. „osobou pôsobiacou v spoločenstve“:
  - v prípade fyzickej osoby akákoľvek osoba, ktorá tam má obvyklé bydlisko,
  - v prípade právnickej osoby alebo združenia osôb akákoľvek osoba, ktorá má v rámci spoločenstva sídlo, miesto, z ktorého riadi svoju činnosť alebo stálu prevádzkareň.
- 3. „colným orgánom“ orgán, ktorý je okrem iného zodpovedný za uplatňovanie colných predpisov.
- 4. „colným úradom“ akýkoľvek úrad, na ktorom je možné splniť všetky alebo niektoré formality ustanovené colnými predpismi.

**▼ M4**

- 4a) „colným úradom vstupu“ colný úrad určený colnými orgánmi v súlade s colnými predpismi, kam sa musí tovar prepravený na colné územie spoločenstva bez meškania dopraviť a na ktorom sa podrobí príslušným vstupným kontrolám z hľadiska rizika.
- 4b) „colným úradom dovozu“ colný úrad určený colnými orgánmi v súlade s colnými predpismi, na ktorom sa majú vykonať formality pre pridelenie colne schváleného určenia alebo použitia tovaru prepraveného na colné územie spoločenstva vrátane príslušných kontrol z hľadiska rizika.
- 4c) „colným úradom vývozu“ colný úrad určený colnými orgánmi v súlade s colnými predpismi, na ktorom sa majú dokončiť formality na pridelenie colne schváleného určenia alebo použitia tovaru opúšťajúceho colné územie spoločenstva vrátane príslušných kontrol z hľadiska rizika.
- 4d) „colným úradom výstupu“ colný úrad určený colnými orgánmi v súlade s colnými predpismi, ktorému sa tovar musí predložiť pred opustením colného územia spoločenstva, a kde sa podrobí colným kontrolám v súvislosti s dokončením výstupných formalít a príslušným kontrolám z hľadiska rizika.

**▼ B**

- 5. „rozhodnutím“ akýkoľvek správny akt vydaný colným orgánom, týkajúci sa colných predpisov, ktorým sa rozhoduje v konkrétnom prípade a ktorý má právne účinky na jednu alebo viacej určitých alebo určiteľných osôb; ► **M1** tento výraz sa okrem iného vzťahuje aj na záväzné informácie v zmysle článku 12. ◀
- 6. „colným štatútom“ postavenie tovaru, ktoré vyjadruje, či ide o tovar spoločenstva alebo o tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.
- 7. „tovarom spoločenstva“ tovar:

**▼ M1**

- úplne získané na colnom území spoločenstva za podmienok uvedených v článku 23 a neobsahujúce tovar dovezený z krajín alebo území, ktoré netvoria súčasť colného územia spoločenstva. Tovar získaný z tovaru, ktorý bol ► **C2** prepustený do colného režimu s podmieneným oslobodením ◀, sa nepovažuje za tovar s colným štatútom spoločenstva v prípadoch zvláštneho ekonomického významu určeného v súlade s postupom výboru,

**▼ B**

- dovezený z krajín alebo území, ktoré netvoria súčasť colného územia spoločenstva a ktorý bol prepustený do voľného obehu,

**▼B**

— získaný alebo vyrobený na colnom území spoločenstva buď z tovaru uvedeného len v druhej zarážke, alebo z tovaru uvedeného v prvej a druhej zarážke.

8. „tovarom, ktorý nie je tovarom spoločenstva“ tovar iný ako ten, ktorý je uvedený v pododesku 7.

Bez toho, aby tým boli dotknuté články 163 a 164, stráca tovar spoločenstva svoj colný štatút v okamihu jeho skutočného vývozu z colného územia spoločenstva.

9. „colným dlhom“ povinnosť osoby zaplatiť dovozné clo (colný dlh pri dovoze) alebo vývozné clo (colný dlh pri vývoze), ktoré sa vzťahuje na konkrétny tovar podľa platných predpisov spoločenstva.

10. „dovozným clom“:

— clo a platby s rovnocenným účinkom ako clo, ktoré sa má zaplatiť pri dovoze tovaru,

— ► **M1** ————— ◀ platby pri dovoze zavedené v súlade so Spoločnou poľnohospodárskou politikou alebo v súlade s osobitnými opatreniami uplatňovanými na určitý tovar, ktorý je výsledkom spracovania poľnohospodárskych výrobkov.

11. „vývozným clom“:

— clo a platby s rovnocenným účinkom ako clo, ktoré sa má zaplatiť pri vývoze tovaru,

— ► **M1** ————— ◀ platby pri vývoze zavedené v súlade so Spoločnou poľnohospodárskou politikou alebo v súlade s osobitnými opatreniami uplatňovanými na určitý tovar, ktorý je výsledkom spracovania poľnohospodárskych výrobkov.

12. „dlžníkom“ osoba, ktorá je zodpovedná za zaplatenie colného dlhu.

13. „colným dohľadom“ všeobecná činnosť colných orgánov, ktorou sa zabezpečuje dodržiavanie colných predpisov a prípadne aj ďalších právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na tovar podliehajúci colnému dohľadu.

**▼M4**

14. „colnými kontrolami“ vykonávanie špecifických úkonov colnými orgánmi s cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie colných predpisov a iných právnych predpisov, ktorými sa spravuje vstup, výstup, tranzit, preprava a konečné použitie tovaru prepravovaného medzi colným územím spoločenstva a tretími krajinami, a predloženie tovaru, ktorý nemá štatút spoločenstva; takéto úkony môžu pozostávať z prehliadky tovaru, preverovania údajov v colnom vyhlásení a existencie a pravosti elektronických alebo písomných dokladov, kontroly účtovných dokladov podniku a iných záznamov, kontroly dopravných prostriedkov, kontroly batožiny a iného tovaru prepravovaného osobami alebo na osobách a vykonávanie úradných prešetrovaní a iných podobných úkonov.

**▼B**

15. „colným schváleným určením alebo použitím“:

- a) prepustenie tovaru do colného režimu;
- b) umiestnenie tovaru do slobodného pásma alebo slobodného skladu;
- c) spätný vývoz tovaru z colného územia spoločenstva;
- d) zničenie tovaru;
- e) prenechanie tovaru v prospech štátu.

**▼ B**

16. „colným režimom“:
  - a) voľný obeh;
  - b) tranzit;
  - c) colné uskladňovanie;
  - d) aktívny zošľachtovací styk;
  - e) prepracovanie pod colným dohľadom;
  - f) dočasné použitie;
  - g) pasívny zošľachtovací styk;
  - h) vývoz.
17. „colným vyhlásením“ úkon, ktorým osoba prejavuje stanovenou formou a spôsobom vôľu, aby bol tovar prepustený do navrhovaného colného režimu.
18. „deklarantom“ osoba, ktorá podáva colné vyhlásenie vo vlastnom mene, alebo osoba, v ktorej mene sa colné vyhlásenie podáva.
19. „predložením tovaru colnému úradu“ oznámenie colným orgánom stanoveným spôsobom, že tovar sa nachádza na colnom úrade alebo na akomkoľvek inom mieste určenom alebo schválenom colnými orgánmi.
20. „prepustením tovaru“ úkon, ktorým colné orgány umožňujú nakladať s tovarom za podmienok stanovených pre colný režim, do ktorého bol tovar prepustený.
21. „držiteľom colného režimu“ osoba, na účet ktorej bolo colné vyhlásenie podané alebo osoba, na ktorú boli prevedené práva alebo povinnosti uvedenej osoby vyplývajúce z colného režimu.
22. „držiteľom povolenia“ osoba, ktorej bolo udelené povolenie.
23. „platným predpisom“ právne predpisy spoločenstva alebo národné právne predpisy.

**▼ M3**

24. „postup výboru“ znamená postup uvádzaný v článkoch 247 a 247a alebo v článkoch 248 a 248a.

**▼ M4**

25. „rizikom“ pravdepodobnosť udalosti, ktorá sa môže vyskytnúť v súvislosti so vstupom, výstupom, tranzitom, prepravou a konečným použitím tovaru prepravovaného medzi colným územím spoločenstva a tretími krajinami a predloženie tovaru, ktorý nemá štatút spoločenstva, ktorý
  - bráni správne uplatňovaniu opatrení spoločenstva alebo vnútroštátnych opatrení; alebo
  - nepriaznivo ovplyvňuje finančné záujmy spoločenstva a jeho členských štátov; alebo
  - predstavuje ohrozenie bezpečnosti a ochrany spoločenstva, verejného zdravia, životného prostredia alebo spotrebiteľov.
26. „riadením rizika“ systematickú identifikáciu rizika a vykonanie všetkých opatrení potrebných na obmedzenie vystavenia riziku. Uvedené zahŕňa činnosti, ako napríklad zhromažďovanie údajov a informácií, analyzovanie a hodnotenie rizika, stanovenie a prijímanie opatrení a pravidelné monitorovanie a kontrola postupu a jeho výsledkov na základe medzinárodných a vnútroštátnych zdrojov a stratégií a zdrojov a stratégií spoločenstva.

**▼ B**

## KAPITOLA 2

**RÔZNE VŠEOBECNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA NAJMÄ PRÁV  
A POVINNOSTÍ OSÔB VO VZŤAHU K COLNÝM PREDPISOM**

## Oddiel 1

**Zastúpenie***Článok 5*

1. Za podmienok ustanovených v článku 64 odsek 2 s výnimkou predpisov prijatých na základe článku 243 odsek 2 písmeno b), si môže každá osoba v konaniach pred colnými orgánmi stanoviť zástupcu, ktorý môže vykonať všetky úkony a formality ustanovené colnými predpismi.

2. Zastúpenie môže byť:

— priame, pri ktorom zástupca koná v mene a v prospech inej osoby, alebo

— nepriame, pri ktorom zástupca koná vo vlastnom mene, ale na účet inej osoby.

Členské štáty môžu na svojom území obmedziť právo podať colné vyhlásenia:

— v priamom zastúpení, alebo

— v nepriamom zastúpení,

a to tak, že zástupca musí byť colným zástupcom, ktorý vykonáva svoju podnikateľskú činnosť na území daného členského štátu.

3. S výnimkou prípadov uvedených v článku 64 odsek 2 písmeno b) a odseku 3 musí byť zástupca pôsobiaci v spoločenstve.

4. Zástupca musí vyhlásiť, že koná v prospech inej osoby, uvedie, či ide o zastúpenie priame alebo nepriame, a preukáže sa plnou mocou.

Osoba, ktorá nevyhlási, že koná v mene alebo na účet inej osoby, alebo vyhlási, že koná v mene alebo na účet inej osoby bez plnej moci, sa považuje za osobu konajúcu vo svojom vlastnom mene a na vlastný účet.

5. Colné orgány môžu požadovať od akejkoľvek osoby, ktorá vyhlasuje, že koná v mene alebo v prospech inej osoby, aby preukázala svoje plnomocenstvo konať ako zástupca.

**▼ M4**

## Oddiel 1A

**Schválené hospodárske subjekty***Článok 5a*

1. V prípade potreby colné orgány po porade s inými príslušnými orgánmi udedia štatút schváleného hospodárskeho subjektu každému hospodárskemu subjektu, ktorý je usadený na colnom území spoločenstva a spĺňa kritériá stanovené v odseku 2.

Schválený hospodársky subjekt využíva uľahčenia, pokiaľ ide o colné kontroly týkajúce sa bezpečnosti a ochrany a/alebo zjednodušené postupy stanovené colnými predpismi.

Podliehajúc predpisom a podmienkam ustanoveným v odseku 2 uznajú colné orgány vo všetkých členských štátoch bez toho, aby boli dotknuté colné kontroly, štatút schváleného hospodárskeho subjektu. Colné orgány povolia subjektu využívať zjednodušené postupy na základe



**▼M4**

uznania štatútu schváleného hospodárskeho subjektu a za podmienky, že sú splnené požiadavky týkajúce sa konkrétneho typu zjednodušeného postupu stanoveného v colných právnych predpisoch spoločenstva.

2. Kritériá na udelenie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu obsahujú:

- náležitý záznam o plnení požiadaviek vyplývajúcich z colných predpisov,
- uspokojivý systém vedenia obchodných a v prípade potreby dopravných záznamov, ktorý umožňuje primerané colné kontroly,
- v prípade potreby preukázanú finančnú solventnosť a
- ak sa uplatňujú, vhodné normy bezpečnosti a ochrany.

Postup výboru sa použije na určenie predpisov:

- na udelenie štatútu schváleného hospodárskeho subjektu,
- na udelenie povolení na využívanie zjednodušených postupov,
- na stanovenie, ktorý colný orgán je príslušný na udeľovanie tohto štatútu a povolení,
- na typ a rozsah uľahčení, ktoré možno udeliť v súvislosti s colnými kontrolami týkajúcimi sa bezpečnosti a ochrany so zohľadnením predpisov pre spoločné riadenie rizika,
- na konzultáciu s inými colnými orgánmi a poskytnutie informácií týmto orgánom;

a podmienky, za ktorých:

- možno povolenie obmedziť na jeden alebo viaceré členské štáty,
- možno štatút schváleného hospodárskeho subjektu pozastaviť alebo odňať a
- možno upustiť od požiadavky usadenia sa v spoločenstve pre osobitné kategórie schválených hospodárskych subjektov, osobitne berúc do úvahy medzinárodné dohody.

**▼B**

## Oddiel 2

**Rozhodnutia týkajúce sa uplatňovania colných predpisov***Článok 6*

1. Ak osoba požaduje, aby colné orgány vydali rozhodnutie týkajúce sa uplatňovania colných predpisov, musí im poskytnúť všetky informácie a podklady, ktoré sú potrebné na vydanie rozhodnutia.

2. Rozhodnutie musí byť vydané a oznámené žiadateľovi čo najskôr.

Ak bola žiadosť o rozhodnutie podaná v písomnej forme, musí byť rozhodnutie vydané v rámci zákonom ustanovenej lehoty v súlade s platnými právnymi predpismi, táto lehota začína plynúť odo dňa doručenia tejto žiadosti colným orgánom. Rozhodnutie musí byť žiadateľovi oznámené v písomnej forme.

Ak nie je možné zo strany colných orgánov lehotu dodržať, môže byť táto lehota colnými orgánmi predĺžená. V takomto prípade colné orgány musia o tom informovať žiadateľa, a to pred uplynutím ustanovenej lehoty s uvedením dôvodov, ktoré viedli k nedodržaniu lehoty, s uvedením ďalšej lehoty, ktorá je nevyhnutná na vydanie rozhodnutia.

3. Rozhodnutia colných orgánov vydané v písomnej forme, ktorými boli žiadosti zamietnuté alebo ktoré sú v neprospech osôb, musia obsahovať odôvodnenie. Taktiež musia obsahovať poučenie o možnosti podania odvolania podľa článku 243.

**▼B**

4. Môže byť ustanovené, že prvá veta odseku 3 sa uplatní aj pri ostatných rozhodnutiach.

*Článok 7*

S výnimkou prípadov uvedených v článku 244, pododsek 2, sú rozhodnutia colnými orgánmi okamžite vykonateľné.

*Článok 8*

1. Rozhodnutie vydané v prospech dotknutej osoby sa zruší, ak bolo vydané na základe nesprávnych ►**C1** alebo neúplných údajov, a ◀:

— žiadateľ vedel alebo musel vedieť o ich nesprávnosti alebo neúplnosti, a

— by nemohlo byť vydané ani pri uvádzaní správnych a úplných údajov.

2. Zrušenie rozhodnutia sa oznámi osobám, ktorým bolo ►**C1** neplatné rozhodnutie ◀ určené.

3. Zrušenie nadobúda účinnosť dňom, kedy bolo ►**C1** neplatné rozhodnutie ◀ prijaté.

*Článok 9*

1. Rozhodnutie vydané v prospech dotknutej osoby sa zruší alebo zmení, keď v prípadoch iných ako uvedených v článku 8 neboli alebo už nie sú splnené jedna alebo viac podmienok potrebných na jeho vydanie.

2. Rozhodnutie vydané v prospech dotknutej osoby sa môže zrušiť, ak osoba ktorej sa toto rozhodnutie dotýka neplní povinnosti, ktoré jej z rozhodnutia vyplývajú.

3. Zrušenie alebo zmena rozhodnutia sa oznámi osobe, ktorej bolo rozhodnutie určené.

4. Zrušenie alebo zmena rozhodnutia nadobudnú účinnosť dňom ich oznámenia. V prípade, ak to vyžadujú oprávnené záujmy dotknutej osoby, môžu vo výnimočných prípadoch colné orgány účinnosť zrušenia alebo zmeny rozhodnutia odložiť.

*Článok 10*

Články 8 a 9 sa nedotýkajú národných predpisov, m ktoré ustanovujú, že rozhodnutia strácajú účinnosť alebo nenadobúdajú účinnosť a ktoré nesúvisia s colnými predpismi.

**Oddiel 3****Informácie***Článok 11*

1. Každá osoba môže od colných orgánov požadovať informácie týkajúce sa uplatňovania colných predpisov.

Takáto žiadosť môže byť zamietnutá, ak sa nevzťahuje na skutočne zamýšľaný dovoz alebo vývoz.

2. Informácie sa žiadateľovi poskytujú bezplatne. Avšak ak colným orgánom vzniknú zvláštne výdavky, najmä v dôsledku vykonania rozboru alebo odborného posúdenia tovaru alebo v dôsledku vrátenia tovaru žiadateľovi, môže byť od žiadateľa požadovaná náhrada týchto výdavkov.

▼ M1

## Článok 12

1. Colné úrady vydajú záväznú informáciu o nomenklatúrnom ► **C1** zatriedení tovaru ◀ alebo záväznú informáciu o pôvode tovaru na písomnú žiadosť, konajúc v súlade s postupom výboru.

2. Záväzná informácia o nomenklatúrnom ► **C1** zatriedení tovaru ◀ alebo záväzná informácia o pôvode sú pre colné úrady záväzné len vo vzťahu k držiteľovi týchto informácií, čo sa týka nomenklatúrneho zaradenia alebo určenia pôvodu tovaru.

Záväzná informácia o nomenklatúrnom ► **C1** zatriedení tovaru ◀ a záväzná informácia o pôvode sú pre colné úrady záväzné len pokiaľ ide o tovar, pre ktorý boli colné formalities splnené po dátume poskytnutia týchto informácií.

Vo veciach pôvodu sú príslušnými formalitami formalities týkajúce sa na uplatňovania článkov 22 a 27.

3. Držiteľ takýchto informácií musí byť schopný preukázať, že:

- na účely nomenklatúrneho zaradenia: tovar uvedený v colnom vyhlásení v celom rozsahu zodpovedá tovaru, ktorý je opísaný v záväznej informácii,
- na účely pôvodu: príslušný tovar a okolnosti rozhodujúce pre určenie pôvodu odpovedajú v celom rozsahu tovaru a okolnostiam, ktoré sú opísané v záväznej informácii.

4. Záväzné informácie sú platné počas šiestich rokov od dátumu ich vydania v prípade nomenklatúrneho zaradenia a počas troch rokov v prípade pôvodu. Ustanovenia článku 8 sa neuplatnia a záväzná informácia ► **C2** sa anuluje ◀, ak bola vydaná na základe nepresných alebo neúplných údajov žiadateľa.

5. Záväzná informácia stráca platnosť:

- a) v prípade informácií o nomenklatúrnom zaradení:
- i) ak sa prijme nariadenie a informácia už nie je v súlade s takto ustanoveným právnym predpisom;
  - ii) ak už nie je v súlade s výkladom jednej z nomenklatúr uvedených v článku 20 (6):
    - na úrovni spoločenstva, z dôvodu zmeny a doplnenia vysvetľujúcich poznámok ku kombinovanej nomenklatúre alebo na základe rozsudku Súdneho dvora Európskych spoločenstiev,
    - na medzinárodnej úrovni z dôvodu výkladu zaradenia alebo zmeny a doplnenia vysvetľujúcich poznámok k nomenklatúre harmonizovaného systému opisu a číselného označovania tovaru, ktorá bola prijatá Svetovou colnou organizáciou založenou v roku 1952 pod názvom „Rada pre colnú spoluprácu“;
  - iii) ak je zrušená alebo zmenená a doplnená v súlade s článkom 9 za predpokladu, že zrušenie alebo jej zmena a doplnenie sú oznámené osobe, ktorej bola vydaná (držiteľovi).

Deň, kedy záväzná informácia prestáva platiť pre prípady citované v i) a ii) je dňom uverejnenia uvedeného opatrenia alebo v prípade medzinárodných opatrení dňom uverejnenia oznámenia Komisie v sérii C *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*;

b) v prípade informácií o pôvode:

- i) ak sa prijme nariadenie alebo ak spoločenstvo uzatvorí dohodu a informácia už nie je v súlade s takto ustanoveným právnym predpisom;
- ii) ak už nie je v súlade:

**▼ M1**

- na úrovni spoločenstva, s vysvetľujúcimi poznámkami a stanoviskami prijatými na účely interpretácie pravidiel alebo s rozsudkom Súdneho dvora Európskych spoločenstiev,
  - na medzinárodnej úrovni, s Dohodou o pravidlách určovania pôvodu zavedenou Svetovou obchodnou organizáciou (WTO) a vysvetľujúcimi poznámkami alebo stanoviskom o pôvode prijatom ako interpretácia uvedenej dohody;
- iii) ak je zrušená alebo zmenená v súlade s článkom 9 za predpokladu, že osoba, ktorej bola vydaná, o tom bola informovaná vopred.

Deň, keď záväzná informácia prestáva platiť pre prípady uvedené v i) a ii) je deň uverejnenia uvedených opatrení alebo v prípade medzinárodných opatrení, deň uvedený v oznámení Komisie v sérii C *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*.

6. Ak je záväzná informácia neplatná z dôvodov uvedených ► **C2** v odseku 5 písm. a) bode ii) alebo iii) alebo písm. b) bode ii) alebo iii) ◀, môže osoba, ktorej bola záväzná informácia vydaná, záväznú informáciu použiť ešte šesť mesiacov odo dňa uverejnenia alebo oznámenia jej neplatnosti za predpokladu, že uzatvorila záväzné nákupné alebo predajné zmluvy na príslušný tovar na základe tejto záväznej informácie ešte skôr, ako bolo opatrenie o jej zrušení prijaté. Avšak v prípade výrobkov, pri ktorých sa pri vybavovaní colných formalít predloží dovozný alebo vývozný povolenie alebo potvrdenie o stanovení náhrady vopred, sa doba šiestich mesiacov nahrádza dobou platnosti povolenia resp. potvrdenia.

V prípade odseku 5 a) i) a b) i) môže nariadenie alebo dohoda ustanoviť lehotu, počas ktorej sa bude uplatňovať prvý pododsek.

7. Zaradenie alebo určenie pôvodu tovaru uvedené v záväznej informácii sa môže uplatniť za podmienok ustanovených v odseku 6 výlučne na účely:

- vymeriavania dovozných a vývozných ciel,
- výpočtu vývozných náhrad a ďalších čiastok poskytovaných na dovoz alebo vývoz tovaru ako súčasť Spoločnej poľnohospodárskej politiky,
- použitia dovozných alebo vývozných povolení alebo potvrdení o stanovení náhrady vopred, ktoré sa predkladajú pri plnení formalít podávania colného vyhlásenia týkajúceho sa príslušného tovaru,

Okrem toho vo výnimočných prípadoch, keď by mohlo byť ohrozené plynulé používanie ujednaní ustanovených v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, je možné rozhodnúť o nepoužití ustanovení odseku 6, v súlade s postupom ustanoveným v článku 38 nariadenia Rady č. 136/66/EHS z 22. septembra 1966 o zavedení spoločnej organizácii trhu s olejmi a tukmi <sup>(1)</sup> a v odpovedajúcich článkoch v ostatných nariadeniach o spoločnej organizácii trhov.

**▼ B**

## Oddiel 4

**Iné ustanovenia****▼ M4**

## Článok 13

1. Colné orgány môžu v súlade s podmienkami stanovenými v platných ustanoveniach vykonávať všetky kontroly, ktoré považujú za potrebné na zabezpečenie správneho uplatňovania colných predpisov

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3290/94 (Ú. v. ES L 349, 31.12.1994, s. 105).

**▼M4**

a iných právnych predpisov, ktorými sa spravuje vstup, výstup, tranzit, preprava a konečné použitie tovaru prepravovaného medzi colným územím spoločenstva a tretími krajinami a predloženie tovaru, ktorý nemá štatút spoločenstva. Colné kontroly možno v záujme správneho uplatňovania právnych predpisov spoločenstva vykonať v tretej krajine, ak to stanovuje medzinárodná dohoda.

2. Iné colné kontroly než náhodné kontroly sa zakladajú na analýze rizika za použitia techník automatizovaného spracovania údajov s cieľom identifikácie a kvantifikácie rizík a vytvorenia potrebných opatrení na hodnotenie rizík na základe kritérií vytvorených na vnútroštátnej úrovni, úrovni spoločenstva a, ak existujú, na medzinárodnej úrovni.

Postup výboru sa použije na určenie spoločného rámca riadenia rizika a na stanovenie spoločných kritérií a prioritných oblastí kontrol.

Členské štáty v spolupráci s Komisiou zavedú elektronický systém na vykonávanie riadenia rizika.

3. Ak kontroly vykonávajú iné orgány než colné orgány, takéto kontroly sa vykonávajú v úzkej koordinácii s colnými orgánmi, pokiaľ je to možné v rovnakom čase a na rovnakom mieste.

4. V rámci kontrol stanovených v tomto článku si môžu colné a iné príslušné orgány, ako napríklad veterinárne a policajné orgány, vzájomne poskytovať údaje, ktoré dostali v súvislosti so vstupom, výstupom, tranzitom, prepravou a konečným použitím tovaru prepravovaného medzi colným územím spoločenstva a tretími krajinami a predložením tovaru, ktorý nemá štatút spoločenstva, medzi sebou, medzi colnými orgánmi členských štátov a Komisiou, ak sa to vyžaduje na účel minimalizácie rizika.

Poskytovanie dôverných údajov colným orgánom a iným subjektom (napr. bezpečnostným agentúram) tretích krajín je povolené iba v rámci medzinárodnej dohody za podmienky, že sa dodržia platné ustanovenia o ochrane údajov, najmä smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov<sup>(1)</sup> a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov<sup>(2)</sup>.

**▼B***Článok 14*

Na účely uplatnenia colných predpisov musí každá osoba, ktorá sa priamo alebo nepriamo podieľa na úkonoch súvisiacich s pohybom tovaru poskytnúť na žiadosť colných orgánov v stanovených lehotách všetky podklady a údaje bez ohľadu na použitý nosič informácií a všetku potrebnú súčinnosť.

**▼M4***Článok 15*

Na všetky informácie, ktoré majú dôverný charakter alebo boli poskytnuté ako dôverné, sa vzťahuje povinnosť zachovania služobného tajomstva. Príslušné orgány ich nemôžu zverejniť bez výslovného súhlasu osoby alebo orgánu, ktorý tieto údaje poskytol. Poskytnutie informácií je však povolené v takom prípade, ak sú tak príslušné orgány povinné urobiť na základe platných predpisov, najmä v súvislosti so súdnym konaním. Zverejnenie alebo poskytnutie informácií sa uskutočňuje za

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31. Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

**▼M4**

úplného dodržania platných ustanovení o ochrane údajov, najmä smernice 95/46/ES a nariadenia (ES) č. 45/2001.

**▼B***Článok 16*

Dotknuté osoby musia uchovávať doklady uvedené v článku 14 na účely ►M4 colných kontrol ◄ v lehote stanovenej v platných predpisoch, ale najmenej počas obdobia 3 kalendárnych rokov, bez ohľadu na použitý nosič informácií. Táto lehota začína plynúť:

- a) v prípade tovaru prepusteného do voľného obehu za iných podmienok ako sú uvedené v písmene b), alebo v prípade tovaru navrhnutého v colnom vyhlásení na vývoz od konca roka, v ktorom bolo prijaté colné vyhlásenie s návrhom na prepustenie tovaru do voľného obehu alebo vývozu;
- b) v prípade tovaru prepusteného do voľného obehu so zníženou alebo nulovou sadzbou cla v dôsledku jeho konečného použitia od konca roka, v ktorom tovar prestáva byť predmetom colného dohľadu;
- c) v prípade tovaru prepusteného do iného colného režimu od konca roka, v ktorom je ukončený príslušný colný režim;
- d) v prípade tovaru umiestneného v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade od konca roka, keď tovar opustí slobodné pásmo alebo slobodný sklad.

Bez toho, že by tým boli dotknuté ustanovenia článku 221 odsek 3 druhá veta, ak colné orgány pri kontrole vo vzťahu k colnému dlhu zistia, že je potrebné opraviť príslušný zápis v účtovných dokladoch, musia byť príslušné doklady uchované aj po lehote uvedenej v prvom odseku, a to v období, ktoré bude potrebné na vykonanie tejto opravy a jej kontroly.

*Článok 17*

Ak je colnými predpismi stanovená lehota, dátum alebo termín na uplatnenie týchto právnych predpisov, môže byť táto lehota predĺžená alebo stanovený neskorší dátum a termín, avšak iba v prípadoch, keď to príslušné právne predpisy výslovne ustanovujú.

**▼M1***Článok 18*

1. Hodnota ECU v národných menách, ktorá sa bude uplatňovať na účely určovania nomenklatúrneho zaradenia tovaru a dovozných ciel sa stanovuje raz mesačne. Sadzby, ktoré sa použijú na tento prepočet, sú sadzbami uverejnenými v *Úradnom vestníku Európskych spoločností* v predposledný pracovný deň bežného mesiaca. Tieto sadzby sa budú uplatňovať po celý nasledujúci mesiac.

Ak sa však sadzba uplatniteľná na začiatku mesiaca líši o viac ako 5 % od sadzby uverejnenej v predposledný pracovný deň pred 15. dňom toho istého mesiaca, táto sadzba sa bude uplatňovať od 15. dňa až do konca príslušného mesiaca.

2. Hodnota ECU v národných menách, ktorá sa bude uplatňovať v rámci colných predpisov v iných prípadoch, ako sú prípady uvedené v odseku 1, sa stanovuje raz ročne. Sadzby, ktoré sa použijú na tento prepočet, sú sadzbami uverejnenými v *Úradnom vestníku Európskych spoločností* v predposledný pracovný deň októbra a nadobudnú účinnosť 1. januára nasledujúceho roku. Ak pre určitú národnú menu nie je k dispozícii žiadna sadzba, na túto menu sa uplatní sadzba získaná v posledný deň, kedy bola sadzba uverejnená v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

3. Na iné účely ako sú účely určenia nomenklatúrneho zaradenia tovaru alebo dovozného alebo vývozného cla môžu colné úrady sumu

**▼M1**

získanú prepočtom čiastky ECU do národnej meny zaokrúhliť smerom nahor alebo nadol.

Zaokrúhlená čiastka sa nesmie líšiť od pôvodnej čiastky o viac ako 5 %.

Colné úrady môžu ponechať hodnotu v národnej mene vypočítanú z čiastky vyjadrenej v ECU nezmenenú, ak v čase ročnej úpravy ustanovenej v odseku 2 prepočet tejto čiastky pred vyššie uvedeným zaokrúhlením nemá za následok odchýlku o viac ako 5 % z hodnoty v národnej mene alebo zníženie tejto hodnoty.

**▼B***Článok 19*

Prípady a podmienky, za ktorých je možné zjednodušiť uplatňovanie colných predpisov budú stanovené postupom výboru.

## HLAVA II

**FAKTORY, NA ZÁKLADE KTORÝCH SA UPLATŇUJE DOVOZNÉ CLO ALEBO VÝVOZNÉ CLO A INÉ OPATRENIA STANOVENÉ VO VZŤAHU K POHYBU TOVARU**

## KAPITOLA 1

**COLNÝ SADZOBNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV A SADZOBNÉ ZATRIEDENIE TOVARU**

*Článok 20*

1. Ak vznikne colný dlh, sú clo a platby dlžné na základe právnych predpisov založené na Colnom sadzobníku Európskych spoločenstiev.
2. Ostatné opatrenia uvedené v zvláštnych predpisoch spoločenstva, týkajúce sa pohybu tovaru sa uplatnia, ak je to vhodné, na základe tarifného zatriedenia tohto tovaru.
3. Colný sadzobník Európskych spoločenstiev obsahuje:
  - a) kombinovanú nomenklatúru tovaru;
  - b) akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá je úplne alebo čiastočne založená na kombinovanej nomenklatúre alebo ktorá ju dopĺňa o ďalšie členenie a ktorá je stanovená zvláštnymi predpismi spoločenstva, ktoré upravujú uplatňovanie sadzobných opatrení v rámci pohybu tovaru;
  - c) sadzby a iné podklady pre vymeriavania dávok bežne uplatňovaných pri tovare, ktorý je zahrnutý v kombinovanej nomenklatúre, ak ide o:
    - clo; a,
    - ►**M1** ————— ◀ platby pri dovoze stanovené v súlade so Spoločnou poľnohospodárskou politikou alebo v súlade s osobitnými opatreniami uplatňovanými na určitý tovar, ktorý je výsledkom spracovania poľnohospodárskych výrobkov;
  - d) zvýhodnené sadzobné zaobchádzania obsiahnuté v dohodách, ktoré spoločenstvo uzavrelo s niektorými krajinami alebo s niektorými skupinami krajín a ktoré upravujú poskytovanie zvýhodneného sadzobného zaobchádzania;
  - e) zvýhodnené sadzobné zaobchádzania prijaté jednostranne spoločenstvom vo vzťahu k niektorým krajinám, skupinám krajín alebo územiám;
  - f) autonómne dočasne pozastavujúce opatrenia poskytujúce zníženie alebo oslobodenie od dovozného cla na niektoré druhy tovarov;

**▼B**

g) iné sadzobné opatrenia vyplývajúce z ďalších platných predpisov spoločenstva.

4. Bez toho, že by tým boli dotknuté pravidlá pre používanie jednotných colných sadziieb a dotknutý tovar spĺňa podmienky pre použitie opatrení uvedených v odseku 3 písmeno d), e) a f), použijú sa na návrh deklaranta tieto opatrenia namiesto opatrení uvedených v písmene c). Pokiaľ sú splnené príslušné podmienky, je možné podať žiadosť dodatočne.

5. Ak je použitie opatrení v odseku 3 písmeno d), e) a f) obmedzené iba na určitý objem tovaru, prestanú byť uplatňované:

a) v prípade ►**C1** colných ◄ kvót, od okamihu dosiahnutia stanoveneho limitu pre objem dovážaného tovaru;

b) v prípade ►**C1** colných ◄ stropov, na základe nariadení Komisie.

6. Sadzobným zatriedením tovaru je stanovenie, na základe platných predpisov, pre daný tovar určujúcej:

a) podpoložky kombinovanej nomenklatúry alebo podpoložky inej nomenklatúry, uvedenej v odseku 3 písmeno b); alebo

b) podpoložky akejkoľvek inej nomenklatúry, ktorá je úplne alebo čiastočne založená na kombinovanej nomenklatúre alebo ktorá ju dopĺňa o ďalšie členenie a ktorá je stanovená zvláštnymi predpismi spoločenstva, ktoré upravujú uplatňovanie iných ako sadzobných opatrení v rámci pohybu tovaru,

pod ktorú sa má vyššie uvedený tovar zatrieďovať.

*Článok 21*

1. Na zvýhodnené ►**C1** colné zaobchádzanie ◄, ktoré sú stanovené pre určité druhy tovarov z dôvodu ich druhu alebo konečného použitia, sa použijú podmienky stanovené postupom výboru. Ak je potrebné povolenie, postupuje sa podľa článkov 86 a 87.

2. Za „zvýhodnené ►**C1** colné zaobchádzanie ◄“ podľa odseku 1 sa považuje každé zníženie alebo odpustenie dovozného cla podľa článku 4 odsek 10, a to aj v prípade ak je poskytnuté v rámci sadzobných kvót.

## KAPITOLA 2

**PÔVOD TOVARU**

## Oddiel 1

**Nepreferenčný pôvod***Článok 22*

Články 23 až 26 definujú nepreferenčný pôvod tovaru na účely:

a) uplatňovania Colného sadzobníka Európskych spoločenstiev s výnimkou opatrení uvedených v článku 20 odsek 3 písmeno d) a e);

b) uplatňovania opatrení iných ako sadzobných opatrení ustanovenými zvláštnymi predpismi spoločenstva pre pohyb tovaru;

c) prípravy a vydávania osvedčení o pôvode.

*Článok 23*

1. Za tovar, ktorý má pôvod v určitej krajine sa považuje tovar, ktorý bol v tejto krajine úplne získaný alebo vyrobený.



**▼ B**

2. Výraz „tovar úplne získaný alebo vyrobený v určitej krajine“ znamená:
- minerály vytŕažené v danej krajine;
  - rastlinné produkty vypestované v danej krajine;
  - živé zvieratá narodené a odchované v danej krajine;
  - produkty získané zo živých zvierat chovaných v danej krajine;
  - produkty poľovníctva a rybárstva vykonávaného v danej krajine;
  - produkty morského rybárstva a iné produkty získané z mimo teritoriálneho mora registrovanými plavidlami danej krajiny, ktoré sú v danej krajine zaregistrované alebo prihlásené a ktoré sa plavia pod vlajkou tejto krajiny;
  - tovar získaný alebo vyrobený na palube spracovateľských lodí z produktov uvedených v písmene f), ktoré majú pôvod v danej krajine, a ktoré sú v tejto krajine zaregistrované alebo prihlásené a ktoré sa plavia pod vlajkou tejto krajiny;
  - produkty získané z morského dna alebo z pôdy pod morským dnom mimo teritoriálneho mora za podmienky, že daná krajina má výhradné práva na využitie morského dna alebo pôdy pod morským dnom;
  - odpad a vyradené produkty z výrobných operácií a použitý tovar zozbieraný v tejto krajine, ktoré môžu byť použité iba na výrobu surovín;
  - tovar, ktorý je vyrobený v danej krajine výlučne z produktov uvedených v písmenách a) až i) alebo z ich derivátov, a to v akomkoľvek štádiu výroby.
3. Na účely odseku 2 výraz „krajina“ zahŕňa taktiež ► **C1** teritoriálne vody ◀ danej krajiny.

*Článok 24*

Za krajinu pôvodu tovaru na ktorého výrobe sa podieľali viaceré krajiny sa považuje krajina, v ktorej sa ako v poslednej uskutočnilo jeho podstatné a hospodársky odôvodnené spracovanie, a to v podnikoch na to určených a ktorého výsledkom je nový výrobok, alebo ktoré predstavuje dôležitý stupeň výroby.

*Článok 25*

Spracovanie alebo prepracovanie pri ktorom sa zistí, alebo pri ktorom zistené skutočnosti nasvedčujú, že jeho jediným účelom je snaha obísť predpisy uplatňované v spoločenstve na tovar z určitých krajín, sa za žiadnych okolností nebude považovať za také, na základe ktorého mu bude pridelený pôvod v danej krajine podľa článku 24.

*Článok 26*

- Colné predpisy, alebo iné zvláštne predpisy spoločenstva môžu ustanoviť, že dôkaz o pôvode tovaru je možné preukázať predložením určitého dokumentu.
- Napriek tomu, že takýto doklad je predložený, môžu colné orgány v prípade vážnych pochybností požadovať predloženie akéhokoľvek ďalšieho dôkazu, aby sa ubezpečili, že označenie pôvodu zodpovedá pravidlám ustanoveným príslušnými právnymi predpismi spoločenstva.



## Oddiel 2

### Preferenčný pôvod tovaru

#### Článok 27

Pravidlá týkajúce sa preferenčného pôvodu stanovujú podmienky upravujúce nadobudnutie pôvodu, ktoré musí tovar splniť, aby sa naň mohli vzťahovať opatrenia podľa článku 20 odsek 3 písmeno d) alebo e).

Tieto pravidlá sú ustanovené:

- a) v prípade tovaru zahrnutého v dohodách, ktoré sú zahrnuté v článku 20 odsek 3 písmeno d), v týchto zmluvách;
- b) v prípade tovaru, na ktorý sa vzťahujú zvýhodnené sadzobné opatrenia podľa článku 20 odsek 3 písmeno e), v súlade s postupom výboru.

## KAPITOLA 3

### COLNÁ HODNOTA TOVARU

#### Článok 28

Ustanovenia tejto kapitoly určujú colnú hodnotu pre účely uplatňovania Colného sadzovníka Európskych spoločenstiev a iných ako sadzobných opatrení ustanovených zvláštnymi predpismi spoločenstva upravujúcimi určité oblasti týkajúce sa pohybu tovaru.

#### Článok 29

1. Colnou hodnotou dovážaného tovaru je jeho prevodná hodnota, t. j. cena skutočne zaplatená alebo ktorá sa má zaplatiť za tovar predávaný na vývoz na colné územie spoločenstva, podľa potreby upravená podľa článku 32 a 33, a to za podmienky že:

- a) neexistujú obmedzenia, pokiaľ ide o nakladanie s tovarom a jeho použitie kupujúcim, s výnimkou obmedzení ktoré:
    - sú uložené alebo požadované právnymi predpismi alebo štátnymi orgánmi v spoločenstve,
    - ohraničujú územie, v ktorom môže byť tovar znovu predaný, alebo
    - podstatným spôsobom neovplyvňujú hodnotu tovaru;
  - b) predaj alebo cena nepodliehajú žiadnym podmienkam alebo plneniam, ktorých hodnotu vo vzťahu k tovaru, ktorý má byť hodnotený, nie je možné zistiť;
  - c) žiadna časť výnosu akéhokoľvek ďalšieho predaja, nakladanie alebo použitie tovaru kupujúcim nepripadne priamo ani nepriamo predávajúcemu, pokiaľ nie je možné vykonať primeranú úpravu podľa článku 32; a
  - d) kupujúci a predávajúci nie sú v spojení alebo, ak sú v spojení, je prevodná hodnota prijateľná pre colné účely podľa odseku 2.
2. a) Pri určovaní, či je prevodná hodnota prijateľná na účely odseku 1, nie je skutočnosť, že kupujúci a predávajúci sú v spojení, sama o sebe dostatočným dôvodom na to, aby prevodná hodnota bola považovaná na neprijateľnú. Pokiaľ je to potrebné, budú preskúmané okolnosti predaja a prevodná hodnota bude prijatá, ak spojenie neovplyvnilo cenu. Ak na základe informácií poskytnutých deklarantom alebo iným spôsobom majú colné orgány dôvody na to, aby považovali cenu za ovplyvnenú spojením, oznámia svoje dôvody deklarantovi a poskytnú mu primeranú

**▼B**

možnosť na vyjadrenie. Ak o to požiada deklarant, budú mu tieto dôvody oznámené písomnou formou.

- b) Pri predaji medzi osobami, ktoré sú v spojení, bude prevodná hodnota uznaná a tovar bude ohodnotený v súlade s odsekom 1, ak deklarant preukáže, že je táto hodnota veľmi blízka niektorej z nasledujúcich hodnôt z rovnakého obdobia alebo približne z rovnakého obdobia:
  - i) prevodnej hodnote z predaja rovnakého alebo podobného tovaru na vývoz do spoločenstva medzi kupujúcimi a predávajúcimi, ktorí nie sú v žiadnom konkrétnom prípade v spojení;
  - ii) colnej hodnote rovnakého alebo podobného tovaru určenej na základe článku 30 odsek 2 písmeno c);
  - iii) colnej hodnote rovnakého alebo podobného tovaru určenej na základe článku 30 odsek 2 písmeno d).

Pri použití predchádzajúcich kritérií je treba prihliadnuť k preukázaným rozdielom v stupňoch predaja, množstve, v prvkoch uvedených v článku 32 a k nákladom, ktoré predávajúci nesie pri predajoch, pri ktorých predávajúci a kupujúci nie sú v spojení a ktoré nenesie pri predajoch, pri ktorých sú predávajúci a kupujúci v spojení.

- c) Kritériá ustanovené v písmene b) sa použijú na podnet deklaranta, a to iba na účely porovnania. Náhradné hodnoty podľa uvedeného písmena nie je možné určiť.
3. a) Cenou, ktorá bola alebo ktorá má byť za tovar skutočne zaplatená sa rozumie celková platba, ktorá bola alebo má byť zaplatená kupujúcim predávajúcemu alebo v jeho prospech za dovážaný tovar a zahrňuje všetky platby, ktoré boli platené kupujúcim predávajúcemu alebo kupujúcim tretej osobe ako podmienku predaja dovážaného tovaru predávajúcemu alebo tretej osobe k splneniu záväzku predávajúceho. Platba nemusí byť uskutočnená prevodom peňazí. Môže byť uskutočnená prostredníctvom akreditívu a obchodovateľných cenných papierov, a to buď priamo alebo nepriamo.
- b) Činnosti, ktoré prevádza na vlastný účet vrátane činností spojených s odbytím tovaru a s výnimkou tých, u ktorých sa uskutočňuje úprava podľa článku 32 sa nepovažujú za nepriamu platbu predávajúcemu, aj keď by mohli byť považované za činnosti v prospech predávajúceho alebo boli uskutočnené po dohode s predávajúcim, na účely určenia colnej hodnoty, náklady vyplývajúce z takýchto činností nebudú zahrnuté pri určovaní colnej hodnoty do ceny skutočne platenej alebo do ceny, ktorá sa má skutočne zaplatiť.

*Článok 30*

1. Ak nemôže byť colná hodnota určená podľa článku 29, určí sa postupne podľa odseku 2 písmeno a), b), c) a d), a to podľa prvého písmena, pod ktorým môže byť určená s tým, že poradie použitia písmen c) a d) je možné na žiadosť deklaranta zameniť; iba v prípade ak nie je možné colnú hodnotu určiť podľa určitého písmena, môže byť použité ďalšie písmeno, a to v poradí ustanovenom v tomto odseku.

2. Colnou hodnotou podľa tohto článku je:

- a) prevodná hodnota rovnakého tovaru predávaného na vývoz do spoločenstva, v rovnakej alebo približne rovnakej dobe ako tovar, pri ktorom sa určuje colná hodnota;
- b) prevodná hodnota podobného tovaru predávaného na vývoz do spoločenstva v rovnakej alebo približne rovnakej dobe ako tovar, pri ktorom sa určuje colná hodnota;

**▼B**

- c) hodnota založená na jednotkovej cene, za ktorú sa dovážaný tovar alebo rovnaký alebo podobný tovar predáva v spoločenstve v najväčšom úhrnnom množstve osobám, ktoré nie sú s predávajúcim v spojení;
- d) hodnota vypočítaná z nasledovných hodnôt:
- ceny alebo hodnoty materiálu výroby ako aj iného spracovania alebo prepracovania, ktoré sú vynaložené pri výrobe dovážaného tovaru,
  - sumy týkajúce sa zisku a všeobecné výdavky, ktoré zodpovedajú týmto sumám a ktoré výrobcovia v krajinách vývozu zahŕňajú do predaja tovaru rovnakej povahy alebo rovnakého druhu ako tovar, pri ktorom sa určuje jeho hodnota a ktoré sú určené k vývozu do spoločenstva,
  - ceny alebo hodnoty všetkých položiek uvedených v článku 32 odsek 1 písmeno e).
3. Ďalšie podmienky a pravidlá pre uplatnenie odseku 2 budú stanovené v súlade s postupom výboru.

*Článok 31*

1. Ak nemôže byť colná hodnota dovážaného tovaru určená podľa článkov 29 alebo 30, určí sa na základe údajov dostupných v spoločenstve s použitím vhodných prostriedkov zúčiteľných so zásadami a všeobecnými pravidlami:

- dohody o vykonaní článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode ►**M1** (od) roku 1994 ◀,
- článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode ►**M1** (od) roku 1994 ◀,
- ustanovení tejto kapitoly.

2. Colná hodnota podľa odseku 1 sa nemôže zakladať na:

- a) predajnej cene spoločenstva na tovar vyrábaný v spoločenstve;
- b) postupe, ktorý stanoví prijímanie vyššie uvedených dvoch alternatívnych hodnôt pre colné účely;
- c) cene tovaru na domácom trhu v krajine vývozu;
- d) výrobných nákladoch iných ako vypočítané hodnoty, ktoré boli určené pre rovnaký alebo podobný tovar v súlade s článkom 30 odsek 2 písmeno d);
- e) cene tovaru na vývoz do krajiny, ktorá netvorí súčasť colného územia spoločenstva;
- f) minimálnych colných hodnotách; alebo
- g) fubovoľných alebo fiktívnych hodnotách.

*Článok 32*

1. Pri určovaní colnej hodnoty podľa článku 29 sa pripočítajú k cene, ktorá bola skutočne zaplatená alebo ktorá má byť za dovážaný tovar zaplatená:

- a) nasledujúce platby, ktoré sú platené kupujúcim a nie sú zahrnuté v cene, ktorá bola skutočne zaplatená alebo ktorá má byť zaplatená:
  - i) provízie a odmeny za sprostredkovanie s výnimkou nákupných provízií;

**▼B**

- ii) cena kontajnerov, ktoré sa na colné účely považujú s príslušným tovarom za jeden celok;
  - iii) cena obalu, ktorá zahŕňa tak prácu, ako i materiál;
- b) príslušne rozčlenená hodnota nasledujúcich tovarov a služieb pokiaľ ju kupujúci poskytuje priamo alebo nepriamo, bezodplatne alebo za zníženú cenu na použitie v súvislosti s výrobou a predajom tovaru na vývoz, pri ktorom sa určuje colná hodnota v rozsahu v akom táto hodnota nebola zahrnutá do ceny, a ktorá bola skutočne zaplatená alebo ktorá sa má zaplatiť:
- i) materiály, súčiastky, dielce a podobné predmety zahrnuté v dovážanom tovare;
  - ii) náradie, matrice, zlievarenské formy a podobné predmety používané pri výrobe dovážaného tovaru;
  - iii) materiály spotrebované pri výrobe dovážaného tovaru;
  - iv) technika, vývoj, umelecká práca, dizajn, plány a nákresy vyhotovené mimo spoločenstva a potrebné na výrobu dovážaného tovaru;
- c) licenčné poplatky za tovar pri ktorom sa určuje jeho colná hodnota, ktoré musí priamo alebo nepriamo platiť kupujúci ako podmienku predaja tohto tovaru, pokiaľ tieto poplatky nie sú zahrnuté v cene, ktorá bola skutočne zaplatená alebo ktorá sa má zaplatiť;
- d) hodnota akejkoľvek časti výnosu z ďalšieho predaja, nakladanie alebo použitie použitého tovaru, ktoré prípadne priamo alebo nepriamo predávajúcemu;
- e) i) náklady na dopravu a poistenie dovážaného tovaru, a
- ii) náklady za nakládku, vykládku a manipuláciu s tovarom spojené s dopravou dovážaného tovaru

až na miesto, kde tovar vstupuje na colné územie spoločenstva.

2. Každá položka, ktorá je na základe tohto článku pripočítateľná k cene, ktorá bola skutočne zaplatená alebo má byť zaplatená, ktorá vychádza iba z údajov objektívnych a kvantitatívne vymerateľných.

3. K cene, ktorá bola skutočne zaplatená alebo ktorá sa má zaplatiť, sa pri určovaní colnej hodnoty nepripočítavajú žiadne iné položky s výnimkou tých, ktoré sú ustanovené v tomto článku.

4. „Nákupnými províziami“ sa pre účely tejto kapitoly rozumejú platby, ktoré platí dovozca sprostredkovateľovi za služby týkajúce sa jeho zastupovania pri kúpe tovaru, pri ktorom sa určuje colná hodnota.

5. Bez toho, aby tým bol dotknutý odsek 1 písmeno c):

- a) do ceny, ktorá bola skutočne zaplatená alebo sa má zaplatiť, sa pri určovaní colnej hodnoty nezapočítavajú platby za právo reprodukovať tovar dovážaný do spoločenstva, a
- b) do ceny, ktorá bola skutočne zaplatená alebo sa má zaplatiť, sa nezapočítavajú platby uskutočnené kupujúcim za právo distribuovať alebo ďalej predávať dovážaný tovar, ak tieto platby nie sú podmienkou predaja dovážaného tovaru určeného na vývoz do spoločenstva.

### Článok 33

1. Za predpokladu, že sú odlišné od ceny, ktorá bola skutočne zaplatená alebo sa má zaplatiť, sa do colnej hodnoty nezapočítavajú:

**▼B**

- a) náklady na dopravu tovaru po jeho príchode, kde tovar vstúpil na colné územie spoločenstva;
- b) náklady na výstavbu, inštaláciu, montáž, údržbu alebo technickú pomoc vynaložené na dovážaný tovar, ako napríklad priemyselné zariadenia, stroje alebo vybavenie, po jeho dovoze;
- c) úroky z finančného usporiadania uzavretého kupujúcim a vzťahujúceho sa na nákup dovážaného tovaru bez ohľadu na to, či úver poskytuje predávajúci alebo iná osoba, ak bolo finančné usporiadanie uzavreté v písomnej forme a ak môže kupujúci na žiadosť preukázať, že:
  - tento tovar je skutočne predávaný za cenu deklarovanú ako cena, ktorá bola skutočne zaplatená alebo ktorá sa má zaplatiť, a
  - požadovaná úroková sadzba neprevyšuje obvyklú úrokovú sadzbu uplatňovanú v danej krajine pri podobných operáciách v okamihu poskytnutia úveru;
- d) platby za právo reprodukovať dovážaný tovar v spoločenstve;
- e) nákupné provízie;
- f) dovozné clo alebo iné platby vybrané v spoločenstve v súvislosti s dovozom alebo predajom tovaru.

*Článok 34*

K určeniu colnej hodnoty nosičov informácií pre zariadenia na spracovanie dát, ktoré obsahujú dáta, alebo inštrukcie sa stanovujú zvláštne pravidlá v súlade s postupom výboru.

*Článok 35***▼M3**

Ak sa koeficienty používané na určenie colnej hodnoty tovaru vyjadrujú v inej mene, než je mena členského štátu, v ktorej sa robí ocenenie, výmenný kurz, ktorý sa má použiť, je ten, ktorý náležite uverejňujú orgány príslušné v tejto veci.

**▼B**

Tento prepočítací kurz musí čo najpresnejšie vystihovať aktuálnu hodnotu tejto meny pri obchodných operáciách vyjadrenú v mene daného členského štátu a platí v období, ktoré sa stanoví v súlade s postupom výboru.

Ak takýto kurz neexistuje, použije sa prepočítací kurz stanovený v súlade s postupom výboru.

*Článok 36*

1. Ustanoveniami tejto kapitoly nie sú dotknuté zvláštne predpisy o určovaní colnej hodnoty tovarov prepustených do voľného obehu po tom, ako im bolo pridelené iné colne schválené určenie alebo použitie.

2. Odlišne od článkov 29, 30 a 31 je možné na žiadosť deklaranta, určiť colnú hodnotu tovaru, ktorý podlieha rýchlejšej skaze obvykle dovážaného do konsignačného skladu na základe zjednodušených pravidiel stanovených pre celé spoločenstvo v súlade s postupom výboru.

**▼B**

## HLAVA III

**USTANOVENIA, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA TOVAR  
PREPRAVENÝ NA COLNÉ ÚZEMIE SPOLOČENSTVA DO  
PRIDELENIA COLNE SCHVÁLENÉHO URČENIA ALEBO  
POUŽITIA**

## KAPITOLA 1

**VSTUP TOVARU NA COLNÉ ÚZEMIE SPOLOČENSTVA****▼M4***Článok 36a*

1. Na tovar prepravený na colné územie spoločenstva sa vzťahuje predbežné colné vyhlásenie s výnimkou tovaru prepravovaného dopravnými prostriedkami, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietavajú vzdušným priestorom colného územia bez zastávky na tomto území.

2. Predbežné colné vyhlásenie sa podáva na colnom úrade vstupu.

Colné orgány môžu umožniť podanie predbežného colného vyhlásenia na inom colnom úrade za podmienky, že tento úrad bezodkladne oznámi potrebné náležitosti colnému úradu vstupu alebo mu ich dá k dispozícii elektronicky.

Colné orgány môžu prijať namiesto podania predbežného colného vyhlásenia podanie oznámenia a prístup k údajom v predbežnom colnom vyhlásení v elektronickom systéme hospodárskeho subjektu.

3. Predbežné colné vyhlásenie sa podáva predtým, než sa tovar prepraví na colné územie spoločenstva.

4. Postup výboru sa použije na stanovenie:

- lehoty, v ktorej sa má predbežné colné vyhlásenie podať pred prepravením tovaru na colné územie spoločenstva,
- pravidiel pre výnimky a zmeny lehoty uvedenej v prvej zarážke a
- podmienok, za ktorých možno upustiť od požiadavky predbežného colného vyhlásenia alebo ju upraviť,

podľa osobitných okolností a uplatňovaním na určité druhy obchodovania s tovarom, spôsoby dopravy a hospodárske subjekty a ak medzinárodné dohody stanovujú osobitné bezpečnostné opatrenia.

*Článok 36b*

1. Postup výboru sa použije na ustanovenie spoločného súboru údajov a formátu predbežného colného vyhlásenia, ktoré bude obsahovať údaje potrebné pre analýzu rizika a riadne uplatňovanie colných kontrol, predovšetkým na účel bezpečnosti a ochrany, použitím, v prípade potreby, medzinárodných noriem a obchodných postupov.

2. Predbežné colné vyhlásenie sa podáva pomocou techniky na spracovanie údajov. Obchodné informácie alebo informácie o prístave alebo preprave možno použiť za podmienky, že obsahujú nevyhnutné údaje.

Colné orgány môžu za výnimočných okolností prijať predbežné colné vyhlásenie v papierovej forme za podmienky, že uplatňujú rovnakú úroveň riadenia rizika ako pri predbežných colných vyhláseniach podávaných pomocou techniky na spracovanie údajov.

3. Predbežné colné vyhlásenie podáva osoba, ktorá prepravuje tovar alebo ktorá preberá zodpovednosť za prepravu tovaru na colné územie spoločenstva.

4. Bez ohľadu na povinnosť osoby uvedenej v odseku 3 môže predbežné colné vyhlásenie namiesto nej podať:

**▼M4**

- a) osoba, v ktorej mene koná osoba uvedená v odseku 3, alebo
- b) akákoľvek osoba, ktorá môže daný tovar predložiť alebo zabezpečiť jeho predloženie príslušnému colnému orgánu, alebo
- c) zástupca jednej z osôb uvedených v odseku 3 alebo pod písm. a) alebo b).

5. Osoba uvedená v odseku 3 a 4 je na svoju žiadosť oprávnená meniť a dopĺňať jeden alebo viacero údajov v predbežnom colnom vyhlásení potom, čo bolo podané. Zmenu a doplnenie však nie je možné vykonať potom, čo colné orgány:

- a) oznámili osobe, ktorá podala predbežné colné vyhlásenie, že zamýšľajú vykonať prehliadku tovaru; alebo
- b) zistili, že uvedené údaje nie sú správne; alebo
- c) povolili premiestnenie tovaru.

*Článok 36c*

1. Colný orgán vstupu môže upustiť od podania predbežného colného vyhlásenia na tovar, na ktorý sa podáva colné vyhlásenie pred uplynutím lehoty uvedenej v článku 36a ods. 3 alebo 4. V takomto prípade colné vyhlásenie obsahuje aspoň náležitosti potrebné pre predbežné colné vyhlásenie a má štatút predbežného colného vyhlásenia dovtedy, pokiaľ nie je v súlade s článkom 63 prijaté colné vyhlásenie.

Colné orgány môžu umožniť podanie colného vyhlásenia na colnom úrade dovozu, ktorý je odlišný od colného úradu vstupu za podmienky, že tento úrad bezodkladne oznámi potrebné náležitosti colnému úradu vstupu alebo mu ich dá k dispozícii elektronicky.

2. Ak sa colné vyhlásenie podáva inak než pomocou techniky na spracovanie údajov, colné orgány uplatnia na údaje rovnakú úroveň riadenia rizika, aká sa uplatňuje na colné vyhlásenia podávané pomocou techniky na spracovanie údajov.

**▼B***Článok 37*

1. Tovar prepravený na colné územie spoločenstva podlieha colnému dohľadu od jeho vstupu na colné územia spoločenstva. Môže byť podrobený ►**M4** colným kontrolám ◀ v súlade s platnými predpismi.

2. Tovar podlieha colnému dohľadu po dobu, ktorá je potrebná na určenie jeho colného štatútu, ak sa nejedná o tovar spoločenstva bez toho, aby tým bol dotknutý článok 82 odsek 1, a to do okamihu zmeny jeho colného štatútu, jeho umiestnenia do slobodného pásma alebo slobodného skladu, jeho spätného vývozu alebo jeho zničenia v súlade s článkom 182.

*Článok 38*

1. Osoba, ktorá tovar prepravila na colné územie spoločenstva, je povinná ho prepraviť bez zbytočného odkladu ►**C1** — ◀ po ceste určenej colnými orgánmi a v súlade s ich pokynmi:

- a) na colný úrad určený colnými orgánmi alebo na akékoľvek iné miesto určené alebo schválené týmito orgánmi; alebo
- b) do slobodného pásma, ak sa tovar má doviesť do tohto slobodného pásma priamo:
  - vodnou alebo vzdušnou cestou, alebo



**▼B**

- po súši bez toho, aby prešiel inou časťou colného územia spoločenstva, ak je časť hranice slobodného pásma totožná so suchozemskou hranicou medzi členským štátom a treťou krajinou.
2. Každá osoba, ktorá preberá zodpovednosť za prepravu tovaru po tom ako bol tovar prepravený na colné územie spoločenstva, hlavne v dôsledku prekládky, je taktiež zodpovedná aj za dodržiavanie povinností uvedených v odseku 1.
  3. S tovarom, ktorý podľa platných predpisov podlieha ►**M4** colným kontrolám ◀ niektorého členského štátu, aj keď sa doposiaľ nachádza mimo územia spoločenstva, sa nakladá rovnakým spôsobom ako s tovarom, ktorý už bol prepravený na colné územie spoločenstva, hlavne v tom prípade, ak to tak stanoví dohoda uzavretá medzi týmto členským štátom a treťou krajinou.
  4. Ustanovenia odseku 1 písmeno a) nevylučujú uplatnenie platných predpisov v oblasti cestovného ruchu, cezhraničnej prepravy, poštovej prepravy alebo prepravy so zanedbateľným hospodárskym významom za predpokladu, že tým nie sú ohrozené colný dohľad a možnosti colnej kontroly.

**▼M4**

5. Odseky 1 až 4 a články 36a až 36c a 39 až 53 sa nevzťahujú na tovar, ktorý dočasne opustil colné územie spoločenstva a prepravuje sa medzi dvoma bodmi na tomto území vodnou alebo vzdušnou cestou za podmienky, že sa preprava vykonáva po priamej trase a pravidelnou leteckou alebo lodnou dopravou bez zastávky mimo colného územia spoločenstva.

**▼B**

6. Odsek 1 sa neuplatňuje na tovar, ktorý sa nachádza na palube lodi plávajúcej cez teritoriálne vody alebo na palube lietadla, ktoré prelietava vzdušný priestor členských štátov, ak miestom ich určenia nie je prístav alebo letisko v týchto členských štátoch.

*Článok 39*

1. Ak nemôže byť povinnosť ustanovená v článku 38 odsek 1 splnená z dôvodov nepredvídateľných okolností alebo vyššej moci, musí osoba, ktorá má túto povinnosť, alebo iná osoba konajúca v jej mene, bez zbytočného odkladu informovať o tejto skutočnosti colné orgány. Ak v dôsledku nepredvídateľných okolností alebo vyššej moci nedošlo k úplnému zničeniu tovaru, musia byť colné orgány informované taktiež o mieste, na ktorom sa tovar presne nachádza.
2. Ak boli loď alebo lietadlo uvedené v článku 38 odsek 6 nútené v dôsledku nepredvídateľných okolností alebo vyššej moci dočasne pristáť na colnom území spoločenstva a povinnosť ustanovená v článku 38 odsek 1 nemôže byť splnená, je osoba, ktorá túto loď alebo toto lietadlo na colné územie spoločenstva prepravila, alebo iná osoba konajúca v jej mene povinná bez zbytočného odkladu o tejto skutočnosti informovať colné orgány.
3. Colné orgány určia opatrenia, ktoré budú vykonané s cieľom zabezpečenia colného dohľadu pri tovare uvedenom v odseku 1, ako aj pri tovare na palube lode alebo lietadla za okolností uvedených v odseku 2, a prípadného zabezpečenia jeho následnej prepravy na colný úrad alebo na iné miesto určené alebo schválené colnými orgánmi.

**▼B**

## KAPITOLA 2

**PREDLOŽENIE TOVARU COLNÝM ORGÁNOM****▼M4***Článok 40*

Tovar, ktorý vstupuje na colné územie spoločenstva, predloží colným orgánom osoba, ktorá ho na toto územie prepravuje alebo v prípade potreby osoba, ktorá preberá zodpovednosť za prepravu tovaru po jeho vstupe s výnimkou tovaru prepravovaného dopravnými prostriedkami, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietavajú vzdušným priestorom colného územia spoločenstva bez zastávky na tomto území. Osoba, ktorá predkladá tovar, odkáže na predtým podané predbežné colné vyhlásenie alebo colné vyhlásenie vzťahujúce sa na tovar.

**▼B***Článok 41*

Článok 40 nevylučuje uplatnenie platných predpisov na tovar:

- a) prepravovaný cestujúcimi;
- b) na tovar prepustený do colného režimu, ale nepredložený colným orgánom.

*Článok 42*

Po predložení tovaru colným orgánom, a na základe povolenia colných orgánov môže byť tovar prehliadaný alebo môžu byť z neho odoberané vzorky, a to s cieľom pridelenia colne schváleného určenia alebo použitia. Povolenie bude na základe žiadosti udelené osobe oprávnenej prideliť colne schválené určenie alebo použitie.

## KAPITOLA 3

**▼M4****VYKLÁDKA TOVARU PREDLOŽENÉHO COLNÝM ORGÁNOM****▼B***Článok 46*

1. Tovar môže byť vykladaný a prekladaný z dopravných prostriedkov, ktorými je prepravovaný, iba so súhlasom colných orgánov, a to na miestach, ktoré na tento účel určia alebo schvália colné orgány.

Takýto súhlas sa nevyžaduje v prípadoch bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré vyžaduje okamžité vyloženie všetkého tovaru alebo jeho časti. V tomto prípade o tom musia byť colné orgány bez zbytočného odkladu informované.

2. Na účely kontroly tovaru a dopravných prostriedkov, ktorými je tovar prepravovaný, sú colné orgány oprávnené kedykoľvek požadovať, aby bol tovar vyložený a vybalený.

*Článok 47*

Tovar nesmie byť bez súhlasu colných orgánov premiestnený zo svojho pôvodného umiestnenia.

**▼B**

## KAPITOLA 4

**POVINNOSŤ PRIDELIŤ COLNE SCHVÁLENÉ URČENIE ALEBO  
POUŽITIE TOVARU PREDLOŽENÉMU COLNÝM ORGÁNOM***Článok 48*

Tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva a ktorý bol predložený colným orgánom, musí byť pridelené colne schválené určenie alebo použitie schválené pre takýto tovar.

*Článok 49*

1. Pri tovare, na ktorý bolo podané predbežné colné vyhlásenie, musia byť formality na pridelenie colne schváleného určenia alebo použitia splnené v týchto lehotách:

- a) 45 dní odo dňa, kedy bolo podané predbežné colné vyhlásenie, v prípade tovaru prepravovaného po vodných cestách;
- b) 20 dní odo dňa, kedy bolo ►**C1** podané ◀ predbežné colné vyhlásenie, v prípade tovaru prepravovaného inak ako po vodných cestách.

2. Ak to okolnosti vyžadujú, môžu colné orgány stanoviť kratšiu lehotu alebo predĺžiť lehoty ustanovené v odseku 1. Predĺženie lehôt však nesmie prekročiť ich okolnosťami odôvodnenú potrebu.

## KAPITOLA 5

**DOČASNÉ USKLADNENIE TOVARU***Článok 50*

Od predloženia tovaru colným orgánom až do okamihu pridelenia colne schváleného určenia alebo použitia, má tento tovar postavenie dočasne uskladneného tovaru. Takýto tovar sa ďalej označuje ako „dočasne uskladnený tovar“.

*Článok 51*

1. Dočasne uskladnený tovar môže byť uskladnený iba na miestach schválených colnými orgánmi a za podmienok nimi stanovených.

2. Colné orgány môžu od držiteľa tovaru požadovať zabezpečenie akéhokoľvek colného dlhu, ktorý by mohol vzniknúť podľa článku 203 alebo 204.

*Článok 52*

Bez toho aby bol dotknutý článok 42, môže byť dočasne uskladnený tovar podrobený iba takým úkonom, ktoré sú potrebné na jeho zachovanie v nezmenenom stave bez toho, aby sa menil jeho vonkajší vzhľad alebo technické vlastnosti.

*Článok 53*

1. Colné orgány vykonávajú bez zbytočného odkladu všetky nevyhnutné opatrenia, vrátane predaja tovaru, aby upravili postavenie tovaru, pri ktorom neboli formality potrebné na pridelenie colne schváleného určenia alebo použitia začaté v lehote ustanovenej v článku 49.

2. Pokiaľ nie je postavenie tovaru upravené, môžu colné orgány na náklady a nebezpečenstvo držiteľa tovaru nechať tento tovar premiestniť na zvláštne miesto, ktoré je pod ich dohľadom.

**▼B**

## KAPITOLA 6

**USTANOVENIA UPLATŇOVANÉ NA TOVAR, KTORÝ NIE JE TOVAROM SPOLOČENSTVA, PREPRAVOVANÉHO V ►C1 COLNOM ◀ REŽIME TRANZIT***Článok 54*

Článok 38 s výnimkou odseku 1 písmeno a) a články 39 až 53 sa nevzťahujú na tovar prepravený na colné územie spoločenstva, ktorý bol prepustený do ►C1 colného ◀ režimu tranzit.

*Článok 55*

Akonáhle je tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva a nachádza sa v ►C1 colnom ◀ režime tranzit, prepravený na miesto jeho určenia na colnom území spoločenstva a predložený colným orgánom v súlade s platnými predpismi upravujúcimi tranzit, použijú sa ustanovenia článkov ►MI 42 ◀ až 53.

## KAPITOLA 7

**INÉ USTANOVENIA***Článok 56*

Ak si to okolnosti vyžadujú, môžu dať colné orgány predložený tovar zničiť. Colné orgány o tom informujú jeho držiteľa. Náklady na zničenie tovaru znáša jeho držiteľ. Oprava nebude mať účinok vydania ►C1 colného ◀ vyhlásenia vzťahujúceho sa na iné tovary než tie, ktoré pôvodne zahŕňalo.

*Článok 57*

Ak colné orgány zistia, že tovar bol na colné územie spoločenstva prepravený v rozpore s platnými predpismi alebo bol odňatý spod colného dohľadu, príjmu všetky opatrenia potrebné k náprave jeho postavenia, a to vrátane predaja tovaru.

## HLAVA IV

**COLNE SCHVÁLENÉ URČENIE ALEBO POUŽITIE**

## KAPITOLA 1

**VŠEOBECNÉ USTANOVENIA***Článok 58*

1. Ak nie je ustanovené inak, môže byť tovaru kedykoľvek bez ohľadu na jeho povahu alebo množstvo, alebo jeho krajinu pôvodu, odoslania alebo určenia za stanovených podmienok pridelené akékoľvek colne schválené určenia alebo použitie.

2. Odsek 1 nevylučuje možnosť uplatnenia zákazov alebo obmedzení s cieľom ochrany verejnej mravnosti, verejného poriadku alebo verejnej bezpečnosti, ochrany zdravia a života ľudí, zvierat alebo rastlín, ochrany národného kultúrneho bohatstva s umeleckou, historickou alebo archeologickou hodnotou alebo ochrany priemyselného a obchodného vlastníctva.

**▼B**KAPITOLA 2  
COLNÉ REŽIMY

## Oddiel 1

## Prepustenie tovaru do colného režimu

## Článok 59

1. Všetok tovar určený na prepustenie do colného režimu musí byť uvedený v colnom vyhlásení pre príslušný colný režim.
2. Tovar spoločenstva navrhnutý v colnom vyhlásení do ►**C1** colného ◀ režimu vývoz, pasívny zošľachťovací styk, tranzit alebo colné uskladňovanie, je pod colným dohľadom od okamihu prijatia colného vyhlásenia až do okamihu, keď opustí colné územie spoločenstva alebo je zničený alebo keď je platnosť colného vyhlásenia zrušená.

## Článok 60

Pokiaľ colné predpisy neustanovujú žiadne pravidlá v tejto veci, členské štáty určia príslušnosť colných orgánov na svojom území, a to s prípadným prihliadnutím na povahu tovaru alebo colného režimu, do ktorého má byť tovar prepustený.

## Článok 61

Colné vyhlásenie sa podáva:

- a) v písomnej forme; alebo
- b) prostredníctvom zariadenia na spracovanie údajov, ak to umožňujú predpisy ustanovené v súlade s postupom výboru alebo ak to povolili colné orgány; alebo
- c) ústnym ►**C1** colným ◀ vyhlásením alebo iným úkonom, ktorým držiteľ tovaru prejavuje svoju vôľu, aby bol tovar prepustený do príslušného colného režimu, pokiaľ túto možnosť upravujú predpisy prijaté v súlade s postupom výboru.

## A. Písomné colné vyhlásenie

## I. Bežný postup

## Článok 62

1. Písomné colné vyhlásenie musí byť podané na tlačive, ktoré zodpovedá úradnému vzoru stanovenému pre tento účel. Musí byť podpísané a musí obsahovať všetky náležitosti nevyhnutné pre uplatňovanie predpisov upravujúcich colný režim, do ktorého je tovar navrhovaný v colnom vyhlásení.
2. K písomnému colnému vyhláseniu musia byť pripojené všetky doklady, ktorých predloženie je nevyhnutné pre uplatňovanie predpisov upravujúcich colný režim, do ktorého je tovar navrhovaný v colnom vyhlásení.

## Článok 63

Písomné colné vyhlásenia, ktoré spĺňajú podmienky ustanovené v článku 62 prijímu colné orgány okamžite za predpokladu, že tovar, na ktorý sa vzťahujú, bol predložený colným orgánom.

**▼B***Článok 64*

1. S výnimkou článku 5 môže colné vyhlásenie podať každá osoba, ktorá môže príslušnému colnému orgánu predložiť predmetný tovar alebo zabezpečiť jeho predloženie so všetkými dokladmi, ktorých predloženie je nevyhnutné pre uplatňovanie predpisov upravujúcich colný režim, do ktorého je tovar navrhovaný v colnom vyhlásení.

2. Avšak,

- a) ak vyplývajú z prijatia colného vyhlásenia pre určitú osobu zvláštne povinnosti, môže byť colné vyhlásenie podané iba touto osobou, alebo na jej účet;
- b) deklarant musí pôsobiť v spoločenstve.

Podmienka pôsobenia v spoločenstve sa však neuplatní pre osoby, ktoré:

- podávajú colné vyhlásenie na tranzit alebo dočasné použitie,
- podávajú colné vyhlásenie príležitostne za predpokladu, že to colné orgány považujú za oprávnené.

3. Ustanovenia odseku 2 písmeno b) nevyklučujú, aby členské štáty uplatňovali dvojstranné dohody uzavreté s tretími krajinami, alebo zvyklosti s podobnými účinkami, ktoré na základe reciprocity umožňujú štátnym príslušníkom týchto krajín podávať colné vyhlásenie na území daných členských štátov.

*Článok 65*

Deklarantovi môže byť na základe jeho žiadosti povolené, aby opravil jeden alebo viac údajov uvedených v colnom vyhlásení po tom, ako bolo prijaté colnými orgánmi.

Žiadna oprava colného vyhlásenia sa však nepovolí, ak o jej vykonanie deklarant požiada po tom, ako colné orgány:

- a) oznámili deklarantovi, že vykonajú prehliadku tovaru; alebo,
- b) zistili, že uvedené údaje sú nesprávne; alebo,
- c) už tovar prepustili.

*Článok 66*

1. Na žiadosť deklaranta colné orgány zrušia už prijaté colné vyhlásenie, ak deklarant preukáže, že tovar bol v colnom vyhlásení navrhnutý do príslušného ►**C1** colného ◀ režimu omylom, alebo že vzhľadom ku zvláštnym okolnostiam tovar už nemôže byť naďalej prepustený do colného režimu, do ktorého bol navrhnutý v colnom vyhlásení.

Avšak, ak colné orgány deklarantovi oznámili svoj úmysel vykonať prehliadku tovaru, nebude žiadosť o zrušení colného vyhlásenia prijatá, pokiaľ táto prehliadka nebude vykonaná.

2. Po prepustení tovaru už nie je možné colné vyhlásenie zrušiť, s výnimkou prípadov vymedzených v súlade s postupom výboru.

3. Zrušenie colného vyhlásenia sa nedotýka použitia platných predpisov trestného a priestupkového práva.

*Článok 67*

Ak nie je výslovne ustanovené inak, použijú sa pri prepustení tovaru do colného režimu do ktorého je tovar uvedený v colnom vyhlásení navrhnutý predpisy platné ku dňu, kedy colné orgány toto ►**C1** colné ◀ vyhlásenie prijali.

**▼ B***Článok 68*

Colné orgány môžu s cieľom overenia prijatých colných vyhlásení:

- a) kontrolovať colné vyhlásenie a doklady k nemu priložené. Colné orgány môžu požadovať, aby im deklarant predložil ďalšie doklady potvrdzujúce správnosť údajov uvedených v colnom vyhlásení;
- b) prehliadať tovar a s cieľom jeho analýzy alebo podrobnej prehliadky odoberať vzorky.

*Článok 69*

1. Deklarant zabezpečí prepravu tovaru na miesto vykonania prehliadky, prípadne na miesto, na ktorom majú byť odobraté vzorky, ako aj všetku manipuláciu nevyhnutnú k prehliadke alebo odberu vzoriek, alebo sa uvedené úkony vykonajú na jeho zodpovednosť. Vynaložené náklady znáša deklarant.

2. Deklarant je oprávnený byť prítomný pri prehliadke tovaru a prípadnom odbere vzoriek. Ak to colné orgány považujú za účelné, môžu požadovať, aby bol deklarant alebo jeho zástupca prítomný pri prehliadke tovaru alebo odbere vzoriek a poskytol colným orgánom potrebnú súčinnosť na uľahčenie prehliadky tovaru alebo odberu vzoriek.

3. Ak sú vzorky odoberané v súlade s platnými predpismi, colným orgánom nevzniká povinnosť platiť akúkoľvek náhradu vyplývajúcu z prehliadky tovaru alebo odberu vzoriek, avšak znášajú náklady na jeho analýzu alebo prehliadku.

*Článok 70*

1. Ak je prehliadaná iba časť tovaru uvedeného v colnom vyhlásení, vzťahuje sa výsledok takejto čiastočnej prehliadky na všetok tovar v ňom uvedený.

Ak sa však deklarant domnieva, že výsledky čiastočnej prehliadky sa nevzťahujú na ostatný tovar uvedený v colnom vyhlásení, môže požiadať o vykonanie dodatočnej prehliadky.

2. Ak colné vyhlásenie obsahuje dve alebo viac položiek, na účely odseku 1, údaje ku každej položke sa považujú za samostatné colné vyhlásenie.

*Článok 71*

1. Výsledok overovania colného vyhlásenia je podkladom pre uplatňovanie predpisov upravujúcich colný režim, do ktorého je tovar prepúšťaný.

2. Ak nie je colné vyhlásenie overované, sú predpisy uvedené v odseku 1 uplatňované na základe údajov uvedených v colnom vyhlásení.

*Článok 72*

1. Ak je na zabezpečenie dodržovania podmienok colného režimu, do ktorého je tovar navrhnutý v colnom vyhlásení, potrebná jeho identifikácia, colné orgány na ten účel vykonajú potrebné opatrenia.

2. Identifikačné znaky na tovare alebo dopravných prostriedkoch môžu byť odstránené alebo zničené iba colnými orgánmi alebo s ich povolením, pokiaľ v dôsledku nepredvídateľných okolností alebo vyššej moci je ich odstránenie alebo zničenie nevyhnutné s cieľom zabezpečenia ochrany tovaru alebo dopravných prostriedkov.

**▼B***Článok 73*

1. Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 74, ak sú splnené podmienky na prepustenie tovaru do príslušného ►**C1** colného ◀ režimu, a ak sa na tovar nevzťahujú žiadne zákazy a obmedzenia, colné orgány prepustia tento tovar ihneď po tom, ako boli údaje uvedené v colnom vyhlásení overené alebo prijaté bez overenia. Rovnako postupujú v prípadoch, keď overovanie nie je možné v primeranej lehote ukončiť a tovar na účely overovania už nie je potrebný.

2. Všetok tovar, na ktorý sa vzťahuje jedno colné vyhlásenie, bude prepustený súčasne.

Ak colné vyhlásenie obsahuje dve alebo viac položiek, na účely tohto odseku, údaje ku každej položke sa považujú za samostatné colné vyhlásenie.

*Článok 74*

1. Ak prijatím colného vyhlásenia vzniká colný dlh, nesmie byť tovar, na ktorý sa colné vyhlásenie vzťahuje prepustený, pokiaľ nie je colný dlh zaplatený alebo zabezpečený. Bez toho, aby tým bol dotknutý odsek 2 sa toto ustanovenie nevzťahuje na ►**C1** colný ◀ režim dočasné použitie s čiastočným oslobodením od dovozného cla.

2. Ak colné orgány na základe predpisov upravujúcich colný režim, do ktorého je tovar navrhovaný, požadujú zabezpečenie colného dlhu, nesmie byť tovar do tohto colného režimu prepustený, pokiaľ nebude takéto zabezpečenie poskytnuté.

*Článok 75*

Vykonajú sa všetky nevyhnutné opatrenia, vrátane zaistenia a predaja, vo vzťahu k tovaru, ktorý:

a) nemôže byť prepustený, pretože:

- v lehote stanovenej colnými orgánmi nebolo možné vykonať prehliadku tovaru, alebo v nej pokračovať z dôvodov, ktoré je možné pričítať deklarantovi; alebo,
- doklady, ktoré musia byť predložené pred prepustením tovaru do navrhovaného ►**C1** colného ◀ režimu, neboli predložené; alebo,
- platby alebo zabezpečenie, ktoré mali byť vykonané alebo poskytnuté vzhľadom k dovoznému clu alebo vývoznému clu, neboli v stanovenej lehote vykonané alebo poskytnuté; alebo,
- podlieha zákazom alebo obmedzeniam;

b) nebol po prepustení v primeranej lehote vyzdvihnutý.

**II. Zjednodušené postupy***Článok 76*

1. Na účel zjednodušeného uskutočnenia formalít a postupov v čo najväčšom rozsahu a bez toho, aby tým bol narušený riadny priebeh konania, môžu colné orgány za podmienok stanovených v súlade s postupom výboru povoliť, aby:

a) ►**C1** colné ◀ vyhlásenie podľa článku 62 neobsahovalo niektoré údaje ustanovené v odseku 1 uvedeného článku alebo k nemu neboli priložené niektoré doklady uvedené v odseku 2 uvedeného článku;



**▼B**

- b) bol namiesto ►**C1** colného ◀ vyhlásenia podľa článku 62 predložený obchodný alebo úradný doklad spolu so žiadosťou o prepustenie tovaru do navrhovaného colného režimu;
- c) ►**C1** colné ◀ vyhlásenie na tovar pre príslušný ►**C1** colný ◀ režim bolo vykonané zápisom tohto tovaru do evidencie; v tomto prípade colné orgány môžu upustiť od požiadavky, aby deklarant predložil tovar colným orgánom.

Zjednodušené ►**C1** colné ◀ vyhlásenie, obchodný alebo úradný doklad alebo zápis do evidencie musí obsahovať aspoň údaje potrebné na identifikáciu tovaru. Zápis do evidencie musí obsahovať dátum tohto zápisu.

2. S výnimkou prípadov určených v súlade s postupom výboru je deklarant povinný podať dodatočné colné vyhlásenie, ktoré môže mať všeobecnú pravidelnú alebo súhrnnú povahu.
3. Dodatočné ►**C1** colné ◀ vyhlásenia a zjednodušené ►**C1** colné ◀ vyhlásenia sa podľa odseku 1 písmeno a), b) a c) považujú za jednotný neoddeliteľný doklad, ktorý nadobúda účinnosť dňom prijatia zjednodušených ►**C1** colných ◀ vyhlásení; v prípadoch uvedených v odseku 1 písmeno c) má zápis do evidencie rovnaký právny účinok ako prijatie ►**C1** colné ◀ vyhlásenia podľa článku 62.
4. Zvláštne zjednodušené postupy pre tranzitný ►**C1** colný ◀ režim spoločenstva, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

**B. Ostatné ►**C1** colné ◀ vyhlásenia***Článok 77*

►**M3** 1. ◀ Ak je colné vyhlásenie podávané prostredníctvom zariadení na spracovanie údajov v zmysle článku 61 písmeno b) alebo ústnym ►**C1** colným ◀ vyhlásením alebo iným úkonom v zmysle článku 61 písmeno c), použijú sa články 62 až 76 primerane bez toho, aby tým boli dotknuté zásady v nich ustanovené.

**▼M3**

2. Ak sa colná deklarácia robí metódou spracovania údajov, colné orgány môžu povoliť, aby sa sprievodné dokumenty uvádzané v článku 62 (2) nepredkladali spolu s deklaráciou. V tomto prípade sa dokumenty uchovávajú k dispozícii colným orgánom.

**▼B****C. Následná kontrola ►**C1** colných ◀ vyhlásení***Článok 78*

1. Po prepustení tovaru môžu colné orgány z vlastného podnetu alebo na žiadosť deklaranta colné vyhlásenia opraviť.
2. Po prepustení tovaru môžu colné orgány kontrolovať obchodné doklady a iné údaje vzťahujúce sa k dovozným alebo vývozným operáciám s tovarom alebo k následným obchodným operáciám s týmto tovarom s cieľom presvedčiť sa o správnosti údajov uvedených v colnom vyhlásení. Kontrolu je možné vykonať u deklaranta alebo inej osoby, ktorá sa priamo alebo nepriamo obchodne podieľa na uvedených operáciách, alebo u akejkoľvek inej osoby, ktorá má u seba uvedené doklady a údaje na obchodné účely. Colné orgány môžu taktiež prehlíadať tovar, pokiaľ ho ešte je možné predložiť.
3. Ak výsledky preskúmania ►**C1** colného ◀ vyhlásenia alebo následnej kontroly nasvedčujú tomu, že predpisy upravujúce príslušný colný režim boli uplatnené na základe nesprávnych alebo neúplných údajov, colné orgány v súlade s vydanými predpismi môžu prijať

**▼B**

opatrenia nevyhnutné na nápravu, pričom zoberú do úvahy nové informácie, ktoré majú k dispozícii.

## Oddiel 2

**Voľný obeh***Článok 79*

Prepustením do voľného obehu získava tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, colný štatút tovaru spoločenstva.

Prepustenie zahŕňa uplatnenia obchodno-politických opatrení, splnenie ďalších formalít stanovených pre dovoz určitého tovaru a vybratie všetkých platieb dlžných na základe právnych predpisov.

*Článok 80*

1. Odlišne od článku 67 môže deklarant požiadať o priznanie výhodnejšej sadzby, ak je dovozný clo, ktorému tovar podlieha, clo podľa článku 4 odsek 10 prvého pododseku, a ak došlo k zníženiu colných sadzieb v období po prijatí colného vyhlásenia s návrhom na prepustenie tovaru do voľného obehu, a to ešte pred prepustením tohto tovaru.

2. Ak nebolo možné tovar prepustiť do voľného obehu z dôvodov ktoré je možné pričítať iba deklarantovi, odsek 1 sa nepoužije.

*Článok 81*

Ak zásielku tvoria tovary s odlišnými sadzobnými zatriedeniami, a zaobchádzanie s každým z týchto tovarov v súlade so sadzobným zatriedením by bolo pri vystavovaní ►**C1** colného ◀ vyhlásenia spojené s neprímeranou námahou a nákladmi neúmernými dovoznému clo, ktoré sa na ne vzťahuje, môžu colné orgány na žiadosť deklaranta súhlasiť s tým, že celá zásielka bude podliehať dovoznému clo zodpovedajúcemu sadzobnému zatriedeniu tovaru s najvyššou sadzbou dovozného cla.

*Článok 82*

1. Tovar prepustený do voľného obehu so zníženou alebo nulovou sadzbou cla v dôsledku jeho konečného použitia zostáva pod colným dohľadom. Colný dohľad sa ukončí, akonáhle sa prestanú uplatňovať podmienky stanovené pre takéto zníženie alebo stanovenie nulovej sadzby cla, a to v momente, ak je tovar vyvezený alebo zničený alebo akonáhle je povolené použiť tovar na iné účely, než sú účely uvedené v žiadosti o zníženie alebo o nulovú sadzbu cla a dlžné clo je zaplatené.

2. Články 88 a 90 sa primerane použijú na tovar uvedený v odseku 1.

*Článok 83*

Tovar prepustený do voľného obehu stráca svoj colný štatút tovaru spoločenstva, ak:

- a) je po prepustení tovaru ►**C1** colné ◀ vyhlásenie s návrhom na prepustenie tovaru do voľného obehu zrušené ►**M1** ————— ◀, alebo
- b) dovozný clo splatný pri tomto tovare bolo vrátené alebo odpustené:
  - v rámci ►**C1** colného ◀ režimu aktívny zošľachtovací styk v systéme vrátenia;

alebo

**▼B**

- podľa článku 238 z dôvodu, že tovar bol chybný alebo nespĺňal zmluvné podmienky; alebo
- v prípadoch uvedených v článku 239, ak je vrátenie alebo odpustenie podmienené vývozom alebo spätným vývozom tovaru alebo pridelením ekvivalentného colne schváleného určenia alebo použitia.

## Oddiel 3

**►C1 Colný režim s podmieneným oslobodením od cla ◀ a colné režimy s ekonomickým účinkom****A. Spoločné ustanovenia pre niektoré ►C1 colné ◀ režimy***Článok 84*

1. V článkoch 85 až 90:
  - a) „►C1 colným ◀ režimom s podmieneným systémom“ sa v prípade tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva, rozumie:
    - vonkajší tranzit;
    - colné uskladňovanie;
    - aktívny zošľachtovací styk v podmienenom systéme;
    - prepracovanie pod colným dohľadom;
    - dočasné použitie;
  - b) „colným režimom s ekonomickým účinkom“ sa rozumie:
    - colné uskladňovanie;
    - aktívny zošľachtovací styk;
    - prepracovanie pod colným dohľadom;
    - dočasné použitie;
    - pasívny zošľachtovací styk.
2. „Dovázaným tovarom“ sa rozumie tovar prepustený do ►C1 colného ◀ režimu s podmieneným systémom a tovar, ktorý v rámci aktívneho zošľachtovacieho styku v systéme vrátenia splnil formality stanovené na prepustenie do voľného obehu a formality uvedené v článku 125.
3. „Tovarom v nezmenenom stave“ sa rozumie dovázaný tovar, ktorý nebol spracovaný v ►C1 colnom ◀ režime aktívny zošľachtovací styk alebo v ►C1 colnom ◀ režime prepracovanie pod colný dohľadom.

*Článok 85*

Do colného režimu s ekonomickým účinkom je možné prepustiť tovar iba na základe povolenia vydaného colnými orgánmi.

*Článok 86*

Bez toho, že by tým boli dotknuté dodatočné zvláštne podmienky upravujúce príslušný ►C1 colný ◀ režim, povolenie podľa článku 85 alebo článku 100 odsek 1 bude udelené len:

- osobám, ktoré poskytujú všetky záruky potrebné k riadnemu vykonaniu operácií;

**▼B**

— za podmienky, že colné orgány môžu dohliadať na vykonávanie daného ►**C1** colného ◀ režimu a kontrolovať ho bez toho, aby museli zaviesť administratívne opatrenia, ktoré sú neprimerané k hospodárskym potrebám spojených s vykonávaním ►**C1** colného ◀ režimu.

*Článok 87*

1. V povolení sa stanovujú podmienky, na základe ktorých sa daný ►**C1** colný ◀ režim použije.
2. Držiteľ povolenia je povinný oznámiť colným orgánom všetky skutočnosti, ktoré nastali po udelení povolenia a ktoré by mohli mať vplyv na jeho platnosť alebo obsah.

**▼M1***Článok 87a*

V prípadoch uvedených v druhej vete prvej zarážky článku 4 (7), všetky výrobky a tovar získané z tovaru ►**C2** prepustený do colného režimu s podmieneným oslobodením ◀ sa považujú za tovar ►**C2** prepustený do toho istého colného režimu ◀.

**▼B***Článok 88*

Colné orgány môžu podmieniť prepustenie tovaru do ►**C1** colného ◀ režimu v podmieničnom systéme zabezpečením colného dlhu, ktorý môže pri tomto tovare vzniknúť.

V rámci určitého ►**C1** colného ◀ režimu v podmieničnom systéme môžu byť stanovené zvláštne podmienky týkajúce sa zabezpečenia colného dlhu.

*Článok 89*

1. ►**C1** Colný ◀ režim v podmieničnom systéme s ekonomickým účinkom sa ukončí, keď je tovaru prepustenému do tohto ►**C1** colného ◀ režimu alebo výrobkom spracovaným alebo zušľachteným v rámci tohto ►**C1** colného ◀ režimu pridelené nové colne schválené určenie alebo použitie.
2. Colné orgány príjmu všetky opatrenia potrebné na to, aby napravili postavenie tovaru, pri ktorom nebol príslušný ►**C1** colný ◀ režim ukončený v súlade so stanovenými podmienkami.

*Článok 90*

Práva a povinnosti držiteľa colného ►**C1** colného ◀ režimu s ekonomickým účinkom môžu byť za podmienok stanovených colnými orgánmi prevedené postupne na iné osoby, ktoré spĺňajú podmienky stanovené pre daný ►**C1** colný ◀ režim.

**B. Vonkajší tranzit****I. Všeobecné ustanovenia***Článok 91*

1. ►**C1** Colný ◀ režim vonkajší tranzit umožňuje prepravu medzi dvoma miestami v rámci colného územia spoločenstva:

**▼B**

- a) tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva bez toho, aby tovar podliehal dovoznému clu alebo iným platbám alebo obchodno-politickým opatreniam;

**▼M2**

- b) tovar spoločenstva v prípadoch a za podmienok určených v súlade s postupom výboru, s cieľom predchádzať tomu, aby výrobky, na ktoré sa vzťahujú vývozné opatrenia, alebo pre ktoré z nich vyplývajú výhody, aby sa nevyhýbali takýmto opatreniam alebo aby neoprávnene nevyužívali výhody z nich vyplývajúce.

**▼B**

2. Preprava podľa odseku 1 sa môže uskutočniť:
- a) vo vonkajšom tranzitnom ►**C1** colnom ◀ režime spoločenstva; alebo
- b) na podklade karnetu TIR (Dohovor TIR), pokiaľ táto preprava:
1. začala alebo sa má skončiť mimo spoločenstva; alebo
  2. sa týka zásielok tovaru, ktoré musia byť vyložené na colnom území spoločenstva a ktoré sú prepravované spoločne s tovarom, ktorý má byť vyložený v tretej krajine; alebo
  3. sa uskutočňuje medzi dvomi miestami v spoločenstve cez územie tretej krajiny;
- c) na podklade karnetu ATA ►**M1** ————— ◀ používaného ako tranzitný doklad; alebo
- d) pod ochranou Rýnskeho manifestu (článok 9 revidovaného Dohovoru pre plavbu na Rýne); alebo
- e) na podklade formuláru 302 používaného na základe Dohovoru medzi zmluvnými stranami Severoatlantickej zmluvy o štatúte ich ozbrojených síl, podpísanom v Londýne 19. júna 1951; alebo
- f) poštou (vrátane balíkovej pošty).
3. Použitím vonkajšieho tranzitného ►**C1** colného ◀ režimu nie sú dotknuté zvláštne predpisy upravujúce prepravu tovaru prepusteného do colného režimu s ekonomickým účinkom.

**▼M2***Článok 92*

1. ►**C1** Colný ◀ režim vonkajšieho tranzitu končí a povinnosti držiteľa sú splnené, ak je tovar prepustený do určitého ►**C1** colného ◀ režimu a požadované dokumenty sú predložené colnému úradu určenia v súlade s ustanoveniami príslušného ►**C1** colného ◀ režimu.
2. Colné úrady ukončia ►**C1** colný ◀ režim, ak majú možnosť sa presvedčiť na základe porovnania údajov, ktoré má k dispozícii úrad odoslania a tie, ktoré má k dispozícii colný úrad určenia, že sa ►**C1** colný ◀ režim skončil správne.

**▼B**

- II. Osobitné ustanovenia týkajúce sa vonkajšieho tranzitu spoločenstva

*Článok 93*

- C1** Colnému ◀ režimu vonkajšieho tranzitu spoločenstva podlieha tovar, ktorý je prepravovaný cez územia tretieho štátu, a to len vtedy ak:
- a) túto možnosť stanoví medzinárodná dohoda; alebo
  - b) sa preprava cez túto krajinu vykonáva na podklade jednotného prepravného dokumentu vystaveného na colnom území spoločenstva;

**▼B**

v tomto prípade sa uplatňovanie tohto ►**C1** colného ◀ režimu na území tretej krajiny preruší.

**▼M2***Článok 94*

1. Dlužník poskytne záruku s cieľom zabezpečiť zaplatenie akéhokoľvek colného dlhu alebo iných poplatkov, ktoré by mohli vzniknúť v súvislosti s tovarom.

2. Záruka bude buď:

- a) individuálna vzťahujúca sa na jednu tranzitnú operáciu; alebo
- b) združená vzťahujúca sa na určitý počet tranzitných operácií, ak colný úrad členského štátu, v ktorom hlavný účastník podniká, povolil hlavnému účastníkovi takúto záruku použiť.

3. Povolenie uvedené v odseku 2b) bude udelené len osobám, ktoré:

- a) podnikajú v spoločenstve;
- b) pravidelne využívajú ►**C1** colné ◀ režimy tranzitu v rámci spoločenstva alebo o ktorých colné úrady vedia, že sú schopné splniť si svoje záväzky súvisiace s týmito ►**C1** colnými ◀ režimami, a
- c) nespáchali závažný alebo opakovaný priestupok/trestný čin proti colným alebo daňovým zákonom.

4. Osobám, ktoré k spokojnosti colných úradov preukážu, že spĺňajú vyšší štandard spoľahlivosti, sa môže povoliť použitie združenej záruky v zníženej výške alebo záruka odpustiť. Ďalšie kritéria pre toto povolenie musia obsahovať:

- a) správne používanie tranzitných ►**C1** colných ◀ režimov spoločenstva počas daného obdobia;
- b) spoluprácu s colnými úradmi, a
- c) v súvislosti s odpustením záruky, dobré finančné postavenie, ktoré je dostatočné na splnenie záväzkov zmienených osôb.

Podrobné pravidlá pre poskytovanie povolení podľa tohto odseku sa určia v súlade s postupom výboru.

5. Odpustenie záruky povolené v súlade s odsekom 4 sa nevzťahuje na vonkajšie tranzitné operácie spoločenstva, ktoré sa týkajú tovaru považovaného za tovar predstavujúci zvýšené riziká, ako bolo určené v súlade s postupom spoločenstva.

6. V súlade s princípmi odseku 4 použitie združenej záruky v zníženej výške sa môže v prípade vonkajšieho tranzitu spoločenstva dočasne zakázať na základe postupu výboru ako výnimočné opatrenie za zvláštnych okolností.

7. V súlade s princípmi odseku 4 sa použitie združenej záruky môže v prípade vonkajšieho tranzitu spoločenstva dočasne zakázať na základe postupu výboru v súvislosti s tovarom, na ktorý bola zložená združená záruka a bol identifikovaný ako predmet rozsiahleho podvodu.

*Článok 95*

1. S výnimkou prípadov, ktoré budú určené v prípade potreby v súlade s postupom výboru, sa žiadna záruka neskladá v prípade:

- a) leteckých ciest;
- b) prepravy tovaru po Rýne a vodných tokoch Rýna;
- c) potrubnú prepravu;
- d) operácie vykonávané železničnými spoločnosťami členských štátov.

▼ **M2**

2. Prípady, v ktorých môže byť zloženie záruky odpustené v súvislosti s prepravou tovaru po vodných tokoch iných ako tých, ktoré sú uvedené v odseku b), sa určia v súlade s postupom výboru.

▼ **B***Článok 96*

1. Hlavný zodpovedný je držiteľom vonkajšieho tranzitného ► **C1** colného ◀ režimu spoločenstva. Je zodpovedný za:

- a) predloženie tovaru v stanovenej lehote colnému úradu určenia v nezmenenom stave a zároveň za dodržanie opatrení prijatých colnými orgánmi k identifikácii tovaru;
- b) dodržiavanie predpisov vzťahujúcich sa na tranzitný ► **C1** colný ◀ režim spoločenstva.

2. Bez toho, aby tým boli dotknuté povinnosti hlavného zodpovedného podľa odseku 1, je dopravca alebo príjemca tovaru, ktorý prijíma tovar a je si vedomý, že tento tovar je prepravovaný v rámci tranzitu spoločenstva, taktiež povinný predložiť tovar v stanovenej lehote colnému úradu určenia v nezmenenom stave a za dodržania opatrení prijatých colnými orgánmi na zabezpečenie identifikácie tovaru.

▼ **M2***Článok 97*

1. Podrobné pravidlá pre prevádzku ► **C1** colného ◀ režimu a výnimky sa určia v súlade s postupom výboru.

2. Za predpokladu, že je zaručené vykonávanie opatrení spoločenstva uplatniteľných na tovar:

- a) členské štáty majú právo na základe bilaterálnej alebo multilaterálnej dohody zaviesť medzi sebou zjednodušené postupy v súlade s kritériami, ktoré majú byť ustanovené podľa okolností, a uplatňujúce sa na určité druhy prepravy tovaru alebo konkrétne podniky;
- b) každý členský štát má právo za určitých okolností zaviesť zjednodušené postupy pre tovar, pre ktorý sa nevyžaduje pohyb po území iného členského štátu.

3. Zjednodušené postupy zavedené podľa odseku 2 musia byť oznámené Komisii.

▼ **B****C. Colné uskladňovanie***Článok 98*

1. ► **C1** Colný ◀ režim colné uskladňovanie umožňuje uskladňovať v colnom sklade:

- a) tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, bez toho, aby tento tovar podliehal dovoznému clu alebo obchodno-politickým opatreniam;
- b) tovar spoločenstva, pre ktorý ustanovujú zvláštne predpisy spoločenstva, že v dôsledku jeho umiestnenia v colnom sklade sa na neho vzťahujú opatrenia obvykle uplatňované pri vývoze takéhoto tovaru.

2. Colným skladom sa rozumie akékoľvek miesto schválené colnými orgánmi a nachádzajúcom sa pod colným dohľadom, kde je tovar za stanovených podmienok skladovaný.

3. Prípady, v ktorých môže byť tovar podľa odseku 1 prepustený do ► **C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie, bez toho aby bol uskladňovaný v colnom sklade, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

**▼B***Článok 99*

Colným sklodom môže byť buď verejný sklad, alebo súkromný sklad.

„Verejným sklodom“ sa rozumie colný sklad, ktorý môže na uskladňovanie tovaru použiť akákoľvek osoba;

„súkromným sklodom“ sa rozumie colný sklad vyhradený na uskladňovanie tovaru skladovateľom.

Skladovateľom je osoba, ktorej bolo udelené povolenie na prevádzkovanie colného skladu.

Ukladateľom je osoba viazaná colným vyhlásením, na základe ktorého bol tovar prepustený do ► **C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie alebo osoba, na ktorú boli prevedené práva alebo povinnosti tejto osoby.

*Článok 100*

1. Prevádzkovanie colného skladu podlieha vydaniu povolenia colnými orgánmi, pokiaľ tieto orgány sami neprevádzkujú colný sklad.
2. Akákoľvek osoba, ktorá má v úmysle prevádzkovať colný sklad, musí podať písomnú žiadosť obsahujúcu údaje požadované na vydanie povolenia a hlavne je povinná preukázať, že zriadenie colného skladu je hospodársky odôvodnené. Povolením sa stanovujú podmienky prevádzkovania colného skladu.
3. Povolenie prevádzkovať colný sklad môže byť vydané iba osobe pôsobiacej v spoločenstve.

*Článok 101*

Skladovateľ je zodpovedný za to, že:

- a) tovar nebude počas uskladňovania v colnom sklade odňatý spod colného dohľadu;
- b) povinnosti vyplývajúce z uskladňovania tovaru v ► **C1** colnom ◀ režime colné uskladňovanie budú splnené; a
- c) jednotlivé podmienky stanovené v povolení budú dodržané.

*Článok 102*

1. Odlišne od článku 101 môže povolenie týkajúce sa prevádzkovania verejného skladu stanoviť, že za plnenie povinností podľa článku 101 písmeno a) a/alebo b) zodpovedá výlučne ukladateľ.
2. Ukladateľ vždy zodpovedá za splnenie povinností vyplývajúcich z prepustenia tovaru do ► **C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie.

*Článok 103*

Práva a povinnosti skladovateľa môžu byť so súhlasom colných orgánov prevedené na inú osobu.

*Článok 104*

Bez toho, že by tým bol dotknutý článok 88, môžu colné orgány požadovať v súvislosti s povinnosťami uvedenými v článku 101, aby skladovateľ poskytol záruku.

*Článok 105*

Osoba určená colnými orgánmi vedie skladovú evidenciu všetkého tovaru uskladňovaného v ► **C1** colnom ◀ režime colné uskladňovanie.



**▼B**

vanie vo forme schválenej týmito orgánmi. Skladová evidencia nie je potrebná, ak verejný sklad prevádzkujú colné orgány.

S výnimkou uplatňovania článku 86 colné orgány nemusia vyžadovať skladovú evidenciu, pokiaľ zodpovednosť podľa článku 101 písmeno a) a/alebo b) znáša výlučne ukladateľ a tovar je prepustený do tohto ►**C1** colného ◀ režimu na základe písomného ►**C1** colného ◀ vyhlásenia, ktoré je súčasťou bežného postupu alebo na základe administratívneho dokladu v súlade s článkom 76 odsek 1 písmeno b).

*Článok 106*

1. Ak je to z hospodárskych dôvodov potrebné a nestiaži sa tým colný dohľad, môžu colné orgány povoliť, aby:

- a) tovar spoločenstva iný ako je uvedený v článku 98 odsek 1 písmeno b) bol uskladňovaný v priestoroch colného skladu;
- b) tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, bol v priestoroch colného skladu spracovávaný v ►**C1** colnom ◀ režime aktívny zošľachťovací styk za podmienok stanovených pre tento ►**C1** colný ◀ režim. Formality, ktoré nemusia byť v colnom sklade vyžadované, budú stanovené v súlade s postupom výboru;
- c) tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, bol v priestoroch colného skladu spracovaný v ►**C1** colnom ◀ režime prepracovanie pod colným dohľadom za podmienok stanovených pre tento ►**C1** colný ◀ režim. Formality, ktoré nemusia byť v colnom sklade vyžadované, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

2. V prípadoch uvedených v odseku 1 sa tovar nemôže prepustiť do ►**C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie.

3. Colné orgány môžu požadovať, aby skladovateľ zapísal tovar uvedený v odseku 1 do skladovej evidencie podľa článku 105.

*Článok 107*

Tovar prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie sa zapisuje do skladovej evidencie podľa článku 105 ihneď po tom, ako bol prepravený do colného skladu.

*Článok 108*

1. Časové obdobie, počas ktorého môže byť tovar ponechaný v colnom sklade, nie je obmedzené.

Vo výnimočných prípadoch však môžu colné orgány stanoviť lehotu, v ktorej je ukladateľ povinný prideliť tovaru nové colné schválené určenie alebo použitie.

2. Zvláštne lehoty pre určitý tovar uvedený v článku 98 odsek 1 písmeno b), ktorý podlieha Spoločnej poľnohospodárskej politike, môžu byť stanovené v súlade s postupom výboru.

*Článok 109*

1. Dovážaný tovar je možné podrobiť obvyklým formám manipulácie potrebným k zabezpečeniu jeho zachovania, zlepšenia jeho vzhľadu alebo predajnej kvality alebo k jeho úprave pre distribúciu alebo ďalší predaj.

V miere nevyhnutnej k riadnemu fungovaniu spoločného organizovania trhov je možné zostaviť zoznam prípadov, v ktorých sú zakázané tieto formy manipulácie s tovarom, ktorý podlieha Spoločnej poľnohospodárskej politike.

**▼B**

2. Tovar spoločenstva uvedený v článku 98 odsek 1 písmeno b), ktorý bol prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie a ktorý podlieha Spoločnej poľnohospodárskej politike, je možné podrobiť iba takým formám manipulácie, ktoré sú pre takýto tovar výslovne stanovené.
3. Formy manipulácie podľa odseku 1 prvého pododseku a v odseku 2 musia byť vopred povolené colnými orgánmi, ktoré stanovujú podmienky, za ktorých môžu byť vykonané.
4. Zoznamy foriem manipulácie podľa odseku 1 a 2 budú zostavené v súlade s postupom výboru.

*Článok 110*

Pokiaľ je to okolnosťami odôvodnené, môže byť tovar prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie dočasne vyňatý z colného skladu. Takéto vyňatie musí byť vopred povolené colnými orgánmi, ktoré stanovujú podmienky, za ktorých sa môže vykonať.

Pokiaľ sa tovar nachádza mimo colný sklad, môže byť podrobený formám manipulácie podľa článku 109 za podmienok ustanovených v tomto článku.

*Článok 111*

Colné orgány môžu povoliť, aby tovar prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu colné uskladňovanie bol premiestnený z jedného colného skladu do druhého.

*Článok 112*

1. Ak pri dovážanom tovare vznikol colný dlh a colná hodnota tohto tovaru je založená na cene skutočne platenej alebo ktorá sa má zaplatiť, a ktorá zahŕňa náklady za skladovanie a uchovanie tovaru počas jeho umiestnenia v colnom sklade, nebudú tieto náklady zahrnuté do colnej hodnoty, ak sú uvádzané oddelene od ceny skutočne platenej alebo ktorá sa má za tovar zaplatiť.
2. Ak pri uvedenom tovare boli vykonané obvyklé formy manipulácie v zmysle článku 109, charakter tovaru, colná hodnota a jeho množstvo, ktoré sú rozhodujúce pre vymeranie dovozného cla, sa na žiadosť deklaranta posudzujú rovnako ako tie, ktoré by boli brané do úvahy pri takom tovare, v okamihu uvedenom v článku 214, ktorý takúto manipuláciu nepodstúpil.

**▼M1**

3. Ak je dovážaný tovar prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu voľného obeh v súlade s článkom 76 (1) c), povaha tovaru, colná hodnota a množstvo, ktoré sa musia zohľadniť na účely článku 214 sú rovnaké, aké platia pre tovar v čase, keď bol prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu uskladnenia v colnom sklade.

Prvý pododsek sa uplatní za predpokladu, že pravidlá hodnotenia týkajúce sa tohto tovaru boli zistené a akceptované v čase, kedy bol tovar prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu uskladnenia v colnom sklade, pokiaľ deklarant nepožiadá o ich uplatnenie v čase, kedy colný dlh vznikol.

Prvý odsek sa uplatní bez toho, aby bola dotknutá kontrola po prepustení tovaru v zmysle článku 78.

**▼B***Článok 113*

Tovar spoločenstva uvedený v článku 98 odsek 1 písmeno b), ktorý podlieha Spoločnej poľnohospodárskej politike a bol prepustený do

**▼B**

►C1 colného ◀ režimu colné uskladňovanie musí byť vyvezený, alebo mu musí byť pridelené colné schválené určenie alebo použitie podľa zvláštnych predpisov spoločenstva súvisiacich s uvedeným článkom.

**D. Aktívny zošľachtovací styk****I. Všeobecná časť***Článok 114*

1. Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 115, ►C1 colný ◀ režim aktívny zošľachtovací styk umožňuje, aby pre účely jednej alebo niekoľkých spracovateľských operácií na colnom území spoločenstva bol použitý:

- a) tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva a ktorý má byť spätne vyvezený z colného územia spoločenstva vo forme zošľachtených výrobkov bez toho, aby podliehal dovoznému clu alebo obchodno-politickým opatreniam;
- b) tovar prepustený do voľného obehu s vrátením alebo odpustením dovozného cla, ktorému tento tovar podlieha, ak je vyvezený z colného územia spoločenstva vo forme zošľachtených výrobkov.

2. Nasledujúcim výrazmi sa rozumie:

- a) ►C1 Colný režim s podmieneným oslobodením od cla ◀: aktívny zošľachtovací styk podľa odseku 1 písmeno a);
- b) systém vrátenia: aktívny zošľachtovací styk podľa odseku 1 písmeno b);
- c) spracovateľské operácie:
  - prepracovanie tovaru vrátane jeho montáže, zostavenia alebo prispôsobenia inému tovaru;
  - spracovanie tovaru;
  - oprava tovaru vrátane jeho obnovy a nastavenia;

a

  - použitie určitého tovaru určeného v súlade s postupom výboru, ktorý nie je obsiahnutý v zošľachtených výrobkoch, avšak umožňuje alebo uľahčuje ich výrobu, a to aj vtedy, ak sa pri spracovávaní celkom alebo čiastočne spotrebuje;
- d) zošľachtené výrobky: všetky výrobky, ktoré sú výsledkom spracovateľských operácií;
- e) náhradný tovar: tovar spoločenstva, ktorý bol použitý pri výrobe zošľachtených výrobkov namiesto dovážaného tovaru;
- f) výťažnosť: množstvo alebo percentuálny podiel zošľachtených výrobkov získaných z prepracovania daného množstva dovážaného tovaru.

*Článok 115*

1. Ak sú splnené podmienky ustanovené v odseku 2 a s prihliadnutím na odsek 4, colné orgány povolia, aby:

- a) zošľachtené výrobky boli získané z náhradného tovaru;
- b) zošľachtené výrobky získané z náhradného tovaru boli vyvezené zo spoločenstva pred dovozom dovážaného tovaru.

**▼B**

2. Náhradný tovar musí byť rovnakej kvality a rovnakých vlastností ako dovážaný tovar. Vo zvláštnych prípadoch stanovených v súlade s postupom výboru môže byť povolené, aby náhradný tovar dosiahol vyššieho stupňa spracovania ako dovážaný tovar.

3. Ak sa postupuje podľa odseku 1, dovážaný tovar sa na colné účely posudzuje ako náhradný tovar a náhradný tovar ako dovážaný tovar.

**▼M3**

4. V súlade s postupom výboru sa môžu prijať opatrenia zamerané na zákaz, ukladajúce určité podmienky alebo podporujúce použitie odseku 1.

**▼B**

5. Ak sa postupuje podľa odseku 1 písmeno b) a zošľachtené výrobky by podliehali vývoznému clu, ak by neboli vyvezené alebo spätne vyvezené v ►**C1** colnom ◀ režime aktívny zošľachtovací styk, musí držiteľ povolenia zabezpečiť zaplatenie cla ktoré by vzniklo, ak by nebol dovážaný tovar dovezený v stanovenej lehote.

## II. Udeľovanie povolenia

*Článok 116*

Povolenie sa vydáva na žiadosť osoby, ktorá vykonáva spracovateľské operácie alebo ktorá zabezpečuje ich vykonávanie.

*Článok 117*

Povolenie sa udeľuje len:

- a) osobám pôsobiacim v spoločenstve. V prípade dovozov, ktoré ale nemajú obchodný charakter, povolenie môže byť udelené aj osobám pôsobiacim mimo spoločenstva;
- b) ak môže byť dovážaný tovar, bez toho aby bolo dotknuté použitie tovaru uvedeného v článku 114 odsek 2 písmeno c) posledná zarážka, identifikovaný v zošľachtených výrobkoch, alebo v prípadoch uvedených v článku 115, ak môže byť overené plnenie podmienok stanovených pre náhradný tovar;
- c) ak môže ►**C1** colný ◀ režim aktívny zošľachtovací styk napomôcť k vytvoreniu priaznivejších podmienok pre vývoz alebo spätný vývoz zošľachtených výrobkov, ak tým nie sú nepriaznivo ovplyvnené zásadné záujmy výrobcov v spoločenstve (hospodárske podmienky). ►**M3** Prípady, v ktorých sa ekonomické podmienky považujú za splnené, sa môžu určiť v súlade s postupom výboru. ◀

III. Vykonávanie ►**C1** colného ◀ režimu*Článok 118*

1. Colné orgány stanovujú lehotu, v ktorej musia byť zošľachtené výrobky vyvezené alebo spätne vyvezené, alebo im musí byť pridelené iné colne schválené určenie alebo použitie. Pri stanovení tejto lehoty sa prihliada na časové obdobie potrebné na vykonanie spracovateľských operácií a na zabezpečenie odbytu zošľachtených výrobkov.

2. Lehota začína plynúť odo dňa prepustenia tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva do ►**C1** colného ◀ režimu aktívny zošľachtovací styk. Colné orgány môžu túto lehotu predĺžiť na základe dostatočne odôvodnenej žiadosti predloženej držiteľom povolenia.

Na účel zjednodušenia môže byť rozhodnuté že lehota, ktorá začína plynúť v priebehu kalendárneho mesiaca alebo štvrtroka sa ukončí v posledný deň nasledujúceho mesiaca alebo štvrtroka.

**▼B**

3. Ak sa uplatňuje článok 115 odsek 1 písmeno b), colné orgány stanovujú lehoty, v ktorých musí byť tovar, ktorý nie je tovarom spoločnosti navrhnutý do daného ►C1 colného ◄ režimu. Táto lehota začína plynúť odo dňa prijatia vývozného ►C1 colného ◄ vyhlásenia, vzťahujúceho sa na zošľachtené výrobky získané zo zodpovedajúceho náhradného tovaru.

4. Pre niektoré spracovateľské operácie a pre niektorý dovážaný tovar môžu byť v súlade s postupom výboru stanovené zvláštne lehoty.

*Článok 119*

1. Colné orgány stanovujú buď vyťaženosť operácie alebo prípadne spôsob, ako ju určiť. Vyťaženosť sa určí na základe skutočných okolností, za ktorých sú alebo budú spracovateľské operácie vykonávané.

2. Ak to okolnosti vyžadujú a hlavne najmä ak sú spracovateľské operácie obvykle vykonávané za presne stanovených technických podmienok, ktoré sa vzťahujú na tovar s výrazne jednotnými vlastnosťami a pri ktorých sú získavané zošľachtené výrobky jednotnej kvality, je možné na základe predchádzajúcich zistení stanoviť štandardnú vyťaženosť v súlade s postupom výboru.

*Článok 120*

Prípady a podmienky keď sú tovar v nezmenenom stave alebo zošľachtené výrobky považované za prepustené do voľného obehu, môžu byť stanovené v súlade s postupom výboru.

*Článok 121*

1. S výnimkou článku 122, pri vzniku colného dlhu sa výška tohto dlhu stanoví na základe podkladov, ktoré je možné uplatniť na dovážaný tovar v okamihu prijatia ►C1 colného ◄ vyhlásenia s návrhom na prepustenie tohto tovaru do ►C1 colného ◄ režimu aktívny zošľachtovací styk.

2. Ak v okamihu uvedenom v odseku 1 spĺňa dovážaný tovar podmienky kvality pre zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie v rámci colných kvót alebo stropov, je možné na tieto výrobky uplatniť zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie uplatňované na rovnaký tovar v okamihu prijatia ►C1 colného ◄ vyhlásenia s návrhom na prepustenie do voľného obehu.

*Článok 122*

Odlišne od článku 121 zošľachtené výrobky:

a) podliehajú príslušnému dovoznému clu, pokiaľ:

- boli prepustené do voľného obehu a sú uvedené v zozname prijatom v súlade s postupom výboru, a to v takom rozsahu v akom sú úmerne vymedzené časti zošľachtených výrobkov nezaraďených do tohto zoznamu vyvážané. Držiteľ povolenia však môže požiadať, aby clo vzťahujúce sa na tieto výrobky bolo vymerané spôsobom uvedeným v článku 121;
- podliehajú dávkam stanoveným v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a tak stanovujú predpisy prijaté v súlade s postupom výboru;

b) podliehajú dovoznému clu vypočítanému v súlade s pravidlami vzťahujúcimi sa na daný colný režim alebo na slobodné pásma alebo slobodné sklady, pokiaľ boli prepustené do ►C1 colného ◄ režimu v podmieničnom systéme alebo do slobodného pásma alebo slobodného skladu;

Avšak,

**▼B**

- dotknutá osoba môže požiadať, aby bolo clo vymerané podľa článku 121;
  - v prípadoch, keď zošľachteným výrobkom bolo pridelené vyššie uvedené colne schválené určenie alebo použitie iné ako prepustenie do ►**C1** colného ◀ režimu prepracovanie pod colným dohľadom, musí sa vymeraná suma dovozného cla rovnať aspoň sume vypočítanej podľa článku 121;
- c) môžu podliehať pravidlám pre vymeriavanie cla stanoveného pre ►**C1** colný ◀ režim prepracovanie pod colným dohľadom, pokiaľ by dovážaný tovar mohol byť do tohto ►**C1** colného ◀ režimu prepustený;
- d) vzťahuje sa na ne zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie vzhľadom na ich zvláštne použitie, ak je takéto zaobchádzanie ustanovené pre rovnaký dovážaný tovar;
- e) budú oslobodené od dovozného cla, ak je takéto oslobodenie v súlade s článkom 184 ustanovené pre rovnaký dovážaný tovar.

#### IV. Spracovateľské operácie mimo colného územia spoločenstva

##### Článok 123

1. Niektoré alebo všetky zošľachtené výrobky alebo tovary v nezmenenom stave môžu byť na základe povolenia colného orgánu a v súlade s podmienkami ustanovenými pre ►**C1** colný ◀ režim pasívny zošľacht'ovací styk dočasne vyvezené z colného územia spoločenstva s cieľom ďalšieho spracovania.
2. Ak pri spätnom dovoze výrobkov vznikne colný dlh, ktorý sa vymeria:
  - a) z dovozného cla zo zošľachtených výrobkov alebo z tovaru v nezmenenom stave uvedených v odseku 1, a to podľa článkov 121 a 122; a
  - b) z dovozného cla zo spätne dovážaných výrobkov po tom, čo boli spracované mimo colného územia spoločenstva v súlade s ustanoveniami, ktoré upravujú ►**C1** colný ◀ režim pasívny zošľacht'ovací styk, a to za rovnakých podmienok ako keby výrobky vyvezené v tomto ►**C1** colnom ◀ režime boli pred ich vývozom prepustené do voľného obehu.

#### V. Osobitné ustanovenia týkajúce sa systému vrátenia

**▼M3**

##### Článok 124

1. Systém vrátenia cla sa môže používať na každý tovar. Je však nepoužiteľný, ak v čase prijatia deklarácie o uvoľnení do voľného obehu:
  - dovážaný tovar podlieha množstevným dovozným obmedzeniam,
  - na dovážaný tovar sa vzťahuje tarifné opatrenie v rámci kvót,
  - dovážaný tovar podlieha predloženiu dovoznej alebo vývozej licencie alebo osvedčenia v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, alebo
  - na kompenzačné výrobky sa stanovila vývozná refundácia alebo daň.
2. Okrem toho, na základe systému vrátenia cla nie je možné žiadne odškodnenie za dovozné clo, ak v čase prijatia vývozej deklarácie na kompenzačné výrobky, tieto výrobky podliehajú predloženiu dovoznej

**▼M3**

alebo vývozných licencií alebo osvedčeníu v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky, alebo sa pre ne stanovila vývozná refundácia alebo daň.

3. Derogácie z odsekov 1 a 2 sa môžu stanoviť v súlade s postupom výboru.

**▼B***Článok 125*

1. V ►**C1** colnom ◀ vyhlásení s návrhom na prepustenie tovaru do voľného obehu musí byť uvedené, že bude použitý systém vrátenia a odkaz na príslušné povolenie.

2. Na žiadosť colných orgánov musí byť uvedené povolenie priložené k colnému vyhláseniu s návrhom na prepustenie do voľného obehu.

*Článok 126*

Na systém vrátenia sa nevzťahujú článok 115 odsek 1 písmeno b) a odsek 3 a 5, článok 118 odsek 3, články 120 a 121, článok 122 písmeno a) druhá zarážka a písmeno c) a článok 129.

*Článok 127*

Dočasný vývoz zošľachtených výrobkov vykonávaný podľa článku 123 odsek 1 sa nepovažuje za vývoz v zmysle článku 128 s výnimkou prípadov, ak tieto výrobky nie sú späťne dovezené do spoločenstva v stanovenej lehote.

*Článok 128***▼M1**

1. Držiteľ povolenia môže požiadať, aby mu bolo dovozné clo vrátené alebo odpustené, ak môže k spokojnosti colných úradov preukázať, že dovezený tovar prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu voľný obeh v rámci systému náhrady dovozných ciel pri spätnom vývoze tovaru vo forme zošľachtených výrobkov alebo tovaru v nezmenenom stave bol buď:

— vyvezený, alebo

— prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu tranzitu, ►**C1** colného ◀ režimu uskladnenia v colnom sklade, režimu dočasného dovozu alebo ►**C1** colného ◀ režimu aktívneho zušľachtovacieho styku (podmienečné ujednanie), alebo umiestnený do slobodného colného pásma alebo slobodného colného skladu, s cieľom jeho následného spätného vývozu,

za predpokladu, že boli splnené aj všetky podmienky pre použitie tohto ►**C1** colného ◀ režimu.

2. Na účely, ktoré sú označené za colne schválené určenie alebo použitie uvedené v druhej zarážke odseku 1, zušľachtené výrobky alebo tovar v nezmenenom stave sú považované za tovar, ktorý nepochádza zo spoločenstva.

**▼B**

3. Lehota, v rámci ktorej sa musí podať žiadosť o vrátenie platby bude stanovená v súlade s postupom výboru.

**▼M1**

4. Bez toho, aby bol dotknutý bod b) článku 122, ak sú zušľachtené výrobky alebo tovar v nezmenenom stave prepustené do colného režimu alebo umiestnené do slobodného colného pásma alebo slobodného colného skladu v súlade s odsekom 1 prepustené do ►**C1** colného ◀

**▼M1**

režimu voľného obehu, čiastka dovozných ciel, ktoré majú byť vrátené alebo odpustené, sa považuje za čiastku predstavujúcu colný dlh.

**▼B**

5. Na účely vymerania dovozného cla, ktoré má byť vrátené alebo odpustené sa primerane použije článok 122 písmeno a) prvá zarážka.

## VI. Iné ustanovenia

*Článok 129*

►**C1** Colný ◀ režim aktívny zošľachťovací styk v podmienenom systéme sa rovnako použije s cieľom, aby zošľachtené výrobky boli oslobodené od vývozného cla, ktorému by podliehali rovnaké výrobky, ktoré boli získané namiesto z dovážaného tovaru, z tovaru spoločenstva.

## E. Prepracovanie pod colným dohľadom

*Článok 130*

►**C1** Colný ◀ režim prepracovanie pod colným dohľadom umožňuje podrobiť tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, na colnom území spoločenstva takým operáciám, ktoré zmenia jeho vlastnosti alebo stav bez toho, aby podliehal dovoznému clu alebo obchodno-politickým opatreniam a umožňuje prepustiť do voľného obehu výrobky, ktoré vznikli pri týchto operáciách s uplatnením pre ne platného dovozného cla. Tieto výrobky sa označujú ako prepracované výrobky.

**▼M3***Článok 131*

Prípady osobitných podmienok, na základe ktorých sa môže použiť postup na odbavenie na základe colnej kontroly, sa určia v súlade s postupom výboru.

**▼B***Článok 132*

Povolenie na prepracovanie pod colným dohľadom sa udeľí na žiadosť osoby, ktorá vykonáva prepracovanie alebo zabezpečí jeho vykonanie.

*Článok 133*

Povolenie sa udeľuje iba:

- a) osobám pôsobiacim v spoločenstve;
- b) ak môže byť dovážaný tovar identifikovaný v prepracovaných výrobkoch;
- c) ak nie je možné tovaru po prepracovaní hospodárskym spôsobom vrátiť jeho vlastností alebo stav, v ktorom sa nachádzal v okamihu jeho prepustenia do ►**C1** colného ◀ režimu;
- d) ak použitím tohto ►**C1** colného ◀ režimu nedôjde k obchádzaniu pravidiel týkajúcich sa stanovenia pôvodu alebo množstevných obmedzení vzťahujúcich sa na dovezený tovar;
- e) ak sú splnené podmienky potrebné na to, aby tento ►**C1** colný ◀ režim prispel k vytvoreniu alebo zachovaniu prepracovateľskej činnosti v spoločenstve bez toho, aby tým boli nepriaznivo ovplyvnené zásadné záujmy výrobcov rovnakého tovaru v spoločenstve (hospodárske podmienky). ►**M3** Prípady, v ktorých sa ekonomické podmienky považujú za splnené, sa môžu určiť v súlade s postupom výboru. ◀



**▼B***Článok 134*

Ustanovenia článku 118 odsek 1, 2 a 4 a článku 119 sa použijú primerane.

*Článok 135*

Ak colný dlh pri tovare v nezmenenom stave alebo pri výrobkoch, ktoré sú v porovnaní s tými na ktoré sa vzťahuje povolenie, v štádiu čiastočného prepracovania, suma tohto dlhu sa stanoví na základe podkladov stanovených pre jeho vymeranie, platných pre dovážaný tovar v okamihu prijatia ►C1 colného ◀ vyhlásenia s návrhom na prepustenie tovaru do ►C1 colného ◀ režimu prepracovanie pod colným dohľadom.

*Článok 136*

1. Ak dovážaný tovar spĺňa v okamihu svojho prepustenia do ►C1 colného ◀ režimu prepracovanie pod colným dohľadom podmienky na priznanie zvýhodneného sadzobného zaobchádzania a toto je použiteľné na rovnaké výrobky, ako sú prepracované výrobky prepustené do voľného obehu, dovozné clo, ktorému prepracované výrobky podliehajú sa vypočíta podľa sadzby platnej v rámci tohto zaobchádzania.

2. Ak zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie podľa odseku 1 platné pre dovážaný tovar podlieha sadzobným kvótam alebo sadzobným stropom, je použitie colnej sadzby na prepracované výrobky podľa odseku 1 podmienené taktiež tým, že uvedené sadzobné zaobchádzanie sa vzťahuje na dovážaný tovar v okamihu prijatia ►C1 colného ◀ vyhlásenia s návrhom na prepustenie do voľného obehu. V tomto prípade sa množstvo dovážaného tovaru skutočne použitého pri výrobe prepracovaných výrobkov prepustených do voľného obehu započíta do sadzobných kvót alebo stropov platných v okamihu prijatia ►C1 colného ◀ vyhlásenia s návrhom na prepustenie do voľného obehu a žiadne množstvá nebudú započítané do sadzobných kvót alebo stropov zavedených pre výrobky totožné s prepracovanými výrobkami.

**F. Dočasné použitie***Článok 137*

►C1 Colný ◀ režim dočasné použitie umožňuje aby tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva a ktorý má byť spätne vyvezený v nezmenenom stave, s výnimkou bežne zníženej hodnoty spôsobenej jeho obvyklým použitím, bol na colnom území spoločenstva používaný s úplným alebo čiastočným oslobodením od dovozného cla a bez toho, aby bol predmetom obchodno-politických opatrení.

*Článok 138*

Povolenie na dočasné použitie sa udeľí na žiadosť osoby, ktorá bude tovar používať alebo zabezpečiť jeho používanie.

*Článok 139*

Colné orgány odmietnu povoliť použiť ►C1 colný ◀ režim dočasné použitie, ak nie je možné zabezpečiť identifikáciu dovážaného tovaru.

Colné orgány však môžu povoliť použiť ►C1 colný ◀ režim dočasné použitie bez zabezpečenia identifikácie tovaru, ak — s ohľadom na charakter tovaru alebo úkonov, ktoré majú byť vykonané — neexistencia identifikačných opatrení nedáva príležitosť na akékoľvek zneužitie ►C1 colného ◀ režimu.

**▼B***Článok 140*

1. Colné orgány stanovlia lehotu, počas ktorej musí byť dovážaný tovar späťne vyvezený alebo mu musí byť pridelené nové colne schválené určenie alebo použitie. Táto lehota musí byť dostatočná pre dosiahnutie cieľa povoleného použitia.
2. Bez toho aby tým boli dotknuté zvláštne lehoty ustanovené v súlade s článkom 141, môže byť tovar prepustený do ►C1 colného ◄ režimu dočasné použitie maximálne na obdobie 24 mesiacov. Colné orgány však môžu po dohode s dotknutou osobou stanoviť aj kratšie lehoty.
3. Ak je to odôvodnené mimoriadnymi okolnosťami, colné orgány môžu na žiadosť dotknutej osoby a v prijateľnom rozsahu predĺžiť lehoty stanovené podľa odsekov 1 a 2, aby umožnili povolené použitie.

*Článok 141*

Prípád a zvláštne podmienky, na základe ktorých môže byť uplatnený ►C1 colný ◄ režim dočasné použitie s úplným oslobodením od dovozného cla, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

**▼M3***Článok 142*

1. Použitie postupu dočasného dovozu s čiastočnou úľavou na dovoznom cle sa poskytne s ohľadom na tovar, ktorý nie je zahrnutý v ustanoveniach prijatých v súlade s článkom 141, alebo ktorý je zahrnutý v týchto ustanoveniach, no nespĺňa všetky podmienky v nich stanovené na poskytnutie dočasného dovozu s úplnou úľavou.
2. Zoznam tovarov, pri ktorých sa postup dočasného dovozu s čiastočnou úľavou na dovoznom cle nesmie použiť a podmienky, na základe ktorých sa tento postup môže použiť, sa určia v súlade s postupom výboru,

**▼B***Článok 143*

1. Suma dovozného cla, ktorá sa má zaplatiť pri tovare prepustenom do ►C1 colného ◄ režimu dočasné použitie s čiastočným oslobodením od dovozného cla je za každý mesiac alebo začatý mesiac počas ktorého bol tovar prepustený do tohto ►C1 colného ◄ režimu 3 % zo sumy cla, ktoré by malo byť zaplatené za uvedený tovar, ak by v okamihu prepustenia do ►C1 colného ◄ režimu dočasné použitie bol prepustený do voľného obehu.
2. Suma dovozného cla, ktorá sa má zaplatiť nesmie byť vyššia ako suma, ktorá by sa mala zaplatiť, ak by daný tovar v okamihu prepustenia do ►C1 colného ◄ režimu dočasné použitie bol prepustený do ►C1 colného ◄ režimu voľný obeh, pričom sa neprihliada na prípadný úrok.
3. Prevod práv a povinností, ktoré vyplývajú z ►C1 colného ◄ režimu dočasné použitie podľa článku 90 neznamená že by pre každé obdobie použitia, ktoré sa má zohľadniť, museli byť uplatnené rovnaké podmienky oslobodenia.
4. Ak je prevod práv a povinností podľa odseku 3 s čiastočným oslobodením od dovozného cla uskutočnený medzi dvomi osobami, ktoré majú povolenie používať ►C1 colný ◄ režim počas toho istého mesiaca, je prvý držiteľ povolenia povinný zaplatiť sumu dovozného cla za celý tento mesiac.

**▼B***Článok 144*

1. Ak vznikne colný dlh pri dovážanom tovare, suma tohto dlhu sa stanoví na základe podkladov na jeho vymeranie platných pre tento tovar v okamihu prijatia ►**C1** colného ◀ vyhlásenia s návrhom na jeho prepustenie do ►**C1** colného ◀ režimu dočasné použitie. Avšak pokiaľ tak ustanovuje článok 141, táto suma dlhu sa stanoví na základe podkladov na jeho vymeranie platných pre daný tovar v okamihu uvedenom v článku 214.

2. Ak vznikne colný dlh pri tovare prepustenom do ►**C1** colného ◀ režimu dočasné použitie s čiastočným oslobodením od dovozného cla z iných dôvodov ako je prepustenie tovaru do tohto ►**C1** colného ◀ režimu, suma tohto dlhu sa rovná rozdielu medzi sumou cla vypočítanej podľa odseku 1 a sumou, ktorá sa má zaplatiť podľa článku 143.

**G. Pasívny zošľachtovací styk****I. Všeobecná ustanovenia***Článok 145*

1. Bez toho aby tým boli dotknuté ustanovenia článkov 154 až 159 a článok 123 týkajúce sa zvláštnych predpisov systému jednoduchej výmeny, umožňuje ►**C1** colný ◀ režim pasívny zošľachtovací styk aby bol tovar spoločenstva dočasne vyvezený z colného územia spoločenstva s cieľom jeho podrobenia spracovateľským operáciám a aby tieto výrobky mohli byť prepustené do voľného obehu s úplným alebo čiastočným oslobodením od dovozného cla.

2. Dočasný vývoz tovaru spoločenstva podlieha vymeraniu vývozného cla, obchodno-politickým opatreniam alebo iným formalitám spojených s výstupom tovaru z colného územia spoločenstva.

3. Nasledujúcimi výrazmi sa rozumie:

- a) „dočasne vyvezeným tovarom“ tovar, ktorý bol prepustený do režimu pasívny zošľachtovací styk;
- b) „spracovateľskými operáciami“ operácie uvedené v článku 114, odsek 2, písmeno c), prvá, druhá a tretia zarážka;
- c) „zošľachtenými výrobkami“ všetky výrobky, ktoré sú výsledkom spracovateľských operácií;
- d) „výťažnosťou“ množstvo alebo percentuálny podiel zušľachtených výrobkov získaných spracovaním daného množstvo dočasne vyvezeného tovaru.

*Článok 146*

1. Do ►**C1** colného ◀ režimu pasívny zošľachtovací styk nie je možné prepustiť tovar spoločenstva:

- ktorého vývoz je spojený s vrátením alebo odpustením dovozného cla,
- ktorý bol pred jeho vývozom prepustený do voľného obehu s úplným oslobodením od dovozného cla v dôsledku jeho konečného použitia, ak podmienky pre toto oslobodenie stále trvajú,
- ktorého vývoz je spojený s vývoznou náhradou alebo ktorému je na základe jeho vývozu priznaná iná finančná výhoda v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky.

2. V súlade s postupom výboru je však možné stanoviť odchýlky od ustanovení odseku 1 druhá zarážka.

▼B

## II. Udelenie povolenia

## Článok 147

1. Povolenie na použitie ►C1 colného ◄ režimu pasívny zošľacht'ovací styk sa udelí na žiadosť osoby, ktorá zabezpečuje vykonanie spracovateľských operácií.

2. Odlišne od odseku 1 možno inej osobe udeliť povolenie na použitie pasívny zošľacht'ovací styk na tovar s pôvodom v spoločenstve v zmysle hlavy 2, kapitoly 2, odsek 1, ak spracovateľská operácia spočíva v zapracovaní tohto tovaru do tovaru vyrobeného alebo získaného mimo spoločenstva a dovezeného ako zušľachtené výrobky za predpokladu, že uplatnenie tohto ►C1 colného ◄ režimu napomáha odbytu vyvázaného tovaru bez toho, aby tým boli nepriaznivo ovplyvnené zásadné záujmy výrobcov rovnakého alebo podobného tovaru v spoločenstve, akým sú dovážané zošľachtené výrobky.

Prípady a podmienky za ktorých sa použije vyššie uvedený pododsek, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

## Článok 148

Povolenie sa udeľuje iba:

- a) osobám, pôsobiacim v spoločenstve;
- b) ak je možné zistiť, že zošľachtené výrobky pochádzajú zo spracovania dočasne vyvezeného tovaru.

Prípady, keď môžu byť použité odchýlky od pododseku b), a podmienky, podľa ktorých majú byť tieto odchýlky uplatnené, budú stanovené v súlade s postupom výboru;

- c) za predpokladu, že povolenie použitia ►C1 colného ◄ režimu pasívny zošľacht'ovací styk nepoškodí zásadné záujmy spracovateľov v spoločenstve (hospodárske podmienky).

III. Vykonávanie ►C1 colného ◄ režimu

## Článok 149

1. Colné orgány stanovujú lehotu, v ktorej musia byť zušľachtené výrobky spätne dovezené na colné územie spoločenstva. Na základe príslušnej odôvodnenej žiadosti držiteľa povolenia môžu túto lehotu predĺžiť.

2. Colné orgány stanovujú buď výťažnosť operácie, alebo v prípade potreby spôsob jej určenia.

## Článok 150

1. Úplné alebo čiastočné oslobodenie od dovozného cla uvedeného v článku 151 odsek 1 bude udelené iba v prípade, ak sú zušľachtené výrobky navrhnuté na prepustenie do voľného obehu v mene alebo v prospech:

- a) držiteľa povolenia, alebo
- b) akejkolvek inej osoby pôsobiacej v spoločenstve, pokiaľ táto osoba získala súhlas držiteľa povolenia a podmienky povolenia sú splnené.

2. Úplné alebo čiastočné oslobodenie od dovozného cla podľa článku 151 sa neudelí, ak niektorá z podmienok alebo povinností vzťahujúcich sa k ►C1 colného ◄ režimu pasívny zošľacht'ovací styk nie je splnená a ak tento nedostatok nemá výrazný vplyv na riadne uplatňovanie tohto ►C1 colného ◄ režimu.

## ▼B

## Článok 151

1. Úplné alebo čiastočné oslobodenie od dovozného cla sa uskutoční tak, že zo sumy dovozného cla vymeranej zo zošľachtených výrobkov prepustených do voľného obehu sa odpočíta suma dovozného cla, ktorá by sa mohla uplatniť na dočasne vyvezený tovar v ten istý deň ako by bol dovezený na colné územie spoločenstva z krajiny, v ktorej bola uskutočnená spracovateľská alebo posledná spracovateľská operácia.

2. Suma, ktorá sa má odpočítať podľa odseku 1, sa stanoví na základe množstva a povahy tovaru v deň prijatia ►C1 colného ◄ vyhlásenia s návrhom na prepustenie do ►C1 colného ◄ režimu pasívny zošľacht'ovací styk a na základe ostatných podkladov na vymeanie platieb použiteľných ku dňu prijatia ►C1 colného ◄ vyhlásenia na prepustenie zošľachtených výrobkov do voľného obehu.

Hodnotou dočasne vyváženého tovaru je hodnota, ktorá sa berie do úvahy pri určení colnej hodnoty zošľachtených výrobkov podľa článku 32 odsek 1 písmeno b) bod i), alebo ak nemôže byť táto hodnota určená týmto spôsobom, je to rozdiel medzi colnou hodnotou zošľachtených výrobkov a spracovateľskými nákladmi určenými rozumnými metódami.

Avšak,

— niektoré náklady určené v súlade s postupom výboru nie je potrebné zohľadniť pri výpočte sumy, ktorá sa má odpočítať;

— ak bol dočasne vyvážený tovar pred prepustením do ►C1 colného ◄ režimu pasívny zošľacht'ovací styk prepustený do voľného obehu so zníženou sadzbou v dôsledku jeho konečného použitia a podmienky pre uplatnenie zníženej sadzby trvajú, suma ktorá sa má odpočítať bude sumou zodpovedajúcou skutočne vymeaného dovozného cla pri prepustení tohto tovaru do voľného obehu.

3. V prípade ak v dôsledku jeho konečného použitia môže byť dočasne vyvážený tovar prepustený do voľného obehu so zníženou alebo nulovou sadzbou, táto sadzba sa zohľadní za predpokladu, že tovar bol podrobený operáciám zodpovedajúcim konečnému použitiu v krajine, v ktorej bola spracovateľská alebo posledná spracovateľská operácia uskutočnená.

4. Ak sa na zošľachtené výrobky vzťahuje zvýhodnené sadzobné opatrenie v zmysle článku 20 odsek 3 písmeno d) alebo e) a toto opatrenie je možné uplatniť na tovar s rovnakým sadzobným zatriedením ako má dočasne vyvážený tovar, použije sa pre určenie sumy, ktorá má byť odpočítaná podľa odseku 1 sadzba dovozného cla, ktorá by sa použila ak by dočasne vyvážený tovar spĺňal podmienky, na základe ktorých môžu byť uplatnené zvýhodnené opatrenia.

5. Týmto článkom nie je dotknuté uplatnenie opatrení súvisiacich s obchodom medzi spoločenstvom a tretími krajinami, ktoré boli prijaté alebo majú byť prijaté a ktoré ustanovujú oslobodenie od dovozného cla pre určité zošľachtené výrobky.

## Článok 152

1. Ak je účelom spracovateľskej operácie oprava dočasne vyváženého tovaru, je tento tovar pri prepustení do voľného obehu úplne oslobodený od dovozného cla, ak colným orgánom bude dostatočne preukázané, že tovar bol opravený bezplatne v dôsledku zmluvných alebo zákonných záručných povinností alebo v dôsledku výrobných chyby.

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na prípady, keď vada bola zohľadnená už pri jeho prvom prepustení do voľného obehu.

**▼ B***Článok 153*

Ak účelom spracovateľskej operácie je oprava dočasne vyvázaného tovaru vykonávaná odplatne, bude čiastočné oslobodenie od dovozného cla podľa článku 145 priznané tým spôsobom, že suma cla bude stanovená na základe podkladov na vymeranie vzťahujúcich sa na zošľachtené výrobky v okamihu prijatia ►**C1** colného ◀ vyhlásenia s návrhom na prepustenie týchto výrobkov do voľného obehu s tým, že za colnú hodnotu sa považuje suma rovnajúca sa nákladom na opravu, za predpokladu, že tieto náklady predstavujú jedinou úhradu držiteľa povolenia a nie sú ovplyvnené spojením medzi držiteľom a osobou, ktorá operáciu vykonala.

**▼ M3**

Derogáciou z článku 151, postup výboru sa môže použiť, aby sa určili prípady osobitných podmienok, na základe ktorých sa tovar môže prepustiť do voľného obehu po vývoznom odbavení, pričom náklady na odbavenie sa berú ako základ na posúdenie účelu použitia Colnej tarify Európskeho spoločenstva.

**▼ B**

IV. Pasívny zošľacht'ovací styk s použitím systému jednoduchej výmeny

*Článok 154*

1. Za podmienok stanovených v tomto pododdiely IV, ktoré sa použijú nad rámec predchádzajúcich ustanovení, umožňuje systém jednoduchej výmeny, aby dovezený výrobok (ďalej len „náhradný výrobok“) nahradil zošľacht'ovaný výrobok.

2. Colné orgány povolia použitie systému jednoduchej výmeny, ak spracovateľská operácia zahŕňa opravu tovaru spoločenstva, ktorý nie je predmetom Spoločnej poľnohospodárskej politiky alebo sa naň nevzťahujú zvláštne opatrenia platné pre určitý tovar, ktorý je výsledkom spracovania poľnohospodárskych výrobkov.

3. Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 159, ustanovenia platné pre zušľachtené výrobky sa vzťahujú aj na náhradné výrobky.

4. Colné orgány povolia za podmienok nimi stanovených dovoz náhradných výrobkov ešte pred dočasným vývozom tovaru (skorší dovoz).

V prípade skoršieho dovozu náhradných výrobkov, musí byť poskytnuté zabezpečenie sumy dovozného cla.

*Článok 155*

1. Náhradné výrobky musia mať rovnaké sadzobné zatriedenie, rovnakú obchodnú kvalitu a rovnaké technické vlastnosti, aké by mal dočasne vyvázaný tovar, ak by bol podrobený predmetnej oprave.

2. Ak bol dočasne vyvázaný tovar pred vývozom používaný, musia byť náhradné výrobky taktiež použitými a nesmú byť novými výrobkami.

Ak však náhradné výrobky boli bezplatne dodané v dôsledku zmluvných alebo zákonných záručných povinností alebo v dôsledku výrobných chyby, môžu colné orgány povoliť výnimku z tohto pravidla.

*Článok 156*

Jednoduchá výmena sa povolí iba vtedy ak je možné overiť, že podmienky ustanovené v článku 155 sú splnené.

**▼B***Článok 157*

1. V prípade skoršieho dovozu, musí byť vyvážený tovar dočasne vyvezený v lehote 2 mesiacov od okamihu prijatia ►C1 colného ◄ vyhlásenia colnými orgánmi s návrhom na prepustenie náhradných výrobkov do voľného obehu.

2. Pokiaľ to však odôvodňujú mimoriadne okolnosti, môžu colné orgány na žiadosť dotknutej osoby lehotu uvedenú v odseku 1 primerane predĺžiť.

*Článok 158*

Ak sa pri skoršom dovoze postupuje podľa článku 151, stanoví sa suma, ktorá sa má odpočítať podľa podkladov pre vymernie platieb vzťahujúcich sa na dočasne vyvážený tovar v okamihu prijatia ►C1 colného ◄ vyhlásenia s návrhom na jeho prepustenie do ►C1 colného ◄ režimu.

*Článok 159*

Ustanovenia článku 147 odsek 2 a článku 148 písmeno b) sa neuplatnia v súvislosti s jednoduchou výmenou.

## V. Iné ustanovenia

*Článok 160*

Postupy stanovené pre ►C1 colný ◄ režim pasívny zošľachtovací styk sa taktiež použijú na vykonávanie nesadzobných spoločných obchodno-politických opatrení.

## Oddiel 4

**Vývoz***Článok 161*

1. ►C1 Colný ◄ režim vývoz umožňuje, aby tovar spoločenstva opustil colné územie spoločenstva.

Vývoz zahŕňa uplatnenie výstupných formalít vrátane obchodno-politických opatrení a prípadného vývozného cla.

2. S výnimkou tovaru prepusteného do ►C1 colného ◄ režimu pasívny zošľachtovací styk alebo do ►C1 colného ◄ režimu tranzit podľa článku 163 a bez toho, aby tým bol dotknutý článok 164, všetok tovar spoločenstva, ktorý je určený na vývoz, sa prepustí do ►C1 colného ◄ režimu vývoz.

3. Tovar odosielaný na ostrov Helgoland sa nepovažuje za tovar vyvážený z colného územia spoločenstva.

4. Prípád, keď tovar opúšťajúci colné územie spoločenstva nepodlieha vývoznému ►C1 colnému ◄ vyhláseniu a podmienky s tým spojené budú stanovené v súlade s postupom výboru.

5. Vývozné ►C1 colné ◄ vyhlásenie sa podáva colnému úradu, ktorý je zodpovedný za vykonávanie dohľadu nad miestom, kde vývozca pôsobí alebo kde sa tovar balí alebo nakladá na vývoznú prepravu. Výnimky budú stanovené v súlade s postupom výboru.

**▼B***Článok 162*

Prepustenie do vývozu bude povolené za podmienky, že predmetný tovar opustí colné územie spoločenstva v rovnakom stave, v akom sa nachádzal v okamihu prijatia vývozného ►**C1** colného ◀ vyhlásenia.

## Oddiel 5

**Vnútorý tranzit***Článok 163*

1. ►**C1** Colný ◀ režim vnútorý tranzit umožňuje prepravu tovaru spoločenstva v súlade s podmienkami ustanovenými v odsekoch 2 až 4, medzi dvoma miestami nachádzajúcimi sa na colnom území spoločenstva cez územie tretej krajiny bez akejkoľvek zmeny jeho colného štatútu. Týmto ustanovením nie je dotknuté uplatňovanie článku 91 odsek 1 písmeno b).

2. Preprava podľa odseku 1 sa môže uskutočniť:

a) v ►**C1** colnom ◀ režime vnútorý tranzit spoločenstva, ak je táto možnosť upravená v medzinárodnej dohode;

b) na podklade karnetu TIR (Dohovor TIR);

c) na podklade karnetu ATA ►**M1** ————— ◀ používaného ako tranzitný doklad;

d) na podklade Rýnskeho manifestu (článok 9 revidovaného Dohovoru pre plavbu na Rýne);

e) na podklade formuláru 302 používaného na základe Dohovoru medzi zmluvnými stranami Severoatlantickej zmluvy o štatúte ich ozbrojených síl, podpísanom v Londýne 19. júna 1951, alebo

f) poštou (vrátane balíkovej pošty).

3. V prípade uvedenom v odseku 2 písmeno a) sa články 92, 94, 95, 96 a 97 použijú primerane.

4. V prípadoch uvedených v odseku 2 písmeno b) až f) si tovar zachová svoj colný štatút iba vtedy, ak tento štatút je určený za podmienok a vo forme stanovenej v predpisoch prijatých v súlade s postupom výboru.

*Článok 164*

Podmienky, na základe ktorých môže byť tovar spoločenstva prepravovaný medzi dvoma miestami nachádzajúcimi sa na colnom území spoločenstva a dočasne tiež mimo tohto územia bez zmeny jeho colného štatútu bez toho, aby podliehal niektorému colnému režimu, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

*Článok 165*

►**C1** Colný ◀ režim vnútorý tranzit spoločenstva sa taktiež uplatní vtedy, ak to výslovne stanoví niektorý právny predpis spoločenstva.



**▼B**

## KAPITOLA 3

## INÉ DRUHY COLNE SCHVÁLENÉHO URČENIA ALEBO POUŽITIA

## Oddiel 1

## Slobodné pásma a slobodné sklady

## A. Všeobecné ustanovenia

*Článok 166*

Slobodné pásma a slobodné sklady sú časti colného územia spoločenstva alebo objekty umiestnené na tomto území a oddelené od zvyšnej časti tohto územia, v ktorých:

- a) sa s cieľom uplatňovania dovozného cla a obchodno-politických opatrení považuje tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, za tovar nenachádzajúci sa na colnom území spoločenstva, pokiaľ nebol prepustený do voľného obehu alebo prepustený do iného colného režimu alebo použitia alebo spotrebovaný za podmienok iných ako ustanovených v colných predpisoch;
- b) sa na tovar spoločenstva, pri ktorom tak ustanovia zvláštne predpisy spoločenstva, vzťahuje dôsledku jeho umiestnenia v slobodnom pásme a slobodnom sklade opatrenia, ktoré sú obvykle spojené s vývozom tovaru.

*Článok 167*

1. Členské štáty môžu vyhlásiť niektoré časti colného územia spoločenstva za slobodné pásma alebo povoliť zriadenie slobodných skladov.
2. Členské štáty určia územné vymedzenie každého pásma. Objekty, ktoré majú byť vyhlásené za slobodné sklady, musia byť schválené členskými štátmi.

**▼M3**

3. Priložia sa voľné zóny s výnimkou tých, ktoré sú určené v súlade s článkom 168a. Členské štáty definujú vstupné a výstupné body každej voľnej zóny alebo voľného veľkoskladu.

**▼B**

4. K výstavbe akejkoľvek budovy v slobodnom pásme sa vyžaduje predchádzajúci súhlas colných orgánov.

*Článok 168***▼M3**

1. Hranice a body vstupu a výstupu voľných zón určených v súlade s článkom 168a a voľných veľkoskladov podliehajú dohľadu colných orgánov,

**▼B**

2. Osoby a dopravné prostriedky vstupujúce alebo opúšťajúce slobodné pásmo alebo slobodný sklad môžu byť predmetom colnej kontroly.
3. Prístup do slobodného pásma alebo slobodného skladu môže byť odoprený osobám, ktoré neposkytujú všetky potrebné záruky na dodržiavanie pravidiel uvedených v tomto kódexe.
4. Colné orgány môžu kontrolovať tovar, ktorý vstupuje do slobodného pásma alebo slobodného skladu, je v nich umiestnený alebo ich opúšťa. K umožneniu vykonania takýchto kontrol musí byť colným orgánom predložená kópia prepravného dokladu sprevádzajúca tovar pri jeho vstupe alebo výstupe alebo musí byť uchovaná pre potreby

**▼B**

colného orgánu u osoby, ktorú k tomuto účelu určil. Ak sú takéto kontroly požadované, musí byť tovar colným orgánom sprístupnený.

**▼M3***Článok 168a*

1. Colné orgány môžu určiť voľné zóny, v ktorých sa vykonávajú colné kontroly a formality, a ustanovenia týkajúce sa colného dlhu použitého v súlade s požiadavkami postupu colných veľkoskladov.

Články 170, 176 a 180 sa na takto označené voľné zóny neuplatňujú.

2. Odkazy na voľné zóny v článkoch 37, 38 a 205 sa nevzťahujú na voľné zóny uvádzané v odseku 1.

**▼B****B. Umiestňovanie tovaru v slobodných pásmach a slobodných skladoch***Článok 169*

V slobodnom pásme alebo slobodnom sklade môže byť umiestnený tak tovar spoločenstva ako aj tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

Colné orgány však môžu požadovať, aby nebezpečný tovar alebo tovar, ktorý môže znehodnotiť iný tovar alebo ktorý si z iných dôvodov vyžaduje zvláštne zariadenia, bol umiestnený v objektoch na to špeciálne vybavených.

*Článok 170*

1. Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 168 odsek 4, nemusí byť tovar vstupujúci do slobodného pásma alebo slobodného skladu predložený colným orgánom a nemusí byť predložené colné vyhlásenie.

**▼M4**

2. Tovar sa musí predložiť colným orgánom a podrobiť ustanoveným colným formalitám vtedy, ak:

- a) bol prepustený do colného režimu, ktorý sa skončí vstupom tovaru do slobodného pásma alebo slobodného skladu; ak však daný colný režim umožňuje oslobodenie od povinnosti tovar predložiť, takéto predloženie sa nebude vyžadovať;
- b) bol umiestnený do slobodného pásma alebo slobodného skladu na základe rozhodnutia o vrátení alebo odpustení dovozného cla;
- c) sa naň vzťahujú opatrenia uvedené v článku 166 písm. b);
- d) vstupuje do slobodného pásma alebo slobodného skladu priamo z územia mimo colného územia spoločenstva.

**▼B**

3. Colné orgány môžu požadovať, aby tovar podliehajúci vývoznému clu alebo iným vývozným opatreniam bol oznámený colnému úradu.

4. Na žiadosť dotknutej strany colné orgány potvrdia, že tovar umiestnený v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade má štatút tovaru spoločenstva alebo tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

**C. Prevádzka slobodných pásiem a slobodných skladov***Článok 171*

1. Časové obdobie počas ktorého môže byť tovar ponechaný v slobodných pásmach alebo slobodných skladoch nie je obmedzené.

**▼B**

2. Pre určitý tovar uvedený v článku 166 písmeno b), ktorý je predmetom Spoločnej poľnohospodárskej politiky môžu byť zvláštne lehoty stanovené v súlade s postupom výboru.

*Článok 172*

1. Za podmienok stanovených v tomto kódexe je v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade povolená akákoľvek priemyselná a obchodná činnosť alebo poskytovanie služieb. Vykonávanie týchto činností a poskytovanie služieb musí byť vopred oznámené colným orgánom.

2. S ohľadom na povahu daného tovaru alebo na požiadavky colného dohľadomôžu colné orgány určité činnosti uvedené v odseku 1 zakázať alebo obmedziť.

3. Colné orgány môžu zakázať výkon činnosti v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade osobám, ktoré neposkytujú potrebné záruky dodržiavania ustanovení tohto kódexu.

*Článok 173*

Tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, umiestnený v slobodnom pásme alebo v slobodnom sklade môže byť počas jeho ponechania v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade:

- a) prepustený do voľného obehu za podmienok stanovených pre tento ►**C1** colný ◀ režim a v článku 178;
- b) bez povolenia podrobený obvyklým manipuláciám uvedeným v článku 109 odsek 1;
- c) prepustením do ►**C1** colného ◀ režimu aktívny zošľacht'ovací styk za podmienok stanovených pre tento ►**C1** colný ◀ režim.

Hospodárske podmienky sa však nevzťahujú na spracovateľské operácie na území starého slobodného prístavu Hamburg, slobodných pásmach Kanárskych ostrovov, Azúr, Madeiry a zámorských oblastí.

Ak sa však v prípade starého slobodného prístavu Hamburg stane, že budú v dôsledku tejto výnimky dotknuté podmienky hospodárskej súťaže v určitom hospodárskom odvetví spoločenstva, rozhodne Rada kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie, že sa hospodárske podmienky budú vzťahovať aj na zodpovedajúcu hospodársku činnosť na území starého slobodného prístavu Hamburg;

- d) prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu prepracovanie pod colným dohľadom za podmienok stanovených pre tento ►**C1** colný ◀ režim;
- e) prepustený do ►**C1** colného ◀ režimu dočasné použitie za podmienok stanovených pre tento ►**C1** colný ◀ režim;
- f) prenechaný v súlade s článkom 182;
- g) zničený za predpokladu, že dotknutá osoba poskytne colným orgánom všetky potrebné informácie, ktoré považuje za potrebné.

Ak je tovar prepustený do niektorého z ►**C1** colných ◀ režimov uvedených v písmene c), d) alebo e), môžu členské štáty upraviť podmienky stanovené kontrolnými opatreniami v miere nevyhnutnej k tomu, aby bolo prihliadané k prevádzkovým podmienkam a podmienkam colného dohľadu v slobodných pásmach alebo slobodných skladoch.

*Článok 174*

Tovar spoločenstva uvedený v článku 166 písmeno b), ktorý je predmetom Spoločnej poľnohospodárskej politiky, môže byť podrobený iba takým formám manipulácie, ktoré sú výslovne pre takýto tovar stano-

**▼B**

vené v súlade s článkom 109 odsek 2. Takáto manipulácia môže byť vykonaná bez povolenia.

*Článok 175*

1. Pokiaľ nie sú uplatňované články 173 a 174, nesmie byť tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva a ani tovar spoločenstva uvedený v článku 166 písmeno b) v slobodných pásmach alebo slobodných skladoch spotrebovaný alebo použitý.

2. Bez toho, aby tým boli dotknuté ustanovenia týkajúce sa dodávok tovaru alebo zásob, pri ktorých to daný ►C1 colný ◄ režim povoľuje, odsek 1 nevyklučuje použitie alebo spotrebovanie tovaru, ktorého prepustenie do voľného obehu alebo dočasného použitia by nepodliehalo uplatneniu dovozného cla, opatrení v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky alebo obchodno-politických opatrení. V tomto prípade sa nevyžaduje žiadne ►C1 colné ◄ vyhlásenie s návrhom na prepustenie do voľného obehu alebo dočasného použitia.

Takéto ►C1 colné ◄ vyhlásenie sa však požaduje, ak sa na takýto tovar vzťahuje kvóta alebo strop.

*Článok 176*

1. Všetky osoby, ktoré v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade vykonávajú činnosť zahrňujúcu skladovanie, spracovanie alebo prepravovanie, alebo predaj či nákup tovaru, sú povinné viesť skladovú evidenciu vo forme schválenej colnými orgánmi. Tovar musí byť zapísaný do skladovej evidencie v momente keď bol dodaný do objektov tejto osoby. Skladová evidencia musí colným orgánom umožniť identifikáciu tovaru a musí zaznamenávať jeho pohyb.

**▼M4**

2. V prípade prekládky tovaru v rámci slobodného pásma musia byť doklady vzťahujúce sa na túto operáciu uchované pre potrebu colných orgánov. Krátkodobé skladovanie tovaru spojené s takouto prekládkou sa považuje za neoddeliteľnú súčasť takejto operácie.

Na tovar prepravený do slobodného pásma priamo z územia mimo colného územia spoločenstva alebo tovar, ktorý opúšťa colné územie spoločenstva zo slobodného pásma, sa musí podať predbežné colné vyhlásenie v súlade s článkami 36a až 36c alebo v prípade potreby 182a až 182d.

**▼B****D. Premiestnenie tovaru zo slobodného colného pásma alebo slobodného colného skladu***Článok 177*

Ak zvláštne colné predpisy neustanovujú inak, môže byť tovar opúšťajúci slobodné pásmo alebo slobodný sklad:

- vyvezený alebo späť vyvezený z colného územia spoločenstva, alebo
- premiestnený do inej časti colného územia spoločenstva.

Ustanovenia hlavy III, s výnimkou článkov 48 až 53, pokiaľ sa to týka tovaru spoločenstva, sa uplatnia na tovar premiestnený do inej časti tohto územia s výnimkou prípadu, keď tovar opustí toto pásmo vodnou alebo vzdušnou cestou bez toho, aby bol prepustený do ►C1 colného ◄ režimu tranzit alebo do iného colného režimu.

**▼ B***Článok 178*

1. Ak pri tovare, ktorý nie je tovarom spoločenstva vznikol colný dlh a colná hodnota takéhoto tovaru je založená na cene skutočne platenej alebo ktorá sa má zaplatiť, a ktorá zahŕňa náklady za uskladňovanie alebo uchovanie tovaru počas jeho umiestnenia v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade, tieto náklady nebudú zahrnuté do colnej hodnoty, ak sú uvedené oddelene od ceny skutočne platenej alebo ktorá sa má za tovar zaplatiť.

2. Ak bol tovar v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade podrobený obvyklým manipuláciám v zmysle článku 109 odsek 1, na žiadosť deklaranta a za predpokladu, že manipulácie boli vykonané na základe povolenia vydaného v súlade s odsekom 3 uvedeného článku sa pri vymieraní dovozného cla prihliada na povahu tovaru, colnú hodnotu a množstvo, ktoré by bolo brané do úvahy pri určovaní sumy dovozného cla v okamihu uvedenom v článku 214, ak by tieto manipulácie neboli vykonané. Výnimky z tohto ustanovenia sa však môžu stanoviť v súlade s postupom výboru.

*Článok 179*

1. Tovarom spoločenstva uvedenému v článku 166 písmeno b), ktorý je predmetom Spoločnej poľnohospodárskej politiky, a ktorý je umiestnený v slobodnom pásme alebo v slobodnom sklade sa musí prideliť také určenie alebo použitie stanovené predpismi, na základe ktorých sa na tento tovar v dôsledku jeho umiestnenia v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade vzťahujú opatrenia, ktoré sú obvykle spojené s vývozom takéhoto tovaru.

2. Ak by bol tovar vrátený do inej časti colného územia spoločenstva, alebo ak v lehote uvedenej v článku 171, odsek 2 nebola podaná žiadosť o pridelenie určenia alebo použitia uvedeného v odseku 1, colné orgány príjmu opatrenia stanovené príslušnými zvláštnymi predpismi pre prípady nedodržania prideleného určenia alebo použitia.

*Článok 180*

1. Ak bol tovar premiestnený alebo vrátený do inej časti colného územia spoločenstva alebo prepustený do colného režimu, môže byť potvrdenie uvedené v článku 170, odsek 4 použité na preukázanie, či má tento tovar štatút spoločenstva, alebo nemá štatút spoločenstva.

2. Ak nie je potvrdením alebo inými prostriedkami preukázané, že ide o tovar so štatútom spoločenstva alebo o tovar, ktorý nemá štatút spoločenstva, považuje sa tovar:

— s cieľom uplatnenia vývozného cla a vývozných povolení alebo vývozných obchodno-politických opatrení za tovar spoločenstva;

— v ostatných prípadoch za tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

**▼ M4***Článok 181*

Colné orgány sa presvedčia o tom, či sa v prípade, ak má tovar opustiť colné územie spoločenstva zo slobodného pásma alebo slobodného skladu dodržiavajú pravidlá upravujúce vývoz, pasívny zošľacht'ovací styk, spätný vývoz, ► **C1** colné ◀ režimy s podmieneným oslobodením od cla alebo ► **C1** colný ◀ režim vnútorného tranzitu, ako aj ustanovenia hlavy V.

**▼B**

## Oddiel 2

**Spätný vývoz, zničenie a prenechanie v prospech štátu***Článok 182*

1. Tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva, môže byť:
  - spätne vyvezený z colného územia spoločenstva;
  - zničený;
  - prenechaný v prospech štátu pokiaľ to umožňujú národné právne predpisy.
2. Spätný vývoz podlieha prípadným formalitám stanoveným pre opúšťajúci tovar vrátane obchodno-politických opatrení.

Prípady, v ktorých je možné tovar ktorý nie je tovarom spoločenstva prepustiť do ►**C1** colného ◀ režimu v podmienenom systéme so zreteľom na neuplatnenie obchodno-politických opatrení pri vývoze, môžu byť stanovené v súlade s postupom výboru.

3. ►**M1** S výnimkou prípadov určených v súlade s postupom výboru, ►**M4** ◀ zničenie tovaru je potrebné vopred oznámiť colným úradom. ◀ Pokiaľ to tak stanovujú formality alebo opatrenia podľa odseku 2 prvý pododsek, colné orgány spätný vývoz zakážu. Ak má byť tovar prepustený na colnom území spoločenstva do colného režimu s ekonomickým účinkom spätne vyvezený, musí sa colné vyhlásenie podať v súlade s článkom 59 až 78. V týchto prípadoch sa uplatní článok 161 odsek 4 a 5.

Prenechanie v prospech štátu sa vykonáva v súlade s národnými právnymi predpismi.

4. Zo zničenia alebo prenechania nesmú štátu vzniknúť žiadne náklady.
5. Akýmkoľvek odpadom alebo zvyškom, ktoré vznikli pri zničení, môže byť pridelené colne schválené určenie alebo použitie stanovené pre tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

Tieto zostávajú pod colným dohľadom do okamihu stanoveného v článku 37, odsek 2.

## HLAVA V

**TOVAR OPÚŠŤAJÚCI COLNÉ ÚZEMIE SPOLOČENSTVA****▼M4***Článok 182a*

1. Na tovar opúšťajúci colné územie spoločenstva s výnimkou tovaru prepravovaného dopravnými prostriedkami, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietavajú vzdušným priestorom colného územia bez zastávky na tomto území, sa vzťahuje buď colné vyhlásenie, alebo ak sa colné vyhlásenie nevyžaduje, predbežné colné vyhlásenie.
2. Postup výboru sa použije na stanovenie:
  - lehoty, v ktorej sa má colné vyhlásenie alebo predbežné colné vyhlásenie podať na colnom úrade vývozu pred prepravením tovaru z colného územia spoločenstva,
  - pravidiel pre výnimky a zmeny lehoty uvedenej v prvej zarážke,
  - podmienok, za ktorých možno upustiť od požiadavky predbežného colného vyhlásenia alebo ju upraviť a

## ▼M4

— prípadov a podmienok, za ktorých tovar opúšťajúci colné územie spoločenstva nepodlieha colnému vyhláseniu alebo predbežnému colnému vyhláseniu,

podľa osobitných okolností a uplatňovaním na určité druhy obchodovania s tovarom, spôsoby dopravy a hospodárske subjekty, a ak medzinárodné dohody stanovujú osobitné bezpečnostné opatrenia.

*Článok 182b*

1. Ak je tovaru opúšťajúcemu colné územie spoločenstva pridelené colne schválené určenie alebo použitie, pre ktoré colné predpisy vyžadujú podanie colného vyhlásenia, toto colné vyhlásenie sa podáva na colnom úrade vývozu predtým, než sa má tovar prepraviť z colného územia spoločenstva.

2. Ak sa colný úrad vývozu líši od colného úradu výstupu, colný úrad vývozu bezodkladne oznámi potrebné náležitosti colnému úradu výstupu alebo mu ich dá k dispozícii elektronicky.

3. Colné vyhlásenie obsahuje aspoň náležitosti potrebné pre predbežné colné vyhlásenie uvedené v článku 182d ods. 1.

4. Ak sa colné vyhlásenie podáva inak než pomocou techniky na spracovanie údajov, colné orgány uplatnia na údaje rovnakú úroveň riadenia rizika, aká sa uplatňuje na ►**CI** colné ◀ vyhlásenia podané pomocou techniky na spracovanie údajov.

*Článok 182c*

1. Ak nie je tovaru opúšťajúcemu colné územie spoločenstva pridelené colne schválené určenie alebo použitie, pre ktoré sa vyžaduje colné vyhlásenie, podáva sa predbežné colné vyhlásenie na colnom úrade výstupu predtým, než sa má tovar prepraviť z colného územia spoločenstva.

2. Colné orgány môžu umožniť podanie predbežného colného vyhlásenia na inom colnom úrade za podmienky, že tento úrad bezodkladne oznámi potrebné náležitosti colnému úradu výstupu alebo mu ich dá k dispozícii elektronicky.

3. Colné úrady môžu prijať namiesto podania predbežného colného vyhlásenia podanie oznámenia a prístup k údajom v predbežnom colnom vyhlásení v elektronickom systéme hospodárskeho subjektu.

*Článok 182d*

1. Postup výboru sa použije na ustanovenie spoločného súboru údajov a formátu predbežného colného vyhlásenia, ktoré bude obsahovať náležitosti potrebné na analýzu rizika a riadne uplatňovanie colných kontrol, predovšetkým na účely bezpečnosti a ochrany použitím, v prípade potreby, medzinárodných noriem a obchodných postupov.

2. Predbežné colné vyhlásenie sa podáva pomocou techniky na spracovanie údajov. Obchodné informácie alebo informácie o prístave alebo preprave možno použiť za podmienky, že obsahujú nevyhnutné údaje.

Colné orgány môžu za výnimočných okolností prijať predbežné colné vyhlásenie v papierovej forme za podmienky, že uplatňujú rovnakú úroveň riadenia rizika ako pri predbežných colných vyhláseniach podávaných pomocou techniky na spracovanie údajov.

3. Predbežné colné vyhlásenie podáva:

a) osoba, ktorá tovar prepravuje z colného územia spoločenstva alebo ktorá preberá zodpovednosť za prepravu tovaru z colného územia spoločenstva alebo

**▼M4**

- b) akákoľvek osoba, ktorá môže daný tovar predložiť alebo zabezpečiť jeho predloženie príslušnému colnému orgánu alebo
- c) zástupca jednej z osôb uvedených pod písm. a) alebo b).
4. Osoba uvedená v odseku 3 je na svoju žiadosť oprávnená meniť alebo doplniť jeden alebo viacero údajov v predbežnom colnom vyhlásení potom, čo bolo podané. Zmenu a doplnenie však nie je možné vykonať potom, čo colné orgány:
- a) oznámili osobe, ktorá podala predbežné colné vyhlásenie, že zamýšľajú vykonať prehliadku tovaru, alebo
- b) zistili, že uvedené údaje nie sú správne, alebo
- c) povolili premiestnenie tovaru.

**▼B***Článok 183*

Tovar opúšťajúci colné územie spoločenstva podlieha colnému dohľadu. Colné orgány ho môžu kontrolovať v súlade s platnými predpismi. Tento tovar musí opustiť uvedené územie cestou, ktorú určia colné orgány a v súlade s postupmi stanovenými týmito orgánmi.

## HLAVA VI

**ZVÝHODNENÉ OPERÁCIE**

## KAPITOLA 1

**OSLOBODENIA***Článok 184*

Rada stanoví kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie prípady, v ktorých je možné s ohľadom na zvláštne okolnosti priznať oslobodenie od dovozného alebo vývozného cla na tovar, ktorý je prepustený do voľného obehu alebo vyvezený.

## KAPITOLA 2

**VRÁTENÝ TOVAR***Článok 185*

1. Tovar spoločenstva, ktorý bol po vývoze z colného územia spoločenstva vrátený na toto územie a prepustený do voľného obehu v lehote 3 rokov, je na žiadosť dotknutej osoby oslobodený od dovozného cla.

Avšak:

- táto trojročná lehota môže byť predĺžená, pokiaľ je to zdôvodnené zvláštnymi okolnosťami;
- ak bol vrátený tovar pred jeho vývozom z colného územia spoločenstva prepustený do voľného obehu so zníženým alebo nulovým dovozným clom v dôsledku jeho konečného použitia, bude oslobodenie od dovozného cla uvedené v odseku 1 priznané len vtedy, ak tento tovar bude opätovne dovezený s cieľom rovnakého použitia.

Ak nemá byť vrátený tovar dovezený s cieľom rovnakého použitia, zníži sa vymeraná suma dovozného cla o akúkoľvek vybranú sumu pri prvom prepustení tohto tovaru do voľného obehu. Ak je táto suma vyššia ako suma vyplývajúca z prepustenia vráteného tovaru do voľného obehu, žiadna náhrada sa neposkytuje.

2. Oslobodenie od dovozného cla podľa odseku 1 na nepriznáva, ak:



**▼B**

- a) tovar bol vyvezený z colného územia spoločenstva v ►**C1** colnom ◀ režime pasívny zošľachtovací styk, s výnimkou prípadov, keď je vrátený v stave, v akom bol vyvezený;
- b) sa na tovar vzťahovalo opatrenie spoločenstva spojené s vývozom do tretích krajín. Okolnosti a podmienky na základe ktorých je možné odchyliť sa od tohto ustanovenia, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

*Článok 186*

Oslobodenie od dovozného cla podľa článku 185 sa priznáva len vtedy, ak je tovar opätovne dovezený v stave, v ktorom bol vyvezený. Okolnosti a podmienky na základe ktorých je možné odchyliť sa od tohto ustanovenia, budú stanovené v súlade s postupom výboru.

*Článok 187*

Články 185 a 186 sa použijú primerane na zošľachtené výrobky, ktoré boli pôvodne vyvezené alebo spätne vyvezené v rámci ►**C1** colného ◀ režimu aktívny zošľachtovací styk.

Suma dovozného cla dlžná podľa zákona sa vymeria podľa pravidiel uplatňovaných pre ►**C1** colný ◀ režim aktívny zošľachtovací styk, pričom za okamih spätného vývozu sa považuje okamih prepustenia do voľného obehu.

## KAPITOLA 3

**PRODUKTY MORSKÉHO RYBOLOVU A INÉ PRODUKTY ZÍSKANÉ Z MORA***Článok 188*

Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 23, odsek 1, písmeno f), sú nasledujúce produkty pri prepustení do voľného obehu oslobodené od dovozného cla:

- a) produkty morského rybolovu a iné produkty získané z teritoriálnych vôd tretej krajiny loďami evidovanými alebo zapísanými v registri členského štátu a plávajúcimi pod vlajkou tohto štátu;
- b) produkty získané z produktov uvedených v písmene a) na palube spracovateľských lodí spĺňajúcich podmienky stanovené v uvedenom pododseku.

## HLAVA VII

**COLNÝ DLH**

## KAPITOLA 1

**ZABEZPEČENIE COLNÉHO DLHU***Článok 189*

1. Pokiaľ colné orgány v súlade s colnými predpismi požadujú zabezpečenie colného dlhu, musí byť takéto zabezpečenie poskytnuté dlžníkom alebo osobou, ktorá sa ním môže stať.

2. Colné orgány môžu požadovať na jeden colný dlh iba jedno zabezpečenie.

Ak je zabezpečenie poskytnuté v rámci colného režimu, ktorý môže byť použitý pri určitom tovare vo viacerých členských štátoch, platí toto

**▼B**

zabezpečenie tak ako je to ustanovené v predpisoch prijatých v súlade s postupom výboru platných vo všetkých týchto členských štátoch.

3. Colné orgány môžu povoliť, aby zabezpečenie bolo poskytnuté inou osobou než tou, od ktorej sa požaduje.
4. Ak je dlžníkom alebo osobou, ktorá sa ním môže stať, štátny orgán, zabezpečenie sa nepožaduje.
5. Colné orgány môžu upustiť od požiadavky na zabezpečenie ak suma, ktorá má byť zabezpečená, nepresahuje 500 ECU.

*Článok 190*

1. Ak to tak ustanovujú colné predpisy, že zabezpečenie nie je povinné, môžu colné orgány zvážiť požadovanie zabezpečenia, pokiaľ posúdia, že colný dlh, ktorý vznikol alebo ktorý by mohol vzniknúť, nebude v stanovenej lehote zaplatený.

Ak sa zabezpečenie podľa prvého pododseku nepožaduje, môžu colné orgány napriek tomu požadovať od osoby uvedenej v článku 189, odsek 1, aby sa zaviazala, že splní záväzky vyplývajúce jej z právnych predpisov.

2. Zabezpečenie uvedené v odseku 1, prvý pododsek sa požaduje:
  - v čase uplatňovania predpisov, ktoré vyžadujú takéto zabezpečenie, alebo
  - kedykoľvek potom, ako colné orgány zistia, že nie je isté, že colný dlh, ktorý vznikol alebo ktorý by mohol vzniknúť, bude v stanovenej lehote zaplatený.

*Článok 191*

Na žiadosť osoby uvedenej v článku 189, odsek 1 alebo 3 colné orgány povolia celkové zabezpečenie na krytie dvoch alebo viacerých operácií, pri ktorých vznikol alebo by mohol vzniknúť colný dlh.

*Článok 192***▼M2**

1. Ak colné predpisy ustanovujú za povinnosť, aby bola zložená colná zábezpeka a s výnimkou zvláštnych ustanovení prijatých pre tranzit v súlade s postupom výboru, colné úrady stanovujú výšku takejto zábezpeky na úrovni rovnajúcej sa:

**▼B**

- presnej výške daného colného dlhu alebo dlhov, ak je možno túto výšku bezpečne určiť v čase, kedy je toto zabezpečenie požadované,
- v ostatných prípadoch najvyššej možnej výške daného colného dlhu alebo dlhov, ktoré vznikli alebo by mohli vzniknúť, odhadnutej colnými orgánmi.

Ak je poskytnuté celkové zabezpečenie na colné dlhy, ktorých suma sa časom mení, určí sa v takej výške, ktorá umožní, aby colný dlh bol vždy zabezpečený.

2. Ak colné predpisy ustanovujú, že zabezpečenie nie je povinné a colné orgány toto zabezpečenie požadujú, suma zabezpečenia sa týmito orgánmi stanoví tak, aby nepresahovala výšku uvedenú v odseku 1.
3. Okolnosti a podmienky, na základe ktorých je možné poskytovať paušálne zabezpečenie, sa stanovujú v súlade s postupom výboru.

**▼B***Článok 193*

Zabezpečenie môže byť poskytnuté buď:

- zložením hotovosti, alebo
- ručiteľom.

*Článok 194*

1. Zloženie hotovosti sa vykoná v mene členského štátu, v ktorom je zaistenie požadované.

Za zabezpečenie rovnocenného zloženia hotovosti sa považuje:

- predloženie šeku, ktorého preplatenie je zaručené inštitúciou, na ktorú je vystavený, akýmkoľvek spôsobom prijateľným pre colné orgány,
- predloženie akejkoľvek inej hodnoty uznanej colnými orgánmi ako platobný prostriedok.

2. Zabezpečenie vo forme zloženia hotovosti alebo rovnocennej zloženia hotovosti sa vykonáva v súlade s platnými predpismi členského štátu, v ktorom je zabezpečenie požadované.

*Článok 195*

Ručiteľ sa písomne zaviazá, že spoločne a nerozdielne s dlžníkom splní zaručenú sumu colného dlhu, ak sa táto stane splatnou.

Ručiteľom musí byť tretia osoba pôsobiaca v spoločenstve, ktorú schválili colné orgány členského štátu.

Colné orgány môžu odmietnuť schváliť ručiteľa, pokiaľ nie je spôsobilý, alebo spôsob navrhovaného zabezpečenia, pokiaľ nie je dostatočné na zabezpečenie zaplatenia colného dlhu v stanovenej lehote.

*Článok 196*

Osoba, od ktorej sa požaduje zabezpečenie si môže vybrať, ktorým zo spôsobov zabezpečenia ustanovených v článku 193 colný dlh zabezpečí.

Colné orgány však môžu odmietnuť prijatie navrhovaného spôsobu zabezpečenia, pokiaľ nie je zlučiteľný s riadnym vykonávaním daného colného režimu. Rovnaké podmienky platia aj pre navrhované zabezpečenie. Colné orgány môžu požadovať, aby bol zvolený spôsob zabezpečenia zachovaný pre určité obdobie.

*Článok 197*

1. Ak to umožňujú predpisy prijaté v súlade s postupom výboru, môžu colné orgány prijať iné spôsoby zabezpečenia než tie, ktoré sú uvedené v článku 193, ak poskytujú rovnocennú záruku, že colný dlh bude zaplatený.

Colné orgány odmietnu zabezpečenie navrhované dlžníkom, pokiaľ ho posúdia za nedostatočné na zaplatenie colného dlhu.

2. S výnimkou odseku 1 druhého pododseku colné orgány môžu prijať zloženie hotovosti aj bez splnenia podmienok ustanovených v článku 194 odsek 1.

*Článok 198*

Ak colné orgány zistia, že poskytnuté zabezpečenie už naďalej nepredstavuje istú alebo dostatočnú záruku zaplatenia colného dlhu v stanovenej lehote, budú požadovať od osoby uvedenej v článku 189

**▼B**

odsek 1, aby podľa svojho uváženia poskytla dodatočné zabezpečenie alebo aby nahradila pôvodné zabezpečenie novým zabezpečením.

*Článok 199*

1. Zabezpečenie nebude uvoľnené dovtedy, pokiaľ zabezpečený colný dlh nezanikne alebo by ešte mohol vzniknúť. Akonáhle colný dlh zanikne, alebo už nemôže vzniknúť, zabezpečenie bude uvoľnené okamžite.

2. Ak colný dlh zanikne čiastočne, alebo môže vzniknúť už len pre časť zabezpečenej sumy, uvoľní sa na žiadosť dotknutej osoby zodpovedajúca časť zabezpečenia, toto neplatí, pokiaľ príslušná suma tento úkon neopodstatňuje.

*Článok 200*

V súlade s postupom výboru, ak je to potrebné, je možné prijať ustanovenia odlišné od ustanovení uvedených v tejto kapitole tak, aby zohľadňovali medzinárodné dohovory.

## KAPITOLA 2

## VZNIK COLNÉHO DLHU

*Článok 201*

1. Colný dlh pri dovoze vzniká:
  - a) prepustením tovaru, ktorý podlieha dovoznému clu do voľného obehu, alebo
  - b) prepustením takéhoto tovaru do ►**C1** colného ◀ režimu dočasné použitie, s čiastočným oslobodením od dovozného cla.
2. Colný dlh vzniká v okamihu prijatia daného colného vyhlásenia.
3. Dlužníkom je deklarant. V prípade nepriameho zastúpenia je dlžníkom taktiež osoba, na ktorej účet sa colné vyhlásenie predkladá.

Ak je colné vyhlásenie s návrhom na prepustenie tovaru do jedného z ►**C1** colných ◀ režimov uvedených v odseku 1 vystavené na základe údajov, v dôsledku ktorých neboli celé clo alebo jeho časť vybraté, každá osoba, ktorá poskytla údaje k vystaveniu ►**C1** colného ◀ vyhlásenia a ktorá si bola alebo si mala byť vedomá, že takéto údaje nie sú pravdivé, môže byť taktiež považovaná za dlžníka v súlade s platnými národnými predpismi.

*Článok 202*

1. Colný dlh pri dovoze vzniká:
  - a) nezákonným dovozom tovaru, ktorý podlieha dovoznému clu na colné územie spoločenstva, alebo
  - b) nezákonným dovozom takého tovaru, ktorý je umiestnený v slobodnom pásme alebo v slobodnom sklade a je premiestnený na inú časť tohto územia.

Na účely tohto článku nezákonným dovozom sa rozumie akýkoľvek dovoz tovaru v rozpore s ustanoveniami článkov 38 až 41 a článku 177, druhá zarážka.

2. Colný dlh vzniká v okamihu nezákonného dovozu tovaru.
3. Dlužníkmi sú:
  - osoba, ktorá takýto tovar nezákonne doviezla,

**▼B**

- akékoľvek osoby, ktoré sa zúčastnili na nezákonnom dovoze tovaru a ktoré si boli vedomé alebo si mali byť vedomé, že takýto dovoz je nezákonný, a
- akékoľvek osoby, ktoré nezákonne dovezený tovar získali alebo prechovávali a ktoré si boli alebo si mali byť v čase získania alebo prijatia takéhoto tovaru vedomé, že tento bol dovezený nezákonne.

*Článok 203*

1. Colný dlh pri dovoze vzniká:
  - nezákonným odňatím tovaru, ktorý podlieha dovoznému clu spod colného dohľadu.
2. Colný dlh vzniká v okamihu, keď je tovar odňatý spod colného dohľadu.
3. Dlžníkmi sú:
  - osoba, ktorá odňala tovar spod colného dohľadu,
  - akékoľvek osoby, ktoré sa tohto odňatia zúčastnili a ktoré si boli vedomé alebo si mali byť vedomé toho, že tovar je odnímaný spod colného dohľadu,
  - akékoľvek osoby, ktoré tovar odňatý spod colného dohľadu získali alebo prechovávali a ktoré si boli alebo si mali byť v čase získania alebo prijatia takéhoto tovaru vedomé, že tento bol odňatý spod colného dohľadu, a
  - prípadne taktiež osoba, ktorá má plniť povinnosti vyplývajúce z dočasného uskladnenia tovaru alebo z použitia colného režimu, do ktorého bol tovar prepustený.

*Článok 204*

1. Colný dlh pri dovoze vzniká:
  - a) neplnením jednej z povinností vyplývajúcej z dočasného uskladnenia tovaru, ktorý podlieha dovoznému clu alebo z použitia colného režimu, do ktorého bol tento prepustený, alebo
  - b) nedodržaním niektorej podmienky stanovenej na prepustenie tovaru do daného ►**C1** colného ◀ režimu alebo pre udelenie zníženej alebo nulovej sadzby dovozného cla v dôsledku konečného použitia tovaru,

s výnimkou prípadov, ktoré sú uvedené v článku 203, pokiaľ sa nezistí, že nedodržanie týchto podmienok nemá podstatný vplyv na správne vykonávanie dočasného uskladnenia alebo daného colného režimu.

2. Colný dlh vzniká buď v okamihu, keď prestane byť plnená povinnosť, ktorej nesplnením colný dlh vzniká, alebo okamihom, keď je tovar prepustený do daného ►**C1** colného ◀ režimu a ak sa dodatočne zistí, že podmienky stanovené na prepustenie tovaru do uvedeného ►**C1** colného ◀ režimu alebo udelenie zníženej alebo nulovej sadzby dovozného cla v dôsledku konečného použitia tovaru neboli v skutočnosti splnené.
3. Dlžníkom je osoba, ktorá má buď plniť povinnosti vyplývajúce z dočasného uskladnenia tovaru, ktorý podlieha dovoznému clu alebo z použitia colného režimu, do ktorého bol tento tovar prepustený, alebo osoba, ktorá má plniť podmienky spojené s prepustením tovaru do daného ►**C1** colného ◀ režimu.

*Článok 205*

1. Colný dlh pri dovoze vzniká:

**▼B**

— spotrebovaním alebo použitím tovaru, ktorý podlieha dovoznému clu, v slobodnom pásme alebo slobodnom sklade za iných podmienok ako tých, ktoré sú ustanovené platnými právnymi predpismi.

Ak dôjde k zmiznutiu tovaru a jeho zmiznutie nie je colným orgánom dostatočne vysvetlené, môžu tieto orgány považovať tento tovar za tovar spotrebovaný alebo použitý v slobodnom pásme alebo v slobodnom sklade.

2. Dlh vzniká okamihom, keď je tovar spotrebovaný alebo prvý raz použitý v rozpore s podmienkami stanovenými platnými právnymi predpismi.

3. Dlžníkom je osoba, ktorá tovar spotrebovala alebo použila, a akékoľvek osoby, ktoré sa takejto spotreby alebo použitia zúčastnili a ktoré si boli alebo si mali byť vedomé, že je tento tovar spotrebovaný alebo používaný v rozpore s podmienkami stanovenými platnými právnymi predpismi.

Ak colné orgány považujú zmiznutý tovar za tovar, ktorý bol spotrebovaný alebo použitý v slobodnom pásme alebo v slobodnom sklade, a nie je možné postupovať podľa predchádzajúceho pododseku, je osobou povinnou zaplatiť colný dlh osoba, ktorá je colným orgánom známa ako posledný držiteľ tovaru.

*Článok 206*

1. Odlišne od článku 202 a článku 204, odsek 1, písmeno a) sa colný dlh pri dovoze určitého tovaru považuje za nevzniknutý, ak dotknutá osoba preukáže, že k nesplneniu povinností vyplývajúcich z:

- ustanovení článkov 38 až 41 a článku 177 druhá zarážka, alebo
- dočasného uskladnenia predmetného tovaru, alebo
- použitia colného režimu, do ktorého bol tovar prepustený,

došlo v dôsledku úplného zničenia alebo nenahraditeľnej straty uvedeného tovaru z dôvodu jeho povahy alebo následkom nepredvídaných okolností alebo vyššej moci, alebo na základe povolenia colných orgánov.

Na účely tohto odseku sa tovar považuje za nenahraditeľne stratený, ak už nemôže byť nikým používaný.

2. Colný dlh sa pri dovoze nepovažuje za vzniknutý pri tovare prepustenom do voľného obehu so zníženou alebo nulovou sadzbou dovozného cla v dôsledku jeho konečného použitia, ak je takýto tovar so súhlasom colných orgánov vyvezený alebo spätne vyvezený.

*Článok 207*

Ak sa v súlade s článkom 206, odsek 1 považuje colný dlh, pri tovare prepustenom do voľného obehu so zníženou alebo nulovou sadzbou dovozného cla v dôsledku jeho konečného použitia, za nevzniknutý, akýkoľvek odpad alebo zvyšky vyplývajúce zo zničenia tovaru sa považujú za tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

*Článok 208*

Ak colný dlh vznikne za podmienok uvedených v článku 203 alebo 204 pri tovare prepustenom do voľného obehu so zníženou sadzbou dovozného cla v dôsledku jeho konečného použitia, odpočíta sa suma už zaplatená pri prepustení tovaru do voľného obehu od sumy colného dlhu.

Toto ustanovenie sa použije primerane, ak colný dlh vznikol pri odpade alebo zvyškoch vzniknutých pri zničení takéhoto tovaru.

**▼B***Článok 209*

1. Colný dlh pri vývoze vzniká:
  - vývozom tovaru, ktorý podlieha vývoznému clu z colného územia spoločenstva na podklade colného vyhlásenia.
2. Colný dlh vzniká v okamihu keď takéto colné vyhlásenie je prijaté.
3. Dlužníkom je deklarant. V prípade nepriameho zastúpenia je dlžníkom taktiež osoba, na ktorej účet sa colné vyhlásenie predkladá.

*Článok 210*

1. Colný dlh pri vývoze vzniká:
  - vývozom tovaru, ktorý podlieha vývoznému clu z colného územia spoločenstva bez colného vyhlásenia.
2. Colný dlh vzniká v okamihu, keď uvedený tovar skutočne opustí toto územie.
3. Dlužníkom je:
  - osoba, ktorá tovar vyviezla, a
  - akékoľvek osoby, ktoré sa na tomto vývoze zúčastnili a ktoré si boli alebo si mali byť vedomé, že colné vyhlásenie nebolo podané, pričom malo byť podané.

*Článok 211*

1. Colný dlh pri vývoze vzniká:
  - nedodržaním podmienok, na základe ktorých bolo povolené, aby tovar opustil colné územie spoločenstva s úplným alebo čiastočným oslobodením od vývozného cla.
2. Colný dlh vzniká v okamihu, keď bol tovar dodaný na iné miesto určenia než to, na ktoré sa vzťahuje povolenie umožňujúce, aby tento opustil colné územie spoločenstva s úplným alebo čiastočným oslobodením od vývozného cla, ak colné orgány nemôžu tento okamih určiť, colný dlh vzniká uplynutím lehoty stanovenej na predloženie dôkazu o tom, že podmienky vzťahujúce sa na priznanie tohto oslobodenia boli splnené.
3. Dlužníkom je deklarant. V prípade nepriameho zastúpenia je dlžníkom taktiež osoba, na ktorej účet sa colné vyhlásenie predkladá.

*Článok 212*

Colný dlh podľa článkov 201 až 205 a 209 až 211 vzniká aj vtedy, ak sa na tovar vzťahujú akékoľvek zákazy alebo obmedzenia na dovoz alebo vývoz. Colný dlh však nevznikne, ak sú na colné územie spoločenstva nezákonne dovezené falšované peniaze alebo omamné a psychotropné látky, ktoré nie sú dovážané s cieľom ich uvedenia do hospodárskeho obehu pod prísny dohľadom príslušných orgánov s cieľom ich použitia na lekárske alebo vedecké účely. Na účely trestného práva vzťahujúceho sa na porušenie colných predpisov sa však colný dlh považuje za vzniknutý, pokiaľ je podľa trestného práva členského štátu clo základom na stanovenie trestu, alebo pokiaľ je existencia colného dlhu podkladom na začatie trestných konaní.

**▼M3***Článok 212a*

Ak colné právne predpisy uvádzajú preferenčné priaznivé colné odba-venie tovaru z dôvodu ich povahy alebo koncového použitia alebo úľavu, alebo celkové alebo čiastočné oslobodenie od dovozného alebo

**▼ M3**

vývozného cla podľa článkov 21, 82, 145 alebo 184 až 187, takéto preferenčné priaznivé colné odbavenie, úľava alebo oslobodenie sa vzťahuje aj na prípady, keď sa colný dlh nadobudne podľa článkov 202 až 205, 210 alebo 211 za podmienky, že správanie sa zmienenej osoby neobsahuje podvodné konanie ani úmyselné zanedbávanie a predloží dôkaz, že boli splnené ostatné podmienky na použitie preferenčného priaznivého colného odbavenia, úľavy alebo oslobodenia.

**▼ B***Článok 213*

Ak je za zaplatenie jedného colného dlhu zodpovedných niekoľko osôb, považujú sa za spoločných a nerozdielných dlžníkov tohto dlhu.

*Článok 214*

1. Ak tento kódex neustanovuje inak, bez toho, aby tým bol dotknutý odsek 2, suma dovozného alebo vývozného cla uplatňovaná na tovar sa vymeriava na základe pravidiel pre vymeriavanie platných pre daný tovar v okamihu, keď colný dlh naň vzťahujúci vznikol.

2. Ak nie je možné presne určiť okamih, kedy colný dlh vznikol sa pri stanovení pravidiel pre vymeriavanie platných pre daný tovar berie do úvahy okamih kedy colné orgány zistia, že tovar sa nachádza v situácii, v ktorej colný dlh vzniká.

Ak však informácie dostupné colným orgánom umožnia zistiť, že colný dlh vznikol pred týmto okamihom, určí sa suma dovozného alebo vývozného cla pri danom tovare na základe pravidiel pre vymeriavanie platných pre daný tovar v najskoršom okamihu, v ktorom bolo na základe dostupných informácií možné zistiť existenciu colného dlhu vyplývajúceho z tejto situácie.

3. Za okolností a podmienok stanovených predpismi prijatými v súlade s postupom výboru je možné vymerať vyrovnávací úrok s cieľom zamedziť, aby na základe odkladu okamihu vzniku colného dlhu alebo jeho zápisu do účtovnej evidencie vznikol finančný prospech.

**▼ M2***Článok 215*

1. Colný dlh vzniká:

- na mieste, kde došlo k udalostiam, pri ktorých vzniká;
- ak nie je možné určiť takého miesta, na mieste, kde colné úrady dôjdu k záveru, že tovar je v situácii, pri ktorej colný dlh vzniká,
- ak bol tovar prepustený do colného režimu, ktorý nebol ukončený, a miesto nie je možné určiť podľa prvej alebo druhej zarážky v lehote určenej, kde to prichádza do úvahy, v súlade s postupom výboru, na mieste, kde tovar vstúpil do príslušného ► **C1** colného ◀ režimu alebo v rámci tohto ► **C1** colného ◀ režimu vstúpil na colné územie spoločenstva.

2. Ak na základe informácie, ktoré majú colné úrady k dispozícii, je možné dokázať, že tento colný dlh vznikol už keď bol tovar na inom mieste k skoršiemu dátumu, colný dlh sa považuje za vzniknutý na mieste, u ktorého je možné dokázať, že ide o miesto, kde sa tovar nachádzal v najskoršom čase, kedy je možné existenciu colného dlhu dokázať.

3. Colné úrady uvedené v článku 217(1) sú tie úrady členského štátu, kde colný dlh vzniká alebo je považovaný za vzniknutý v súlade s týmto článkom.



**▼M3**

4. Ak colný orgán zistí, že colný dlh sa nadobudol podľa článku 202 v inom členskom štáte a suma tohto dlhu je nižšia než 5 000 eur, dlh sa považuje za nadobudnutý v členskom štáte, kde sa urobil tento nález.

**▼B***Článok 216*

1. Ak vyplýva zo zmlúv uzavretých medzi spoločenstvom a určitými tretími krajinami, že pri dovoze do týchto krajín bude priznané zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie pre tovar, ktorý v zmysle týchto zmlúv pochádza zo spoločenstva za podmienky, že tento bol získaný v ►**C1** colnom ◀ režime aktívny zošľacht'ovací styk, tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva a ktorý je obsiahnutý v uvedenom pôvodnom tovare podlieha zaplateniu dovozného cla, colný dlhovník vydaním dokumentov potrebných na priznanie zvýhodneného sadzobného zaobchádzania v týchto tretích krajinách.

2. Za okamih vzniku takéhoto colného dlhu sa považuje okamih, kedy colné orgány prijali vývozný ►**C1** colný ◀ vyhlásenie vzťahujúce sa na daný tovar.

3. Dlžníkom je deklarant. V prípade nepriameho zastúpenia je dlžníkom taktiež osoba, na ktorej účet sa colné vyhlásenie predkladá.

4. Suma dovozného cla zodpovedajúca tomuto colnému dlhu sa vymeria za rovnakých podmienok ako v prípade colného dlhu, ktorý by vznikol ak by v rovnakom okamihu bolo prijaté ►**C1** colný ◀ vyhlásenie s návrhom na prepustenie daného tovaru do voľného obehu s cieľom ukončenia ►**C1** colného ◀ režimu aktívny zošľacht'ovací styk.

## KAPITOLA 3

## VYBERANIE SUMY COLNÉHO DLHU

## Oddiel 1

**Zápis colného dlhu do účtovnej evidencie a jeho oznámenie dlžníkovi***Článok 217*

1. Colné orgány vypočítajú sumu dovozného alebo vývozného cla vyplývajúcu z colného dlhu, ďalej len „sumu cla“, akonáhle majú potrebné údaje, a zapisujú ju do účtovnej evidencie alebo do iného rovnocenného nosiča informácií (zápis).

Prvý pododsek sa nepoužije:

a) ak bolo zavedené dočasné antidumpingové alebo vyrovnávacie clo;

**▼M1**

b) ak je výška cla, ktorá je dlžná v súlade s colnými predpismi vyššia, ako výška určená na základe záväznej informácie;

**▼B**

c) pokiaľ predpisy prijaté v súlade s postupom výboru zbavujú colné orgány povinnosti zapisovať do účtovnej evidencie sumy cla nižšej než stanovenej výšky.

Colné orgány nemusia po uplynutí stanovenej lehoty zapísať do účtovnej evidencie sumy cla, ktoré nebolo možné oznámiť dlžníkovi v súlade s článkom 221, odsek 3.

2. Členské štáty stanovujú podrobné postupy na zapisovanie súm cla do účtovnej evidencie. Tieto postupy sa môžu odlišovať podľa toho, akú istotu majú colné orgány s ohľadom na okolnosti za ktorých colný dlh vznikol, že uvedené sumy budú zaplatené.



#### Článok 218

1. Ak colný dlh vznikne prijatím ►**C1** colného ◄ vyhlásenia s návrhom na prepustenie tovaru do iného colného režimu ako dočasné použitie s čiastočným oslobodením od dovozného cla alebo v dôsledku akéhokoľvek iného úkonu, ktorý má rovnaký právny účinok ako toto prijatie, musí byť suma zodpovedajúca tomuto colnému dlhu zapísaná do účtovnej evidencie ihneď potom, ako bola vypočítaná a najneskôr v deň nasledujúci po dni v ktorom bol tovar prepustený.

Ak však bol colný dlh zabezpečený, môže byť celková suma cla vzťahujúca sa na všetok tovar prepustený jednej a tej istej osobe počas lehoty stanovenej colnými orgánmi, ktorá nesmie presiahnuť 31 dní, zapísaná do účtovnej evidencie celkovo na konci tejto lehoty. Takýto zápis do účtovnej evidencie sa musí vykonať do 5 dní odo dňa uplynutia danej lehoty.

2. Ak je ustanovené, že tovar môže byť prepustený, pokiaľ sú splnené určité podmienky ustanovené právnymi predpismi spoločenstva, ktoré upravujú vymernie sumy dlhu alebo jeho vybratie, musí byť zapísanie do účtovnej evidencie vykonané najneskôr do 2 dní nasledujúcich po dni, v ktorom je určená alebo stanovená suma dlhu alebo povinnosť zaplatiť clo vyplývajúce z tohto dlhu.

Ak sa však colný dlh týka predbežného antidumpingového alebo vyrovnávacieho cla, musia byť tieto clá zapísané do účtovnej evidencie najneskôr do 2 mesiacov nasledujúcich odo dňa zverejnenia nariadenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*, v ktorom sa stanoví konečné antidumpingové alebo vyrovnávacie clo.

3. Ak colný dlh vznikne za iných podmienok než tých, ktoré sú uvedené v odseku 1, je potrebné príslušnú sumu cla zapísať do účtovnej evidencie do 2 dní odo dňa, v ktorom colné orgány môžu:

- a) vypočítať sumu daného cla, a
- b) určiť dlžníka.

#### Článok 219

1. Lehoty na vykonanie zápisu do účtovnej evidencie ustanovené v článku 218 je možné predĺžiť:

- a) z dôvodov vyplývajúcich zo správneho usporiadania členských štátov a hlavne vtedy, ak sú účty centralizované, alebo
- b) ak zvláštne okolnosti bránia colným orgánom, aby uvedené lehoty dodržali.

Takto predĺžená lehota nesmie byť dlhšia ako 14 dní.

2. Lehoty ustanovené v odseku 1 sa nepoužijú pri nepredvídateľných okolnostiach alebo v prípadoch vyššej moci.

#### Článok 220

1. Ak suma cla vyplývajúca z colného dlhu nebola zapísaná do účtovnej evidencie v súlade s článkami 218 a 219 alebo ak bola zapísaná do účtovnej evidencie vo výške nižšej ako suma dlžná na základe právnych predpisov, zapíše sa suma cla, ktorá má byť vybratá alebo zostáva na vybratie do 2 dní odo dňa, kedy sa colné orgány o tejto skutočnosti dozvedeli a môžu vypočítať sumu dlžnú na základe právnych predpisov a určiť dlžníka (dodatočné zapísanie do účtovnej evidencie). Táto lehota môže byť predĺžená v súlade s článkom 219.

2. S výnimkou prípadov uvedených v článku 217, odsek 1, druhý a tretí pododsek sa dodatočné zapísanie do účtovnej evidencie nevykoná, pokiaľ:

**▼ B**

- a) bolo pôvodné rozhodnutie nezapísať clo do účtovnej evidencie alebo zapísať ho do účtovnej evidencie vo výške, ktorá je nižšia ako suma cla dlžná na základe právnych predpisov, vykonané na základe všeobecných predpisov, ktoré boli neskôr vyhlásené za neplatné rozhodnutím súdu;

**▼ M3**

- b) výška cla zákonne dlhovaná sa nezapísala do účtov ako výsledok chyby na strane colných orgánov, ktorú nemohla celkom zistiť osoba zodpovedná za zaplatenie, pričom táto osoba konala v dobrej viere a rešpektovala všetky ustanovenia uvedené v platných právnych predpisoch ohľadom colných deklarácií.

Ak sa stanoví preferenčné postavenie tovaru na základe systému spolupráce medzi správami zahŕňajúcimi orgány alebo orgány tretej krajiny, vydanie osvedčenia týmito orgánmi alebo orgánmi, ak by sa ukázalo ako nesprávne, znamená chybu, ktorá sa nemohla celkom zistiť v zmysle prvého podoseku.

Vydanie nesprávneho osvedčenia neznamená chybu, ak sa toto osvedčenie zakladá na nesprávnom zaúčtovaní faktov poskytnutých vývozcom, okrem prípadov, keď je zrejmé, že vydávajúce orgány alebo orgány si uvedomovali alebo si mali uvedomiť, že tovar nespĺňa podmienky uvedené na oprávnenie preferenčného zaobchádzania.

Zodpovedná osoba môže prehlásiť dobrú vieru, ak dokáže preukázať, že počas obdobia, keď sa konali príslušné obchodné operácie, venovala náležitú starostlivosť na zabezpečenie splnenia všetkých podmienok na preferenčné zaobchádzanie.

Zodpovedná osoba nesmie prehlasovať dobrú vieru, ak Európska komisia vydala varovanie v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*, v ktorom sa uvádzalo, že existujú dôvody na pochybnosti týkajúce sa správneho používania preferenčného systému prijímateľskou krajinou;

**▼ B**

- c) predpisy prijaté v súlade s postupom výboru zbavujú colné orgány povinnosti zapísať do účtovnej evidencie sumy cla nižšej než stanovenej výšky.

*Článok 221*

1. Akonáhle je suma cla zapísaná do účtovnej evidencie, musí byť oznámená dlžníkovi v súlade s ustanovenými postupmi.

2. Ak je suma splatného cla zapísaná do colného vyhlásenia z informatívnych dôvodov, môžu colné orgány stanoviť že nebude oznámená v súlade s odsekom 1, s výnimkou ak takto uvedená suma cla nezodpovedá sume nimi stanovenej.

Bez toho, aby tým bolo dotknuté uplatňovanie článku 218, odsek, druhý pododsek, a ak je využitá možnosť uvedená v predchádzajúcom pododseku, má prepustenie tovaru colnými orgánmi rovnaký účinok ako oznámenie sumy cla zapísanej v účtovnej evidencii dlžníkovi.

**▼ M3**

3. Oznámenie dlžníkovi sa neuskutoční po ukončení obdobia troch rokov od dátumu, keď sa nadobudol colný dlh. Toto obdobie sa predlžuje od času, keď sa podá odvolanie v zmysle článku 243 na obdobie odvolacieho konania.

4. Ak je colný dlh výsledkom skutku, ktorý v čase spáchania podliehal začatiu trestného konania na súde, jeho výška sa môže na základe podmienok uvedených v platných ustanoveniach oznámiť dlžníkovi aj po ukončení trojročného obdobia uvedeného v odseku 3.

**▼B**

## Oddiel 2

**Lehoty a postupy pri platbe sumy cla***Článok 222*

1. Sumy cla oznámené v súlade s článkom 221 musia dlžníci zaplatiť v nasledujúcich lehotách:

a) ak osoba nemá žiadny nárok na niektorý zo spôsobov uľahčenia platby ustanovených v článkoch 224 až 229, platba musí byť vykonaná v stanovenej lehote.

Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 244 druhý odsek, nesmie táto lehota presiahnuť 10 dní odo dňa, keď je dlžníkovi oznámená suma dlžného cla, a v prípade súhrnného zapísania do účtovnej evidencie za podmienok stanovených v článku 218, odsek 1, druhý pododsek musí byť táto lehota stanovená tak, aby neumožnila dlžníkovi získať dlhšiu lehotu splatnosti, než ktorú by získal v prípade, ak by mu bol udelený odklad platby.

Dotknutá osoba, v prípade ktorej je zrejmé, že prijala oznámenie neskoro a z tohto dôvodu je neschopná vykonať platbu v stanovenej lehote, má nárok na automatické predĺženie tejto lehoty.

Na žiadosť dlžníka môžu colné orgány predĺžiť lehotu aj vtedy, ak suma splatného cla vyplýva z úkonu smerujúceho k úhrade sumy cla, ktorá bola zistená následnou kontrolou. Bez toho, aby tým bol dotknutý článok 229, písmeno a) nesmie toto predĺženie presiahnuť obdobie nevyhnutné pre dlžníka, na prijatie príslušných opatrení smerujúcich k splneniu jeho povinností;

b) ak osoba má nárok na niektorý zo spôsobov uľahčenia platby stanovenej v článkoch 224 až 229, platbu musí vykonať najneskôr do uplynutia lehoty alebo lehôt stanovených v súvislosti s týmito uľahčeniami.

**▼M3**

2. Prípady a podmienky, za ktorých sa odkladá povinnosť dlžníka zaplatiť clo, sa môžu stanoviť aj v súlade s postupom výboru:

— ak sa žiadosť o odpustenie cla vykoná v súlade s článkom 236, 238 alebo 239, alebo

— ak je tovar zabavený so zámerom následnej konfiškácie v súlade s druhou zarážkou bodu c) alebo s bodom d) článku 233, alebo

— ak sa získal colný dlh podľa článku 203 a je viac dlžníkov.

**▼B***Článok 223*

Platba musí byť vykonaná v hotovosti alebo akýmikoľvek inými prostriedkami, ktoré majú rovnaký účinok v súlade s platnými právnymi predpismi. Môže byť taktiež vykonaná vyrovnaním kreditného zostatku, pokiaľ to platné právne predpisy povoľujú.

*Článok 224*

Ak sa suma cla vzťahuje na tovar navrhnutý v colnom vyhlásení do colného režimu, ktorý zahŕňa povinnosť zaplatiť toto clo, colné orgány na žiadosť dotknutej osoby povolia odklad platby tejto sumy za podmienok ustanovených v článkoch 225, 226 a 227.

*Článok 225*

Odklad platby bude povolený iba vtedy, ak žiadateľ zabezpečí colný dlh.

**▼B**

V dôsledku povolenia odkladu platby je možné ďalej žiadateľovi účtovať dodatočné náklady za otvorenie evidencií alebo poskytnuté služby.

*Článok 226*

Colné orgány rozhodnú, ktorý z nasledujúcich postupov musí byť použitý pri povolení odkladu platby:

- a) oddelene pre jednotlivé sumy cla zapísané do účtovnej evidencie za podmienok ustanovených v článku 218, odsek 1, prvý pododsek alebo v článku 220, odsek 1; alebo
- b) súhrnne pre všetky sumy cla zapísané do účtovnej evidencie za podmienok ustanovených v článku 218, odsek 1, prvý pododsek v lehote stanovenej colnými orgánmi, ktorá nepresiahne 31 dní; alebo
- c) súhrnne pre všetky sumy cla, ktoré tvoria jednotný zápis v súlade s článkom 218, odsek 1, druhý pododsek.

*Článok 227*

1. Lehota pre odklad platby je 30 dní a počíta sa nasledujúcim spôsobom:

- a) ak je platba odložená v súlade s článkom 226 písmeno a), lehota sa počíta odo dňa nasledujúceho po dni, kedy colné orgány sumu cla zapísali do účtovnej evidencie.

Ak sa uplatní článok 219, lehota 30 dní počítaná podľa prvého pododseku sa zníži o počet dní, ktoré zodpovedajú lehote presahujúcej 2 dni uplatnených na zapísanie do účtovnej evidencie;

- b) ak je platba odložená v súlade s článkom 226, písmeno b), lehota sa počíta odo dňa nasledujúceho po dni, kedy uplynie súhrnná lehota. Táto sa zníži o počet dní, ktoré zodpovedajú polovici počtu dní súhrnnej lehoty;
- c) ak je platba odložená v súlade s článkom 226, písmeno c), lehota sa počíta odo dňa nasledujúceho po dni v ktorom uplynula lehota, počas ktorej bol daný tovar prepustený. Táto sa zníži o počet dní, ktoré zodpovedajú polovici počtu dní predmetnej lehoty.

2. Ak je počet dní v lehotách podľa odseku 1, písmeno b) a c) nepárny, počet dní odpočítaných od 30-dňovej lehoty podľa odseku 1, písmeno b) a c) sa rovná polovici najbližšieho nižšieho párneho čísla.

3. Ak je lehota podľa odseku 1, písmeno b) a c) kalendárnym týždňom alebo kalendárnym mesiacom, môžu členské štáty z dôvodu zjednodušenia stanoviť, že suma cla, pri ktorej bol povolený odklad platby, sa zaplatí:

- a) v piatok 4. týždňa nasledujúceho po tomto kalendárnom týždni, ak je lehota kalendárnym týždňom;
- b) do 16. dňa mesiaca nasledujúceho po tomto kalendárnom mesiaci, ak je lehota kalendárnym mesiacom.

*Článok 228*

1. Odklad platby nebude povolený pri sumách cla, ktoré sa týkajú tovaru navrhnutého do colného režimu s povinnosťou zaplatiť takéto clo, avšak ktoré sú zapísané do účtovnej evidencie v súlade s platnými právnymi predpismi upravujúcimi prijatie neúplných ►**C1** colných ◀ vyhlásení vzhľadom k tomu, že deklarant v stanovenej lehote neposkytol údaje nevyhnutné pre konečné určenie colnej hodnoty tovaru alebo nedodal údaje alebo doklady v okamihu prijatia neúplného ►**C1** colného ◀ vyhlásenia.

**▼B**

2. Odklad platby však je možné povoliť v prípadoch uvedených v odseku 1, ak je suma cla, ktorá sa má vybrať, zapísaná do účtovnej evidencie pred uplynutím lehoty 30 dní odo dňa, kedy bola pôvodne vymeraná suma zapísaná do účtovnej evidencie alebo, ak do účtovnej evidencie nebola zapísaná, odo dňa prijatia ►**C1** colného ◀ vyhlásenia vzťahujúceho sa na daný tovar. Trvanie odkladu platby povoleného za týchto okolností nesmie presiahnuť deň uplynutia lehoty, ktorá bola podľa článku 227 povolená pre pôvodne stanovenú sumu cla, alebo ktorá by bola povolená, ak by suma cla dlžná na základe právnych predpisov bola zapísaná do účtovnej evidencie v okamihu, kedy bolo na daný tovar podané colné vyhlásenie.

*Článok 229*

Okrem odkladu platby môžu colné orgány dlžníkovi povoliť iné uľahčenia platby.

Povolenie takéhoto uľahčenia platby:

- a) je podmienené poskytnutím zabezpečenia. Takéto zabezpečenie však nie je potrebné vyžadovať, pokiaľ by to s ohľadom na pomery dlžníka mohlo vyvolať vážne hospodárske alebo sociálne ťažkosti;
- b) vedie k započítaniu úverového úroku na sumu cla. Suma úverového úroku sa vypočíta tak, aby sa rovnala sume, ktorá by bola za týmto účelom požadovaná na národnom peňažnom alebo finančnom trhu meny, v ktorej je suma splatná.

Colné orgány môžu od vyžadovania úverového úroku upustiť, pokiaľ by to s ohľadom na pomery dlžníka mohlo vyvolať vážne hospodárske alebo sociálne ťažkosti.

*Článok 230*

Bez ohľadu na povolený spôsob uľahčenia platby môže dlžník zaplatiť časť alebo celú sumu cla pred uplynutím lehoty, ktorá mu bola na platbu povolená.

*Článok 231*

Každú dlžnú sumu cla môže namiesto dlžníka uhradiť tretia osoba.

*Článok 232*

1. Ak suma cla nebola zaplatená v stanovenej lehote:

- a) colné orgány použijú všetky možnosti, ktoré im poskytujú platné právne predpisy, vrátane vymáhania, aby zabezpečili zaplatenie tejto sumy.

V súlade s postupom výboru je možné prijať zvláštne predpisy týkajúce sa ručiteľov v rámci ►**C1** colného ◀ režimu tranzit;

- b) vymeria sa k sume cla úrok z omeškania. Miera úroku z omeškania môže byť vyššia ako miera úverového úroku. Nesmie však byť nižšia ako miera úverového úroku.

2. Colné orgány môžu upustiť od vyžadovania úroku z omeškania:

- a) pokiaľ by s ohľadom na pomery dlžníka mohol vyvolať vážne hospodárske alebo sociálne ťažkosti;
- b) ak jeho suma nepresahuje výšku stanovenú v súlade s postupom výboru, alebo
- c) ak je clo zaplatené do 5 dní od uplynutia lehoty stanovenej pre danú platbu.

3. Colné orgány môžu stanoviť:

**▼B**

- a) minimálne lehoty pre výpočet úroku;
- b) minimálne sumy splatné ako úrok z omeškania.

## KAPITOLA 4

## ZÁNİK COLNÉHO DLHU

## Článok 233

Bez tohto, aby tým boli dotknuté platné právne predpisy týkajúce sa premlčania colného dlhu a nevybratia tohto dlhu z dôvodu ►**C1** colného ◀ vyhlásenia platobnej neschopnosti dlžníka súdom, colný dlh zaniká:

- a) zaplatením sumy cla;
- b) odpustením sumy cla;
- c) ak je pri tovare navrhnutom v colnom vyhlásení do ►**C1** colného ◀ režimu s povinnosťou zaplatiť clo:
  - platnosť colného vyhlásenia zrušená ►**M1** ◀,
  - tovar pred jeho prepustením zaistený a súčasne alebo následne zhabaný, zničený na pokyn colných orgánov, zničený alebo prenechaný v prospech štátu podľa článku 182, alebo zničený či nenahraditeľne stratený v dôsledku jeho povahy alebo nepredvídateľných okolností alebo vyššej moci;
- d) ak je tovar, pri ktorom vznikol colný dlh podľa článku 202, zaistený pri nezákonnom dovoze a súčasne alebo následne zhabaný.

V prípade zaistenia a zhabania pre účely trestného práva sa považuje colný dlh za nezaniknutý, ak sú podľa trestného práva členského štátu colné platby základom pre určenie trestu alebo ak je existencia colného dlhu podkladom na začatie trestného konania.

## Článok 234

Colný dlh podľa článku 216 taktiež zanikne, ak boli zrušené formality vykonané s cieľom uplatniť zvýhodnené sadzobné zaobchádzanie uvedené v článku 216.

## KAPITOLA 5

## VRÁTENIE A ODPUSTENIE CLA

## Článok 235

Platí nasledujúce vymedzenie základných pojmov:

- a) „vrátením“ sa rozumie úplné alebo čiastočné vrátenie zaplateného dovozného alebo vývozného cla;
- b) „odpustením“ sa rozumie rozhodnutie netrvať na zaplatení celej sumy colného dlhu alebo jej časti, alebo rozhodnutie vyhlásiť zapísanie celej sumy dovozného alebo vývozného cla alebo jej časti do účtovnej evidencie za neplatné, ak toto clo ešte nebolo zaplatené.

## Článok 236

1. Dovozné alebo vývozné clo bude vrátené ak sa zistí, že v čase, kedy bolo zaplatené, nebola suma tohto cla dlžná na základe právnych predpisov, alebo že bola zapísaná do účtovnej evidencie v rozpore s článkom 220, odsek 2.

**▼B**

Dovozné alebo vývozné clo bude odpustené ak sa zistí, že v čase keď toto bolo zapísané do účtovnej evidencie, nebolo dlžné na základe právnych predpisov alebo že bolo zapísané do účtovnej evidencie v rozpore s článkom 220, odsek 2.

Vrátenie alebo odpustenie nebude povolené, ak skutočnosti, ktoré viedli k zaplateniu alebo zapísaniu sumy cla do účtovnej evidencie, ktorá nebola dlžná na základe právnych predpisov, vyplývajú z úmyselného konania dotknutej osoby.

2. Dovozné alebo vývozné clo bude vrátené alebo odpustené na základe žiadosti podanej príslušnému colnému úradu v lehote 3 rokov odo dňa, kedy bola suma tohto cla oznámená dlžníkovi.

Táto lehota bude predĺžená, ak dotknutá osoba preukáže, že nemohla podať žiadosť v stanovenej lehote z dôvodov nepredvídateľných okolností alebo vyššej moci.

Colné orgány vrátia alebo odpustia clo z vlastného podnetu, ak v tejto lehote zistia, že nastala niektorá zo skutočností uvedených v odseku 1, prvý a druhý pododsek.

*Článok 237*

Dovozné alebo vývozné clo bude vrátené, ak je colné vyhlásenie zrušené a toto už bolo zaplatené. Vrátenie cla sa povolí na základe žiadosti dotknutej osoby podanej v lehote ustanovenej na podanie žiadosti o zrušenie colného vyhlásenia.

*Článok 238*

1. Dovozné alebo vývozná clo bude vrátené alebo odpustené, ak sa zistí, že suma tohto cla zapísaná do účtovnej evidencie sa vzťahuje na tovar, ktorý bol prepustený do daného colného režimu a odmietnutý dovozcom vzhľadom k tomu, že tovar bol v okamihu uvedenom v článku 67 chybný alebo nezodpovedal podmienkam zmluvy, na základe ktorej bol dovezený.

Za chybný tovar sa v zmysle prvého pododseku považuje taký tovar, ktorý bol poškodený pred jeho prepustením.

2. Dovozné clo bude vrátené alebo odpustené za podmienky, ak:

a) tovar nebol použitý, s výnimkou takého počiatočného použitia, ktoré je potrebné na zistenie chyby alebo skutočnosti, že nezodpovedá zmluvným podmienkam;

b) je tovar vyvezený z colného územia spoločenstva.

Colné orgány na žiadosť dotknutej osoby povolia, aby bol tovar namiesto vývozu buď zničený, alebo s cieľom spätného vývozu prepustený do ►C1 colného ◄ režimu vonkajší tranzit alebo do ►C1 colného ◄ režimu colné uskladňovanie, alebo aby bol umiestnený do slobodného pásma alebo slobodného skladu.

Na účel pridelenia jedného z colne schválených určení alebo použití podľa predchádzajúceho odseku sa tento tovar považuje za tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva.

3. Dovozné clo nebude vrátené alebo odpustené vo vzťahu k tovaru, ktorý bol pred podaním colného vyhlásenia dovezený na dočasné použitie s cieľom jeho testovania, s výnimkou prípadov, keď skutočnosť, že je tovar chybný alebo nezodpovedá zmluvným podmienkam, nemohla byť za obvyklých okolností počas takýchto testov zistená.

4. Dovozné clo bude vrátené alebo odpustené z dôvodov uvedených v odseku 1 na základe žiadosti podanej príslušnému colnému úradu v lehote 12 mesiacov odo dňa, kedy bola suma uvedeného cla dlžníkovi oznámená.



**▼B**

Vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch však colné orgány môžu túto lehotu predĺžiť.

*Článok 239*

1. Dovočné clo alebo vývozné clo môže byť vrátené alebo odpustené aj v iných prípadoch, než sú uvedené v článkoch 236, 237 a 238:

- ak bude stanovené v súlade s postupom výboru;
- ak vyplýva z okolností, ktoré nie je možné považovať za podvodné konanie alebo hrubú nedbanlivosť dotknutej osoby. Prípady, kedy je možné toto ustanovenie uplatniť, a postupy na ich uplatnenie sa stanovujú v súlade s postupom výboru. Vrátenie alebo odpustenie môže podliehať zvláštnym podmienkam.

2. Clo môže byť vrátené alebo odpustené z dôvodov uvedených v odseku 1 na základe žiadosti podanej príslušnému colnému úradu do 12 mesiacov odo dňa, kedy bola suma cla dlžníkovi oznámená.

Vo výnimočných a riadne odôvodnených prípadoch však colné orgány môžu túto lehotu predĺžiť.

*Článok 240*

Dovočné a vývozné clo bude vrátené alebo odpustené za podmienok ustanovených v tejto kapitole, a to len vtedy, ak suma cla, ktorá má byť vrátená alebo odpustená, presahuje sumu stanovenú v súlade s postupom výboru.

Colné orgány však môžu vyhovieť žiadosti o vrátenie alebo odpustenie nižšej sumy cla.

*Článok 241*

Ak colné orgány vrátia dovočné alebo vývozné clo alebo úverový úrok alebo úrok z omeškania vybraný pri platbe týchto ciel, nie sú povinné zaplatiť úroky. Colné orgány však úrok zaplatia, ak:

- rozhodnutie o vyhovení žiadosti o vrátenie cla nebolo vykonané do 3 mesiacov od jeho prijatia,
- tak ustanovujú národné právne predpisy.

Suma takéhoto úroku sa vypočíta tak, aby sa rovnala sume, ktorá by bola na tento účel požadovaná na národnom peňažnom alebo finančnom trhu.

*Článok 242*

Pôvodný colný dlh je opäť splatný, ak bol odpustený omylom alebo príslušná suma bola vrátená omylom. Úrok, ktorý bol prípadne zaplatený podľa článku 241, musí byť vrátený.

**HLAVA VIII****ODVOLANIA***Článok 243*

1. Každá osoba má právo podať odvolanie proti rozhodnutiu colných orgánov, ktoré sa týka uplatňovania colných predpisov, ktoré sa ich priamo a osobne dotýkajú.

Právo podať odvolanie má taktiež každá osoba, ktorá požiadala colné orgány o rozhodnutie týkajúce sa colných predpisov a v lehote podľa článku 6, odsek 2 ho neobdržala.

**▼B**

Odvolaie musí byť podané v členskom štáte, kde bolo rozhodnutie prijaté alebo o jeho prijatie bolo požiadané.

2. Odvolaie môže byť podané:

- a) na prvom stupni colným orgánom určeným na tento účel členskými štátmi;
- b) na druhom stupni nezávislému orgánu, ktorým môže byť s súlade s platnými právnymi predpismi členských štátov súd alebo rovnocenný zvláštny orgán.

*Článok 244*

Podanie odvolania nemá odkladný účinok na výkon napadnutého rozhodnutia.

Colné orgány však prerušia výkon rozhodnutia, a to úplne alebo čiastočne, ak majú dôvodné pochybnosti o tom, či je napadnuté rozhodnutie v súlade s colnými predpismi, alebo ak hrozí dotknutej osobe nenahraditeľná škoda.

Ak je v dôsledku napadnutého rozhodnutia vymerané dovozné alebo vývozné clo, je prerušenie výkonu tohto rozhodnutia podmienené zabezpečením colného dlhu. Toto zabezpečenie však nemusí byť požadované, ak by táto požiadavka dlžníkovi, vzhľadom na pomery, spôsobila vážne hospodárske alebo sociálne ťažkosti.

*Článok 245*

Predpisy o postupe pri podávaní odvolania budú stanovené členskými štátmi.

*Článok 246*

Ustanovenia tejto hlavy sa nevzťahujú na odvolania, ktoré smerujú k zrušeniu alebo zmene rozhodnutia prijatého colnými orgánmi na náklade predpisov trestného práva.

## HLAVA IX

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

## KAPITOLA 1

## VÝBOR PRE COLNÝ KÓDEX

**▼M3***Článok 247*

Opatrenia potrebné na vykonanie tohto nariadenia, vrátane vykonania nariadenia, na ktoré sa odvoláva článok 184, okrem hlavy VIII a podliehajúc článkom 9 a 10 nariadenia (EHS) č. 2658/87<sup>(1)</sup> a článku 248 tohto nariadenia, sa prijímú v súlade so zákonným postupom uvedeným v článku 247a (2) v súlade s medzinárodnými záväzkami, ktoré prijalo spoločenstvo.

*Článok 247a*

1. Komisii pomáha Výbor pre colný kódex (ďalej len „výbor“).
2. Ak sa robia odkazy na tento odsek, platia články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

**▼M3**

Obdobie uvedené v článku 5 (6) rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví do troch mesiacov.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

*Článok 248*

Opatrenia potrebné na vykonanie článkov 11, 12 a 21 sa prijímú v súlade s riadiacim postupom, na ktorý sa odvoláva článok 248a (2).

*Článok 248a*

1. Komisii pomáha Výbor pre colný kódex (ďalej len „výbor“).
2. Ak sa robia odkazy na tento odsek, platia články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Obdobie uvedené v článku 4 (3) rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví do troch mesiacov.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

*Článok 249*

Výbor môže preskúmať každú otázku týkajúcu sa colných právnych predpisov, ktorú položí jeho predseda, či už ako svoju vlastnú iniciatívu, alebo na žiadosť zástupcu členského štátu.

**▼B**

## KAPITOLA 2

**PRÁVNE ÚČINKY PRIJATÝCH OPATRENÍ V ČLENSKOM ŠTÁTE, VYDANÉ DOKUMENTY A ZISTENIA VYKONANÉ V INOM ČLENSKOM ŠTÁTE***Článok 250*

Ak sa používa určitý colný režim vo viacerých členských štátoch,

- rozhodnutia, prijaté alebo dohodnuté opatrenia na identifikáciu a dokumenty vydané colnými orgánmi jedného členského štátu majú v ostatných členských štátoch rovnaké právne účinky ako rozhodnutia, prijaté alebo dohodnuté opatrenia a dokumenty vydané colnými orgánmi v každom z týchto členských štátov;
- zistenia vykonané počas kontroly vykonávanej colnými orgánmi jedného členského štátu majú v ostatných členských štátoch rovnakú dôkaznú silu, ako zistenia vykonané colnými orgánmi v každom z týchto členských štátov.

## KAPITOLA 3

**INÉ ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA***Článok 251*

1. Rušia sa nasledovné nariadenia a smernice:
  - nariadenie Rady (EHS) č. 802/68 z 27. júna 1968 o spoločnej definícii pojmu pôvod tovaru <sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 456/91 <sup>(2)</sup>;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 54, 28.2.1991, s. 4.

▼B

- nariadenie Rady (EHS) č. 754/76 z 25. marca 1976 o sadzobných opatreniach na tovar vrátený na colné územie spoločenstva <sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1147/86 <sup>(2)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 2779/78 z 23. novembra 1978 o uplatňovaní európskej zúčtovacej jednotky (EZJ) v právnych predpisoch prijatých v oblasti ciel <sup>(3)</sup>, zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 289/84 <sup>(4)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 1430/79 z 2. júla 1979 o vrátení alebo odpustení dovozného alebo vývozného cla <sup>(5)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1854/89 <sup>(6)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 1697/79 z 24. júla 1979 o vyberaní dovozného alebo vývozného cla po vykonaní následnej kontroly, ktoré nebolo požadované od osoby zodpovednej za zaplatenie cla za tovar <sup>(7)</sup>, navrhnutého v colnom vyhlásení na prepustenie do colného režimu s povinnosťou zaplatiť takéto clo, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1854/89 <sup>(8)</sup>;
- smernica Rady 79/695/EHS z 24. júla 1979 o harmonizácii ►C1 colných ◀ režimov na prepustenie tovaru do voľného obehu <sup>(9)</sup>, naposledy zmenená a doplnená smernicou 90/504/EHS <sup>(10)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 1224/80 z 28. mája 1980 o colnom hodnotení tovaru <sup>(11)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 4046/89 <sup>(12)</sup>;
- smernica Rady 81/177/EHS z 24. februára 1981 o harmonizácii ►C1 colných ◀ režimov týkajúcich sa vývozu tovaru spoločenstva <sup>(13)</sup>, naposledy zmenená a doplnená nariadením (EHS) č. 1854/89 <sup>(14)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 3599/82 z 21. decembra 1982 o ►C1 colnom ◀ režime dočasné použitie <sup>(15)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1620/85 <sup>(16)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 2763/83 z 26. septembra 1983 o opatreniach umožňujúcich prepracovanie tovaru pod colným dohľadom pred jeho prepustením do voľného obehu <sup>(17)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 720/91 <sup>(18)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 2151/84 z 23. júla 1984 o colnom území spoločenstva <sup>(19)</sup>, naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení Španielska a Portugalska;
- nariadenie Rady (EHS) č. 1999/85 zo 16. júla 1985 o oslobodzovacích opatreniach pre ►C1 colný ◀ režim aktívny zošľachtovací styk <sup>(20)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 3632/85 z 12. decembra 1985 o podm-

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 89, 2.4.1976, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 105, 22.4.1986, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 333, 30.11.1978, s. 5.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 33, 4.2.1984, s. 2.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 175, 12.7.1979, s. 1.

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 197, 3.8.1979, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 1.

<sup>(9)</sup> Ú. v. ES L 205, 13.8.1979, s. 19.

<sup>(10)</sup> Ú. v. ES L 281, 12.10.1990, s. 28.

<sup>(11)</sup> Ú. v. ES L 134, 31.5.1980, s. 1.

<sup>(12)</sup> Ú. v. ES L 388, 30.12.1989, s. 24.

<sup>(13)</sup> Ú. v. ES L 83, 30.3.1981, s. 40.

<sup>(14)</sup> Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 1.

<sup>(15)</sup> Ú. v. ES L 376, 31.12.1982, s. 1.

<sup>(16)</sup> Ú. v. ES L 155, 14.6.1985, s. 54.

<sup>(17)</sup> Ú. v. ES L 272, 5.10.1985, s. 1.

<sup>(18)</sup> Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 9.

<sup>(19)</sup> Ú. v. ES L 197, 27.7.1984, s. 1.

<sup>(20)</sup> Ú. v. ES L 188, 20.7.1985, s. 1.

## ▼B

- ienkach, za ktorých osoba môže podať colné vyhlásenie <sup>(1)</sup>;
- nariadenie Rady (EHS) č. 2473/86 z 24. júla 1986 o oslobodzovacích opatreniach pre ►**C1** colný ◀ režim pasívny zošľacht'ovací styk a systém jednoduchej výmeny <sup>(2)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 2144/87 z 13. júla 1987 o colnom dlhu <sup>(3)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 4108/88 <sup>(4)</sup>;
  - nariadenie Rady č. 1031/88 z 18. apríla 1988 o určení osôb povinných uhradiť colný dlh <sup>(5)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1716/90 <sup>(6)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 1970/88 z 30. júna 1988 o oslobodzovacích opatreniach pri triangulárnej preprave v rámci pasívneho zošľacht'ovacieho styku a systém jednoduchej výmeny <sup>(7)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 2503/88 z 25. júla 1988 o colných skladoch <sup>(8)</sup> v znení nariadenia (EHS) č. 2561/90 <sup>(9)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 2504/88 z 25. júla 1988 o slobodných pásmach a o slobodných skladoch <sup>(10)</sup>, zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1604/92 <sup>(11)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 4151/88 z 21. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú predpisy uplatňované na tovar vstupujúci na územie spoločenstva <sup>(12)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 1854/89 zo 14. júna 1989 o zapisovaní do účtovnej evidencie a lehotách platby sumy dovozného cla alebo vývozného cla vyplývajúcej z colného dlhu <sup>(13)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 1855/89 zo 14. júna 1989 o dočasnom dovoze dopravných prostriedkov <sup>(14)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 3312/89 z 30. októbra 1989 o dočasnom dovoze kontajnerov <sup>(15)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 4046/89 z 21. decembra 1989 o zabezpečení platby colného dlhu <sup>(16)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 1715/90 z 20. júna 1990 o informáciách poskytovaných colnými orgánmi členských štátov o zatried'ovaní tovaru do colnej nomenklatúry <sup>(17)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 2726/90 zo 17. septembra 1990 o spoločnom tranzite spoločenstva <sup>(18)</sup> ►**M1** ◀;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 717/91 z 21. marca 1991 o jednotnom colnom doklade <sup>(19)</sup>;
  - nariadenie Rady (EHS) č. 719/91 z 21. marca 1991 o používaní karnetov TIR a ATA v spoločenstve, ako tranzitných dokladov <sup>(20)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 350, 27.12.1985, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 212, 2.8.1986, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 201, 22.7.1987, s. 15.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 361, 29.12.1988, s. 2.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 102, 21.4.1988, s. 5.

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1990, s. 6.

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 174, 6.7.1988, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. ES L 225, 15.8.1988, s. 1.

<sup>(9)</sup> Ú. v. ES L 246, 10.9.1990, s. 1.

<sup>(10)</sup> Ú. v. ES L 225, 15.8.1988, s. 8.

<sup>(11)</sup> Ú. v. ES L 173, 26.6.1992, s. 30.

<sup>(12)</sup> Ú. v. ES L 367, 31.12.1988, s. 1.

<sup>(13)</sup> Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 1.

<sup>(14)</sup> Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 8.

<sup>(15)</sup> Ú. v. ES L 321, 4.11.1989, s. 5.

<sup>(16)</sup> Ú. v. ES L 388, 30.12.1989, s. 1.

<sup>(17)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1990, s. 1.

<sup>(18)</sup> Ú. v. ES L 262, 26.9.1990, s. 1.

<sup>(19)</sup> Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 1.

<sup>(20)</sup> Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 6.

**▼B**

2. Odkazy na nariadenia alebo smernice uvedené v odseku 1 sa vo všetkých právnych predpisoch spoločenstva považujú za odkazy na tento kódex.

*Článok 252*

1. Zrušujú sa články 141,142 a 143 a nariadenie Rady (EHS) č. 918/83 <sup>(1)</sup>.

2. Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 <sup>(2)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (EHS) č. 3492/91 <sup>(3)</sup>, sa mení a dopĺňa takto:

- „a) článok 8 sa týmto mení a dopĺňa nasledovne: za slovo ‚výbor‘ sa vkladajú slová ‚zriadený podľa článku 247 Colného kódexu spoločenstva‘;
- b) v článku 10, ods. 1 je úvodná veta zmenená a doplnená nasledovne: ‚Zástupca Komisie predloží výboru ustanoveného článkom 247 Colného kódexu spoločenstva na návrh...‘.
- c) zrušujú sa články 7 a 11.“

*Článok 253*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Uplatňuje sa od 1. januára 1994.

Hlava VIII sa neuplatňuje na Spojené kráľovstvo do 1. januára 1995.

Článok 161 a, pokiaľ sa týkajú spätného vývozu, i články 182 a 183 nadobúdajú účinnosť od 1. januára 1993. Pokiaľ sa v týchto článkoch odkazuje na ustanovenia tohto kódexu, považujú sa až do nadobudnutia účinnosti týchto ustanovení, všetky odkazy na ne za odkazy na príslušné ustanovenia nariadení a smerníc uvedených v článku 251.

Do 1. októbra 1993 preskúma Rada otázku obchodu s tovarom medzi členskými štátmi v súvislostiach vnútorného trhu, a to na základe správy Komisie o pokroku pri prerokovávaní dôsledkov vyplývajúcich z prepočítaného koeficientu používaného pri uplatňovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky. Komisia k správe priloží svoje návrhy, o ktorých Rada rozhodne v súlade s ustanoveniami zmluvy.

Do 1. januára 1998 Rada na základe správy Komisie preskúma tento kódex a vykoná nevyhnutné úpravy, hlavne s ohľadom na dosiahnutie vnútorného trhu. Komisia ku správe priloží svoje návrhy, ak také existujú, o ktorých Rada rozhodne v súlade s ustanoveniami zmluvy.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 262, 26.9.1990, s. 1.